

SPECTACLES

Arts

FRANCINE



RUEL

Un beau défi: une histoire, deux médias

ANNE-MARIE VOISARD
Le Soleil

■ **SAINTE-PÉTRONILLE** — Une cathédrale, rien de moins, avec un orgue, authentique, dans le coin droit, face à l'entrée. Et le soleil, celui de l'ouest, qui poursuit son avance le long des murs au rythme des minutes qui s'écoulent, paisibles. Francine Ruel a trouvé l'oasis idéale pour écrire.

Ne cherchez pas pour rien. Maintenant que paraissent ces lignes, la petite auto rouge s'apprête à retraverser le pont de l'île d'Orléans, direction Côte-de-Beaupré. En fait, c'est le studio du peintre Horatio Walker, une magnifique résidence située à Sainte-Pétronille, que la Léonne de *Scoop* a occupé pendant une partie de cet automne.

La rousse journaliste du téléroman de Réjean Tremblay a envie qu'on l'oublie un peu. D'ailleurs, elle a noirci ses cheveux. Mais ce n'est pas de la coquetterie. Télévision oblige. Le rôle qu'elle tient dans *Innocence*, la prochaine série du couple Tremblay/Larouche, appelait ce changement de look.

HAVRE DE PAIX

Trêve de potinages, ce n'est pas la comédienne, mais la femme, Francine Ruel, qui a accepté de me recevoir dans ce lieu d'écriture qu'elle appelle «mon havre de paix». Quand je suis arrivée, vers 14h, l'ordinateur, ouvert sur un des derniers chapitres du nouveau roman, trônait à un bout de la table qui occupe le centre de la pièce-cathédrale. Vraiment, les riches boiseries et tout, la mezzanine-jubé par où traversent, en oblique, les rayons du soleil, l'immense fenêtre qui découpe son rectangle sur le mur adjacent, c'est à ça que ça ressemble, à une égli-

se. À gauche, tout près, passe le fleuve, très agité en cet après-midi venteux, et, au loin, se jette la chute Montmorency.

«Je suis en train de faire une découverte dans ma vie, la nature», dit la romancière, tandis qu'elle range l'ordinateur devant lequel elle a pris l'habitude de s'installer, dès 6h30 le matin. Elle sort les napperons, prépare le café, fait mousser le lait et nous sert une de ces tartes aux pommes, avec sucre d'érable. Du bonbon. Commence l'entrevue. Ce beau défi qu'elle s'est donné: raconter la même histoire en utilisant deux médias différents, le livre et le cinéma, et en variant les points de

TRUC D'ÉCRIVAIN

Cette histoire, elle la qualifie de «road movie». Ce n'est pas sans raison que le titre provisoire est *Au bout de la transcanadienne*. Une carte du Québec et des Maritimes, avec un grand trait au crayon jaune qui va de Montréal jusqu'à Bonavista, Terre-Neuve, se délie sur la desserte, face à la fenêtre. À côté, se trouve un casse-tête, fraîchement terminé, par Francine Ruel elle-même. C'est là un des trucs de l'auteure pour ramener les muses, quand elles s'éloignent. À la bordure, correspond le plan, la structure du récit. Aux pièces de l'in-

térieur, qui s'emboîtent les unes dans les autres, en parallèle s'enchaînent les répliques et péripéties.

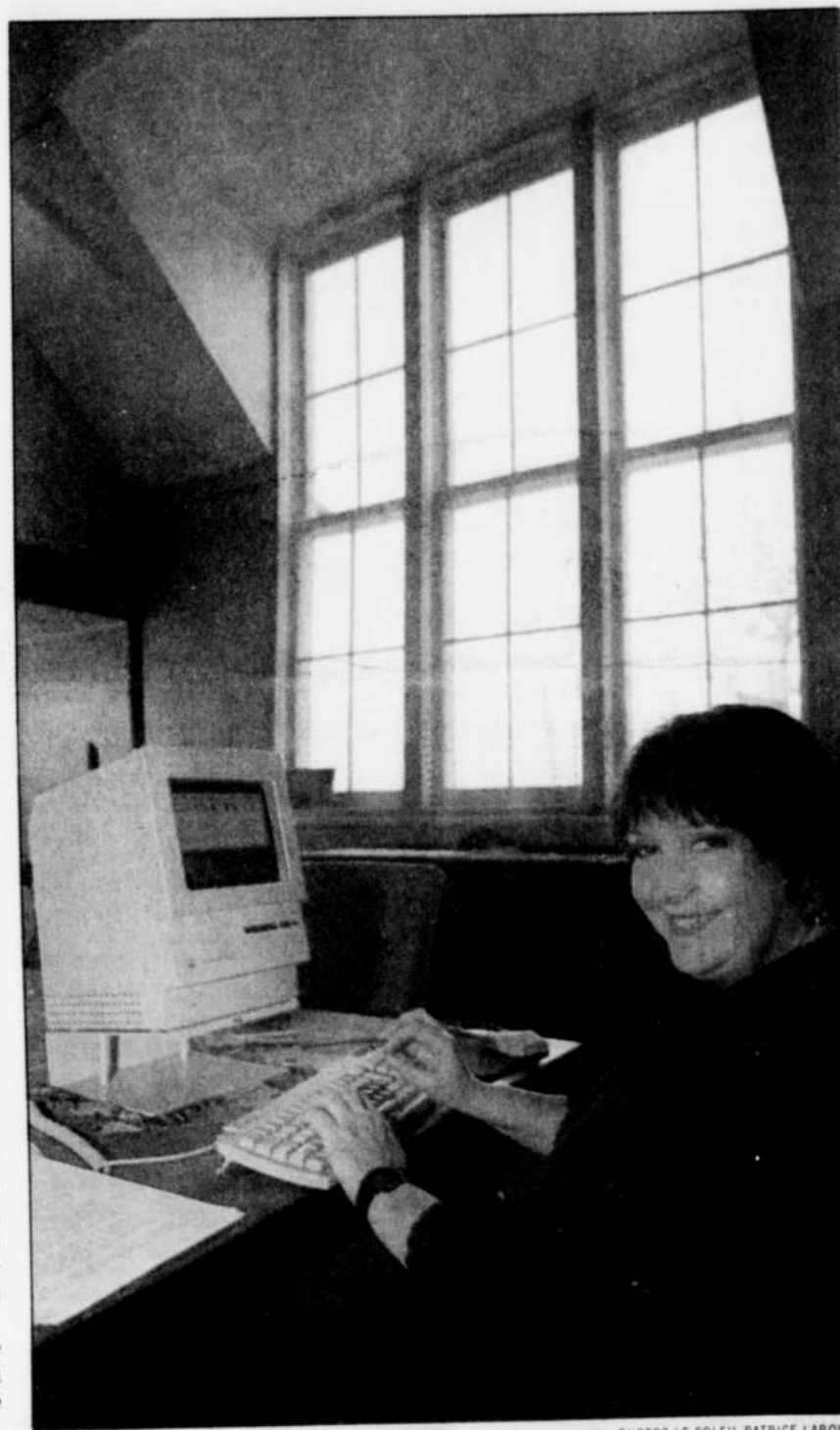
Revenons au roman qui vise un public d'adolescents et dont le héros est un punk de 17 ans sur patins à roulettes. Francine Ruel en parle comme d'un conte moderne à la façon de Perceval, dans sa quête du Graal. Sauf que la recherche, ici, concerne le père. Et c'est la mère, profitant d'un congé, qui décide, pour mettre fin aux questions du fils, de le conduire vers son géniteur. «Mon père est un *Neufie*», dira celui-ci. Dans le scénario du film, c'est davantage la mère qui s'exprime. Voilà un beau rôle en perspective que l'auteure a l'intention, elle l'avoue, de garder pour elle. Un réalisateur a été approché.

QUÊTE DE L'ORIGINE

Ce souci de renouer avec l'origine, je lui fait remarquer que dans son ouvrage précédent, *Mon père et moi*, paru à la Courte échelle, déjà il était au coeur de l'action. Elle en convient, mais remarque que, dans ce cas, c'est la relation père/fille qui était mise de l'avant. Pour ne rien cacher, la vie de son héroïne, Colline, n'était pas sans rapport avec sa propre enfance. Francine Ruel est la 2^e de cinq filles. Elle est née et a grandi à Québec. Son père a quitté la maison l'année de ses sept ans. «Maman nous a élevées seule pendant 20 ans». Elle aimerait, dit-elle, pouvoir écrire sur cette femme hors de l'ordinaire.

Il y a sa marraine, la tante Lucette Lamontagne, qui vit toujours dans la capitale et ne demande pas mieux que de partager les souvenirs.

Voir DÉFI en C 15 ►



PHOTOS LE SOLEIL PATRICE LAROCHE

C'est à l'île d'Orléans que Francine Ruel a trouvé l'oasis idéale pour écrire.

CIBLE
DE CHOIX

L'IMITATEUR

L'OEIL DE
FEUAMERICAN
PRESIDENTACE VENTURA
L'APPEL DE LA NATUREet PLUS
ENCORE!LES CINÉMAS
FAMOUS PLAYERSSONT HEUREUX D'ANNONCIER
LA FIN DES TRAVAUX
D'AGRANDISSEMENT DU

Cinéma

Galeries de
Capitale

12

5401
boul. des Galeries
628-2455

Dès le 17 novembre!

GALERIES DE CAPITAL 2. Semaine du 3 au 9 novembre 1995

5401 Boul. Des Galeries 628-2455

L'imitateur (16+) Dolby V.F. 13h30, 16h10, 19h00, 21h35

Cible de Choix (13+) Dolby Digital V.F. 13h20, 15h20, 17h20, 19h35, 21h55

Le Secret de Bear Mountain (G) Dolby V.F. 13h15, 15h15, 17h15, 19h15, 21h25

Vampire à Brooklyn (16+) Dolby V.F. 13h, 15h10, 17h15, 19h20, 21h30

Sept (13+) Dts V.F. 13h10, 16h00, 19h05, 21h45

Big Green, équipe... (G) Dolby V.F. 13h00, 15h10

C'est le Petit... (13+) Dolby V.F. 17h10, 19h25, 21h50

STE-FOY 656-0592 Semaine du 3 au 9 novembre 1995

2600 Boul. Laurier

Les Misérables (G) Dolby V.F. Sam. dim. 13h30, 17h00, 20h30 En sem. 20h30

Couvrez-Lit à l'Américaine (G) V.F. En sem. 19h10, 21h40

Sam. dim. 13h45, 16h15, 19h10, 21h40

La Lettre Écarlate (G) V.F. En sem. 18h50, 21h30

Sam. dim. 13h15, 15h55, 18h50, 21h30

LE FILM NO 1 AU CANADA!

JUDY GERSTEL TORONTO STAR

★★★★★

C'EST LE PETIT QU'IL
NOUS FAUT

16 ANS +

EDDIE MURPHY
ANGELA BASSETT

Vampire à Brooklyn

VERSION FRANÇAISE DE VAMPIRE IN BROOKLYN

UN CONTE DRÔLE ET
HORRIBLEMENT SÉDUCTEUR.

GALERIES DE CAPITAL 2.

Consultez le guide horaire

IMPERIAL 549-9022

- BRUCE KIRKLAND, TORONTO SUN
"C'EST LE PETIT QU'IL NOUS FAUT" EST UNE
BRILLANTE COMÉDIE À L'HUMOUR AIGRE-DOUX
... une satire cruellement amusante..."- LOUIS B. HOBSON, CALGARY SUN
"C'EST LE PETIT QU'IL NOUS FAUT" EST UNE SATIRE
"PINCÉ-SANS-RIRE" ET FOLLEMENT AMUSANTE."

Consultez le guide horaire

GALERIES DE CAPITAL 2.

5401 Boul. Des Galeries 628-2455

IMPERIAL 549-9022

Chicoutimi

CINÉMA

CRITIQUE

« Adultère (mode d'emploi) » : à ne pas suivre à la lettre

NORMAND PROVENCHER

Le Soleil

■ Le dernier film de la Française Christine Pascal, *Adultère (mode d'emploi)* devait apporter — c'est écrit dans le synopsis — « un début de réponse à l'éternel malentendu qui oppose la quête sexuelle des hommes à la quête amoureuse des femmes. »

Après avoir été témoin d'une journée dans la vie de Fabienne et Bruno, un petit couple au bord de la crise de nerfs, on ne peut pas dire que le spectateur en saura davantage sur ce grand mystère de la vie.

Fabienne et Bruno (Karen Viard et Vincent Cassel) sont tous deux architectes. Ce matin-là, la réponse à l'important contrat, qu'on devine crucial pour leur carrière, ne vient pas. L'attente est à ce point insoutenable qu'on décide de tuer le temps comme on peut. Lui en allant s'envoyer en l'air dans un bordel de luxe, tendance sado-maso; elle, en tombant dans les bras de leur ami commun (Richard Berry), petit trafiquant de coke d'origine libanaise.

Christine Pascal est une cinéaste qui ne déteste pas le ton provocateur et licencieux. *Adultère (mode d'emploi)* s'inscrit dans cette ligne de pensée, transgressée seulement par le touchant *Le petit prince a dit*, il y a trois ans. Sauf qu'il faut la foi du charbonnier pour croire cette fois à sa dé-

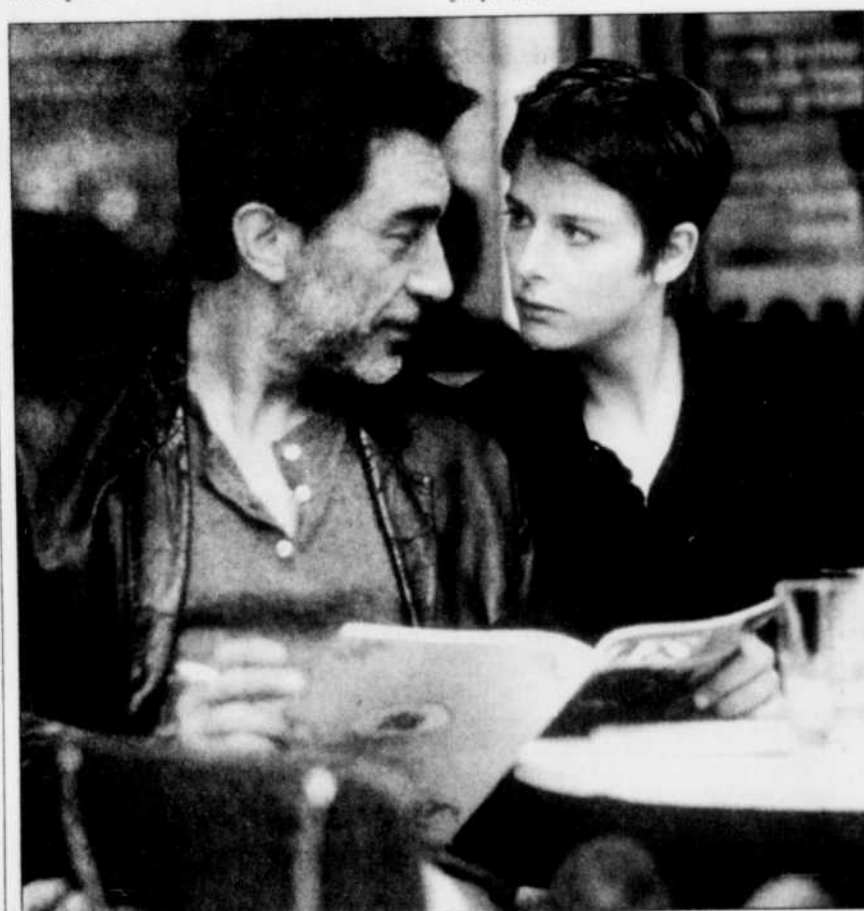
marche. Si c'est seulement pour démontrer que la libido féminine et masculine ne fonctionne pas selon les mêmes règles, la première réclamant un minimum d'enrobage amoureux, disons que le procédé s'avère un coup d'épée dans l'eau, tant par son propos que dans sa forme.

Si la première partie du film n'est pas dépourvue d'intérêt, particulièrement grâce à l'interprétation vive de Karen Viard et la forte présence de Vincent Cassel (*La haine*), ça se complique dangereusement sur le second versant, avec cette histoire de trafic de drogues, aussi hors-propos que lancinante.

Un film à prendre avec un gros grain de sel.

Une première partie intéressante, mais qui se complique par la suite

ADULTÈRE (MODE D'EMPLOI). Comédie de mœurs réalisée par Christine Pascal. Prod.: Robert Boner. Scén.: Christine Pascal et Robert Boner. Phot.: Renato Berta. Mont.: Jacques Cometa. Mus.: Bruno Coulais. Avec Karin Viard (Fabienne), Vincent Cassel (Bruno) et Richard Berry (Simon). 13 ans. 1 h 35. France-Film. Au Clap jusqu'au 30 novembre.



Karen Viard et Richard Berry, deux des interprètes d'*Adultère (mode d'emploi)*, de la réalisatrice Christine Pascal.



Aidés d'une psychologue (Sigourney Weaver, à l'avant-plan), deux policiers (Dermot Mulroney et Holly Hunter) se mettent à la poursuite d'un tueur en série qui exécute ses victimes en s'inspirant de crimes célèbres.

CRITIQUE

Les tueurs en série se multiplient

« L'imitateur », une pâle copie des grands suspenses

NORMAND PROVENCHER

Le Soleil

■ Selon le FBI, il y aurait aux États-Unis environ 35 tueurs en série en liberté qui n'attendent que le moment propice pour ajouter un autre trophée à leur macabre collection. Dans leur entourage, ils passent souvent pour des gens sans histoire, gentils, bons voisins, des « guys next door » comme on dit.

C'est le cas de l'assassin qui sert de pivot au thriller policier *L'imitateur*. Comme le tueur cauchemardesque de *Sept*, très ferré en matière biblique, cet homme tue selon un schéma logique qui s'inspire des crimes de meurtriers célèbres, tous américains. Que ce soit John Gacy, Ted Bundy ou Jeffrey Dahmer, de sinistre mémoire.

C'est ce que découvrira la psychologue criminaliste Helen Hudson (Sigourney Weaver), dont l'expertise sera réclamée par deux policiers de San Francisco (Holly Hunter et Dermot Mulroney), chargés de mettre un terme à cette série noire.

Sauf que la psy en question souffre d'un grave problème d'agoraphobie (la peur des grands espaces et des lieux publics), après avoir été la cible d'un détraqué (joué par le musicien Harry Connick Jr.). Depuis, elle vit en ermite dans son luxueux apparte-

ment, sans jamais mettre le nez dehors. Ce journal laissé trop loin de sa porte par le camelot devient pour elle l'angoisse incarnée. Ses seuls liens avec l'extérieur s'appellent Internet et Andy, son fidèle assistant de recherche.

À l'instar d'Alfred Hitchcock qui, dans *Vertigo*, jouait avec brio sur la peur des hauteurs de Jimmy Stewart, le réalisateur John Amiel (*Sommersby*) mise sur cet aspect trouble de son interprète principale pour asseoir son suspense. L'idée

d'en faire un appât pour attirer le tueur, tel un agneau au bout d'une corde, est intéressante, mais s'étirole rapidement au gré d'un scénario qui cultive allègrement les clichés et qui perd vite de son intérêt avec la divulgation de l'identité du tueur à mi-parcours.

De la même façon, de voir un meurtrier de femmes traqué par un duo

féminin se veut une avenue originale, mais plutôt mal desservie par le duo Weaver-Hunter. Dépareillées en grandeur — Weaver fait facilement un pied de plus que Hunter — elles se rejoignent toutefois dans le manque de profondeur de leurs personnages.

Ceux qui ont affreusement adoré *Sept* ne retrouveront pas dans le film d'Amiel cette ambiance glauque et oppressante, pas plus que son efficacité diabolique. *L'imitateur* doit plutôt se voir comme un polar sans beaucoup de substance, qui ne fait que copier cette mode typiquement nord-américaine, lancée par Henry: *Portrait of a Serial Killer* et poursuivie par *Le silence des agneaux*, de jouer sur l'un des aspects les plus pervers de la nature humaine.

LIMITATEUR (V.F. DE « COPYCAT »). Drame policier réalisé par Jon Amiel. Prod.: Arnon Milchan et Mark Taper. Scén.: Ann Biderman et David Madsen. Phot.: Laszlo Kovacs. Mont.: Alan Heim et Jim Clark. Mus.: Christopher Young. Avec Sigourney Weaver (Helen Hudson), Holly Hunter (M.J. Monahan), Dermot Mulroney (Ruben Goetz), William McNamara (Peter Foley), Will Patton (Nicoletti), John Rothman (Andy) et Harry Connick Jr. (Darryl Lee Cullum). 16 ans. 2 h 03. Warner Bros. À Place Charest et aux Galeries de la Capitale.

Le duo Weaver-Hunter s'avère dépareillé

Un scénario qui cultive allègrement les clichés et perd vite de son intérêt

Le HUSSARD
Olivier Martinez Juliette Binoche
SUR LE TOIT

13 ANS+ PLACE CHAREST 529-9745 CINEMA LIDO 837-0234 LE CLAP 650-CLAP
Dupont et Boul. Charest Promenades Lévis Lauzon 2360 Ch. Ste-Foy Ste-Foy

HALLOWEEN
LA MALÉDICTION DE MICHAEL MYERS
(V.F. HALLOWEEN: THE CURSE OF MICHAEL MYERS)

16 ANS+ PLACE CHAREST 529-9745 CINEMA LIDO 837-0234 CINEMA LUMIERE 387-7743
Dupont et Boul. Charest Promenades Lévis Lauzon Ste-Marie-de-Beauce

Le Confessionnal
LOTHAIRE BLUTEAU PATRICK GOYETTE KRISTIN SCOTT THOMAS
un film de ROBERT LEPAGE

13 ANS+ PLACE CHAREST 529-9745 CINEMA LIDO 837-0234 LE CLAP 650-CLAP
Dupont et Boul. Charest Promenades Lévis Lauzon 2360 Ch. Ste-Foy Ste-Foy

Sept péchés capitaux.
Sept façons de mourir.

BRAD PITT
MORGAN FREEMAN

Sept
(v.f. de Seven)

13 ANS+ PLACE CHAREST 529-9745 CINEMA LIDO 837-0234 ST-GEORGES 228-7540
Dupont et Boul. Charest Promenades Lévis Lauzon St-Georges-de-Beauce

REBECCA DEMORNAY ANTONIO BANDERAS
L'INCONNU
NEVER TALK TO STRANGERS

13 ANS+ VERSION NON CENSURÉE PLACE CHAREST 529-9745 CINEMA LUMIERE 387-7743
Dupont et Boul. Charest Ste-Marie-de-Beauce

CINÉMA

L'ÉCRAN CINÉMA

Lothaire Bluteau et Richard Fréchette, dans une scène du film « Le Confessionnal », de Robert Lepage.



Olivier Martinez, acteur principal de « Le hussard sur le toit », un film de Jean-Paul Rappeneau.



« Couvre-lit à l'américaine », avec notamment Alfre Woodard et Wynona Ryder.



FILM	GENRE	RÉALISATEUR	DISTRIBUTION	RÉSUMÉ ET APPRÉCIATION DU SOLEIL	COTE	CLASSEMENT	DURÉE
Adultère (mode d'emploi)	Comédie de mœurs	Christine Pascal	Karen Viard Vincent Cassel	Les escapades conjugales d'un couple d'architectes, dans l'attente d'un contrat important. Une histoire qui périclète à mi-parcours. Pas très convaincant. (N.P.)	★★	13 ans	1h35
Apollo 13	Drame historique	Ron Howard	Tom Hanks Kevin Bacon	Reconstitution de la dramatique mission Apollo 13 et des efforts de la Nasa pour ramener les astronautes sur Terre. Réalisation de main de maître. On ne s'ennuie pas une seconde. Oscars à l'horizon. (N.P.)	★★★★	Général	2h20
Belle de jour	Drame de mœurs	Luis Bunuel	C. Deneuve Jean Sorel	Une jeune femme de classe aisée devient prostituée l'après-midi, pour assouvir ses fantasmes. Ce conte pervers se révèle assez moral avec le recul du temps. Catherine Deneuve est à revoir. (R.T.)	★★★	16 ans	1h40
C'est le petit qu'il nous faut	Comédie	Barry Sonnenfeld	John Travolta Gene Hackman	Un mafioso réussit à vendre son projet de film à un producteur hollywoodien. Grosse batterie de comédiens qui n'impressionne guère. Bavard et chaotique. Doublage défectueux. Pour le jeu de Travolta. (N.P.)	★★	Général	1h45
Cibles de choix	Drame policier	Andy Sipos	William Baldwin Cindy Crawford	Une jeune et séduisante avocate de Miami est victime d'un attentat commis par de mystérieux assassins. Elle s'en sort indemne, mais doit dorénavant vivre sous la protection constante d'un policier.	Pas vu	13 ans	1h31
Confessionnal (Le)	Drame de mœurs	Robert Lepage	Lothaire Bluteau Patrick Goyette	Deux frères partent à la recherche d'un père dont l'identité se cache à l'époque du tournage d'un film de Hitchcock. Un premier film remarquablement maîtrisé pour Robert Lepage. Un « must ». (N.P.)	★★★★★	13 ans	1h40
Couvre-lit à l'américaine	Comédie sentimentale	Jocelyn Moorhouse	Winona Ryder Anne Bancroft	Une jeune femme qui envisage de se marier reçoit les conseils de sa grand-mère et ses tantes qui lui racontent leurs premières expériences sentimentales. Une réalisation fine et touchante. Ne pas se fier au titre. (N.P.)	★★★★	Général	1h56
Don Juan De Marco	Comédie sentimentale	Jeremy Leven	Johnny Depp Marlon Brando	Un jeune homme qui se prend pour le grand séducteur Don Juan est confié aux soins d'un psychiatre. Véritable petit bijou, drôle et romantique à souhait. Idéal pour oublier les tracas du quotidien. (N.P.)	★★★★	Général	1h32
Enfant d'eau (L')	Drame	Robert Ménard	David La Haye Marie-F. Monette	Une jeune fille et un déficient intellectuel se retrouvent sur une île déserte où ils apprendront à se connaître. Film touchant, malgré quelques longueurs. David La Haye exceptionnel. (N.P.)	★★★	Général	1h45
Équipe sans pareille (Une)	Comédie	Holly Goldberg Sloan	Steve Guttenberg Olivia D'Abo	Une enseignante britannique initie au soccer des jeunes d'un bled perdu du Texas et en fait de vrais champions. Des airs de déjà-vu. Disney nous avait habitués à des produits mieux ficelés. (N.P.)	★	Général	1h40
Frères McMullen (Les)	Comédie sentimentale	Edward Burns	Jack Mulcahy Edward Burns	Le tourment romantique et sexuel de trois frères irlandais, dans le New York des années 90. Petit film sympa, tourné avec des moyens réduits. Drôle et sensible. (N.P.)	★★★	13 ans	1h37
Halloween 6-La malédiction	Drame d'horreur	Joe Chappelle	Donald Pleasance Mitch Ryan	À l'approche de l'Halloween, le psychopathe Michael Myers décide d'aller faire une virée dans sa petite ville natale. Film de série Z qui ne plaira qu'aux incondtionnels du genre. (N.P.)	○	16 ans	1h42
Hussard sur le toit (Le)	Drame historique	Jean-Paul Rappeneau	Olivier Martinez Juliette Binoche	La fuite dans une Provence ravagée par le choléra d'un hussard italien et d'une jeune bourgeoise. Tiré du roman de Giono. Le film français le plus cher de l'histoire. Images magnifiques mais peu d'émotions. (N.P.)	★★★	13 ans	2h15
Imitateur (L')	Drame policier	Jon Amiel	Sigourney Weaver Holly Hunter	Une détective et un psychologue souffrant d'agoraphobie tentent de coincer un tueur en série qui s'inspire de crimes célèbres. Beaucoup moins efficace que « Sept ». Un polar qui ne casse rien. (N.P.)	★★	16 ans	2h03
Inconnu (L')	Drame	Peter Hall	Antonio Banderas R. De Mornay	Une criminologue au passé trouble est victime de menaces de mort après être tombée amoureuse d'un mystérieux inconnu. Réalisation fade. Un médiocre téléfilm qui accumule les clichés. (N.P.)	★	13 ans	1h30
La lettre écarlate	Drame historique	Roland Joffé	Demi Moore Gary Oldman	Au XVIIe siècle, dans un village de la Nouvelle-Angleterre, une femme est méprisée par son entourage après avoir eu une liaison adultère avec un pasteur. Mélodrame mielleux en panne d'inspiration. (N.P.)	★★	Général	2h15
Misérables (Les)	Chronique historique	Claude Lelouch	Jean-P. Belmondo Michel Boujenah	Libre adaptation de la célèbre oeuvre de Victor Hugo, dans la première partie du XXe siècle. La magie de Lelouch continue d'opérer. Dans la lignée de « Les uns et les autres ». (N.P.)	★★★	Général	2h50
Monde sans terre (Un)	Science-fiction	Kevin Reynolds	Kevin Costner Dennis Hopper	Dans un monde recouvert d'eau, un homme défend une fillette menacée par des motards de la mer. Film le plus cher de l'histoire. Longues scènes d'action intéressantes. Lacunes dans le scénario. (N.P.)	★★★	13 ans	2h15
Secret de Bear Mountain (Le)	Aventures	Kevin Dobson	Christina Ricci Anna Chlumsky	Une adolescente de Los Angeles déménage dans une petite ville du Nord-Ouest américain. Elle devient alors la copine d'une fille de son âge qui l'entraîne dans une périlleuse chasse aux trésors dans les montagnes.	Pas vu	Général	1h33
Sept	Drame policier	David Fincher	Brad Pitt Morgan Freeman	Deux policiers se lancent sur les traces d'un tueur en série qui exécute ses victimes en s'inspirant des sept péchés capitaux. De quoi meubler vos cauchemars pendant des mois. Coeurs sensibles s'abstenir. (N.P.)	★★★	13 ans	2h07
Suspects de convenance	Drame policier	Bryan Singer	Gabriel Byrne Kevin Spacey	Cinq gangsters montent un coup fumant au profit d'un mystérieux personnage. Mais de qui s'agit-il ? Un thriller corsé qui fait travailler les méninges. Diaboliquement efficace. Très original. (N.P.)	★★★★	13 ans	1h48
Trois souhaits	Conte	Martha Coolidge	Patrick Swayze E. Mastrantonio	Un vagabond, recueilli par une mère et ses deux enfants, va transformer la vie de ses hôtes grâce à ses pouvoirs extraordinaires. Un pabulum insupportable, mièvre à souhait. Sans grand intérêt. (N.P.)	★	Général	1h54
Vampire à Brooklyn	Comédie d'horreur	Wes Craven	Eddie Murphy Angela Bassett	Un vampire débarque à New York pour retrouver une femme qu'il désire convertir. Pas grand-chose à se mettre sous la dent. Rien ne va plus dans la carrière d'Eddie Murphy. Effets spéciaux intéressants. (N.P.)	★★	16 ans	1h42

*Le résumé et l'appréciation des films sont réalisés par Régis Tremblay (R.T.) et Normand Provencher (N.P.). La compilation est faite par Ginette Cusseau.

★★★★ remarquable ★★★ très bon ★★ bon ★ moyen ○ minable

DOMAINE
Cataraqui
MUSEE - JARDIN

EXPOSITIONS : FRÈRE JÉRÔME ET BENOÎT CÔTÉ
PRÉSENTÉES : DU 20 SEPTEMBRE 1995 AU 7 JANVIER 1996
INFORMATION : 2141, CHEMIN SAINT-LOUIS, SILLERY - 681-3010

CONCERT - CROISSANT
NICOLE BOIVIN, FLÛTE & RAYMOND LEPAGE, PIANO
VIVALDI, RAMEAU, RAVEL. DIMANCHE 5 NOVEMBRE À 11H
CONCERT - JAZZ
ENSEMBLE LOUIS LAROCHE. MERCREDI 8 NOVEMBRE À 19H30

Gouvernement du Québec
Ministère de la Culture et des Communications

LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS

UNE ÉQUIPE DE TOURNAGE AU BORD DE LA CRISE DE NERFS!
"Intelligent et drôle du début à la fin!"
— Kenneth Turan, LOS ANGELES TIMES

CA TOURNE À MANHATTAN
Version française de *Living in Oblivion*

MEILLEUR SCÉNARIO
SUNDANCE FILM FESTIVAL 1995

un film de Tom DiCillo

Bientôt à l'affiche

Gouvernement du Québec
Ministère de la Culture et des Communications

« Je travaille dans le domaine du rafting et ce film là, c'est l'expérience ultime! »
— Donald Moisan,
Excursions Jacques-Cartier

LE GRAND CANYON®

RÉSERVEZ À L'AVANCE... 627-4688
De 9 h à 21 h, chaque matin
VISA et MasterCard

VOIR L'HORAIRE DANS LA RUBRIQUE IMAX® LE THÉÂTRE À LA PAGE AGENDA

À un pas du Parc Récréatif!

IMAX®
LE THÉÂTRE
L'ÉMOTION IMMENSE!

GALERIES DE LA CAPITALE
SORTEZ DE VOTRE TRAIN-TRAIN!

INFO : 627-IMAX

« Ça fait 30 ans que je suis pompier et je n'ai jamais vu un feu aussi dur à combattre... »
— Daniel Thériault,
Service des incendies, Ville de Québec

Les FEUX du KOWEÏT

VOIR L'HORAIRE DANS LA RUBRIQUE IMAX® LE THÉÂTRE À LA PAGE AGENDA

POUR TOUT SAVOIR EN TOUT TEMPS SUR VOTRE THÉÂTRE IMAX®...

LE SOLEIL
TELE 4

CINÉMA



Jack McCloud (Patrick Swayze) jouera temporairement le rôle de ce père qui a tant manqué dans la vie du jeune Joseph (Tom Holman).

Conte moraliste et sans âme

«Trois souhaits» ne parvient pas à nous émouvoir

NORMAND PROVENCHER
Le Soleil

■ Hollywood est souvent pointée du doigt pour tous les maux qui affligent la société américaine. Trop de violence et de sexe, pas assez de films familiaux, clament les apôtres de la rectitude politique.

C'est avec l'intention tellement flagrante de plaire à tout le monde et à son père, au point d'en devenir presque gênant, qu'arrive sur nos écrans *Trois souhaits*, un conte romantique qui tente maladroitement de réconcilier l'Amérique avec les valeurs familiales du milieu du siècle. À voir la réalisation brouillonne de Martha Coolidge (*Rambling Rose*), on ne pourra blâmer Bill Clinton d'avoir passé outre à l'invitation des producteurs d'assister à la première du film. Il y aurait royalement perdu son temps.

Le récit de *Trois souhaits* est raconté à travers les souvenirs d'enfance d'un homme, Tom Holman, que les premières images nous montrent aux prises avec de sérieuses difficultés financières. Perdu dans ses pensées, durant une sortie familiale, il se remémore cet été où un homme sorti de nulle part a transformé son existence pour toujours, à une époque de son adolescence où il vivait difficilement l'absence de son père, disparu pendant la guerre de Corée.

Cet homme, Jack McCloud (Patrick Swayze), un vagabond, avait été hébergé par sa mère (Mary Elizabeth Mastrantonio), après qu'elle l'eut accidentellement renversé avec sa voiture. La présence de ce bel inconnu dans la demeure d'une veuve n'est pas sans alimenter les ragots du voisinage.

Avouons que le comportement du visiteur est bizarre: Jack McCloud boit son thé comme s'il s'agissait de la dernière Cène, se fait bronzer nu dans le jardin et transforme Tom et les coéquipiers de son équipe de baseball en petits gourous du Nouvel Âge.

Avant de reprendre la route avec son chien magique, une fois ses bonnes actions terminées, Jack laissera une inoubliable carte de visite sous la forme de trois souhaits, un pour chaque membre de la famille.

Personne ne peut être contre la vertu au cinéma. Mais encore faut-il le faire de façon intelligente, ce qui est loin d'être le cas avec le film de Coolidge. C'est raconté de façon chaotique et superficielle, sans aucune émotion à laquelle se rattacher et enrobé d'une morale qui nous martèle de gros et bons sentiments.

L'histoire à la Capra que *Trois souhaits* devait raconter se transforme rapidement en un palimpseste insupportable, que même les effets spéciaux, aussi gratuits que désintéressés, n'arrivent pas à faire passer.

Délaissant les costumes de travestissement de *À Wong Foo* pour ceux d'un clochard volontairement négligé, Patrick Swayze joue sans grande conviction, peu servi, il est vrai, par la maigreur des dialogues qu'on lui met dans la bouche. Il n'y a guère que les deux enfants, surtout le plus jeune (Seth Mumy), qui parviennent à tirer leur épingle du jeu dans cette production sans âme.

TROIS SOUHAITS (V.F. DE «THREE WISHES»). Conte réalisé par Martha Coolidge. Prod.: Clifford et Ellen Green, et Gary Lucchesi. Scén.: Elizabeth Anderson. Phot.: Johnny E. Jensen. Mont.: Stephen Cohen. Mus.: Cynthia Millar. Avec Patrick Swayze (Jack), Mary Elizabeth Mastrantonio (Jeanne), Joseph Mazzello (Tom), Seth Mumy (Gunny) et David Marshall Grant (Phil). Général. 1 h 54. Savoy Pictures. À Place Charest.

CRITIQUE

Un «Blackcula» peu mordant

«Vampire à Brooklyn» n'arrange en rien le sort d'Eddy Murphy

NORMAND PROVENCHER
Le Soleil

■ Au milieu des années 80, Eddie Murphy faisait partie des valeurs sûres du cinéma américain. C'était l'époque des deux épisodes de *Beverly Hills Cop*, de *Trading Places* et de *Coming to America*. Son nom au générique d'un film faisait pleuvoir les dollars dans les tiroirs-caisses.

Les choses ont bien changé pour lui. Les échecs commerciaux se sont accumulés et les producteurs le fuient comme la peste, maintenant que la grâce l'a déserté.

Son association bizarre avec le spécialiste de l'épouvante, Wes Craven, pour *Vampire à Brooklyn*, vient confirmer que rien ne va plus pour lui. Cette production hybride, où l'horreur côtoie la comédie et la romance, ne possède en rien l'étoffe pour donner un nouveau souffle à sa carrière. À vouloir jouer sur tous les tableaux, le film risque de ne satisfaire personne.

Le Dracula qu'incarne Murphy s'appelle Maximilian. Il débarque un bon soir, avec fracas, dans le port de New York, en route pour trouver une femme de Brooklyn qui aurait, sans le savoir, des gènes de vampirisme qui en feraient une élue de la race. Elle s'appelle Rita (Angela Bassett) et est policière.

Aidé d'un goule ne manquant pas d'humour (Kadeem Hardison), Maximilian réussira à la

retrouver, mais devra composer avec son petit ami flic (Allen Payne).

Vampire à Brooklyn est un projet qui semble tenir à cœur à Murphy, puisqu'en plus de jouer le rôle principal, il en est le producteur et s'est impliqué dans la rédaction du scénario, avec ses deux frères, Vernon Lynch Jr. et Charles Murphy.

Comme c'était le cas dans *Coming to America*, le film sert de prétexte à Murphy pour incarner plusieurs personnages, le plus réussi étant le «preacher» qui invite le public de la rue à se convertir au Mal. Ce ton humoristique est toutefois mal servi par la piètre qualité du doublage.

On retiendra également le personnage du goule qui, frappé d'un mauvais sort, tombe en morceaux à mesure que le film avance. Une oreille, puis un bras, puis un oeil...

Tous ces petits flashes qui donnent dans le macabre joyeux sont cependant noyés dans un scénario qui cherche davantage à faire peur sans jamais, ou si peu, atteindre son but.

Le film-bouée de Murphy reste encore à venir. Est-ce que ce sera le remake d'un film de Jerry Lewis, *The Nutty Professor*, prévu pour l'an prochain?

VAMPIRE À BROOKLYN (V.F. DE «VAMPIRE IN BROOKLYN»). Comédie d'horreur réalisée par Wes Craven. Prod.: Eddy Murphy et Mark Lipsky. Scén.: Charles Murphy, Michael Lucker et Christopher Parker. Phot.: Mark Irwin. Mont.: Patrick Lussier. Mus.: J. Peter Robinson. Avec Eddy Murphy (Maximilian), Angela Bassett (Rita), Allen Payne (Justice), Kadeem Hardison (Julius) et John Witherspoon (Silas). 16 ans. 1 h 42. Paramount Pictures. Aux Galeries de la Capitale.



Le vampire Maximilian (Eddie Murphy) s'appropriant à se désaltérer aux jugulaires de la belle Rita (Angela Bassett).

EN BREF

Bowie et «The Heart's Filthy Lesson» privés d'antenne

La pop-star britannique David Bowie et son dernier clip, *The Heart's Filthy Lesson*, sont privés d'antenne sur la chaîne musicale allemande de télévision Viva 2 parce que trop sulfureux. La vidéo de *The*

Heart's Filthy Lesson (La sale leçon du cœur), titre du dernier album *Outside*, met en scène Bowie au milieu de meurtres et de rituels sanguinaires. «Pas diffusable dans nos programmes de la journée», dit un porte-parole de Viva, concurrente de MTV destinée aux 14-29 ans. Sur Viva 2, nouvelle-née des chaînes privées allemandes et petite soeur de Viva qui s'adresse aux plus de 25 ans, *The Heart's Filthy Lesson* a été exclu de la grille. MTV ne passe le clip que la nuit en Allemagne. (AFP)

LE DUO MANDOGUITE

LISE LAVOIE, guitare
ESTHER MERCIER, mandoline
BACH, VIVALDI, SCOTT JOPLIN

Le dimanche 5 novembre,
à 11 heures

Grand Théâtre de Québec
Foyer de la salle Louis Fréchette
613-8131

Comme son nom l'indique, le DUO MANDOGUITE se consacre à l'interprétation de pièces qui favorisent le mariage des timbres de la mandoline et de la guitare.

Venez vous faire bercer par les sons qui, comme l'écrivait si bien Verlaine dans *Les Fêtes galantes*,

«tourbillonnent dans l'estase
d'une lune rose et grise
et que la mandoline jase l'armé
les frissons de la brise».

ENTRÉE LIBRE. Rafraîchissements, croissants ou brochures disponibles sur place. Le Grand Théâtre de Québec tient à remercier la Fondation Bagatelle de sa collaboration.

LES GRANDS EXPLORATEURS

L'AVENTURE PAR L'IMAGE

Présenté par Bell

commenté par Luc Giar

BRÉSIL

TERRE DE CONTRASTES

Billtech

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
269, boulevard René-Lévesque Est
Renseignements : **643-8131**

10 AU 12 NOVEMBRE
Ven. Sam. Dim. : 20 h

SALLE ALBERT-ROUSSEAU
2410, chemin Sainte-Foy
Renseignements : **659-6710**

28 ET 29 NOVEMBRE
Mar. Mer. : 20 h

CINÉMA

CRITIQUE

Michael Myers ressuscite pour notre plus grand malheur «Halloween 6 — La Malédiction» — La peur du ridicule —

NORMAND PROVENCHER
Le Soleil

■ Le film n'est vieux que de cinq minutes que Michael Myers, le fou revenu d'entre les morts pour exterminer sa famille, a déjà fait une première victime: une infirmière empalée sur un crochet...

Quelques secondes plus tard, un quidam qui a eu le malheur de se trouver sur son chemin se fait tordre le cou comme un poulet. Puis, ce sera au tour d'une pauvre femme de partir pour un monde meilleur, bouffée par une tonitruante machine agricole. Et de trois.

Il y aura aussi une mémé qui terminera hachée menue dans une laveuse et ce bonhomme, électrocuté au point de voir sa tronche éclater comme une citrouille. Au suivant...

Nul besoin d'avoir vu les cinq premiers épisodes de *Halloween* pour comprendre toute la substantifique moelle de *Halloween 6 — La malédiction*. Comme son copain Freddy Krueger, Myers sème l'épouvante selon les humeurs de scénaristes à l'équilibre mental douteux.

Faut dire qu'il y a un coup d'argent rapide à faire. Le premier épisode, lancé en 1978 par John Carpenter, avec 150 000 \$, avait rapporté... 50 millions \$. Les adeptes du «gore» seront toujours une clientèle facile à prendre dans les filets du mercantilisme.

Laissez pour mort dans le film précédent, Myers revient hanter les habitants de Haddonfield qui sursautent juste à l'idée d'entendre son nom. Tradition oblige, le psychopathe débar-

que un soir orageux d'Halloween et se met à la recherche de quelques parents à tracter avec un acharnement qui fait plaisir à voir... lorsqu'on n'a pas les deux mains devant les yeux.

Un policier et un médecin qui le connaissent bien, le Dr Loomis, tentent de l'en empêcher, mais sont toujours une heure et quart derrière lui. Quand ça va mal...

Halloween 6 — La malédiction, ne serait pas le plus épouvantable de la série. Pas assez explicite, selon quelques réactions entendues dans la salle. Lorsqu'une chaudière de sang éclaboussera un drap, conséquence d'un coup de hache qu'on devine judicieusement placé entre les deux hémisphères cérébraux, un jeune spectateur ira même jusqu'à s'exclamer: «C'est plate, on n'a rien vu...»

Pour ma part, il y avait longtemps que j'en avais assez vu.

HALLOWEEN 6 — LA MALÉDICTION (V.F. DE «HALLOWEEN: THE CURSE OF MICHAEL MYERS»). *Drame d'horreur réalisé par Joe Chappelle. Prod.: Paul Freeman. Scén.: Daniel Farrands. Phot.: Billy Dickson. Mont.: Randy Bricker. Mus.: Alan Howarth. Avec Donald Pleasance, Mitch Ryan, Marianne Hogan et Paul Rudd. 16 ans. 1h 42. Alliance. À Place Charest et au Lido.*

Humphrey Bogart revu par son fils

BOB THOMAS
Associated Press

■ LOS ANGELES — À l'âge de huit ans, Stephen Bogart était le fils heureux et privilégié de deux stars du cinéma quand le monde entier apprit, stupéfait, la mort de son père victime d'un cancer du poumon.

Aujourd'hui âgé de 46 ans, Stephen Bogart se décide à sortir de son silence en publiant un livre de souvenirs sur sa vie et celle de son père, *Bogart: In Search of My Father*, qui vient de sortir aux États-Unis (Ed. Dutton).

Pourquoi avoir attendu si longtemps? «Parce que ce n'était pas le moment», explique-t-il. «Il y avait tellement de choses que j'avais à appréhender, à assimiler. Maintenant, c'est la maturité. À un moment de votre vie, vous pouvez faire face aux problèmes de votre passé. Je suis arrivé à ce point, j'étais dans le bon état d'esprit, c'est pourquoi j'ai écrit ce livre.»

Dans ces mémoires, Stephen Bogart se montre parfois critique envers sa mère, Lauren Bacall, notamment quand elle le laissa pendant quatre mois pour suivre son mari en Afrique sur le tournage d'*African Queen*.

LAUREN BACALL

Quelle a été la réaction de Lauren Bacall à la lecture du livre? «Elle n'approuve pas tout. Mais je pense que c'est une bonne chose, parce que nous avons des points de vue différents. Et elle me soutient. Elle a longtemps essayé de m'aider à résoudre mes problèmes personnels, à me réconcilier avec l'image de mon père et avec la célébrité en général. Ce livre est une sorte de catharsis, de thérapie, et je pense qu'elle l'approuve totalement. D'ailleurs elle en a écrit la préface.»

Stephen Bogart a écrit le livre en sept mois, aidé par Gary Provost. L'ouvrage se divise en deux: une partie est une biographie d'Humphrey Bogart, l'autre partie est plus autobiographique.

Pendant longtemps, Stephen Bogart a voulu ignorer la mémoire de son père. «Je rejetais l'image d'Humphrey Bogart, pour des raisons que je comprends seulement maintenant. Pendant presque 40 ans, j'ai évité de me renseigner sur lui, de parler de lui, de penser à lui.»

L'interprète de *Casablanca*, qui eut son premier enfant à 45 ans, n'était pas un père attentionné, explique Stephen. «Mon père aimait l'idée d'avoir des enfants. Il était fier de



Bogart et son épouse, Lauren Bacall.

ma soeur Leslie et de moi, et il ne nous aurait jamais fait du mal ou ne nous aurait jamais laissés tomber. Mais il ne nous a pas intégrés dans sa vie. Les enfants devaient s'adapter à son existence, là où cela ne dérangeait pas trop.»

BONHEUR FAMILIAL...

Dans son livre, il raconte tout de même des moments de bonheur familial, comme ces séjours sur le yacht Santana ou les repas pris en commun. Mais les souvenirs les plus forts sont les mois sombres où il vit son père maigrir jusqu'à 38 kilos, dévoré par le cancer.

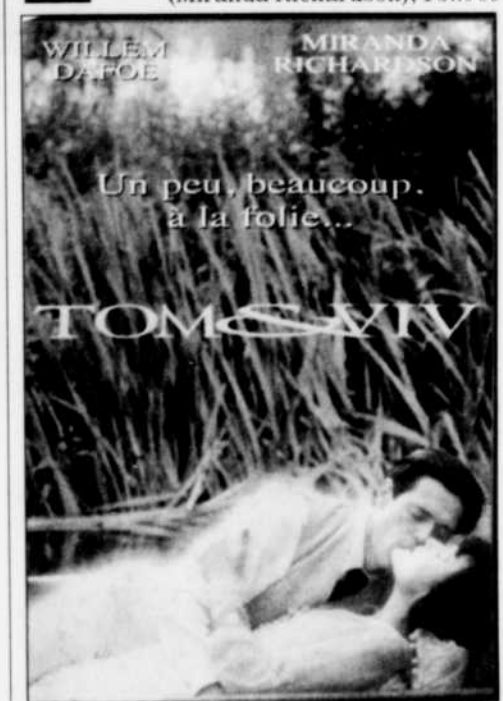
Adolescent, Stephen Bogart fut un étudiant difficile, renvoyé de la plupart de ses collèges et souvent jaloux à cause de son nom. «La réputation de Bogie a souvent rendu difficile toute conversation normale. Cela a focalisé sur moi une attention que je ne désirais pas. Et cela a souvent éloigné de moi l'attention que je désirais. Cela m'a amené à rejeter des amis et a été lourd à porter.»

Après la publication de son livre, Stephen Bogart espère continuer dans l'écriture et vivre de sa plume en écrivant des romans policiers.

Le poète et une muse nommée folie

«Tom et Viv», de Brian Gilbert,
le génie venu de l'irrationnel

Plus que l'histoire véridique d'un couple tragique, celui du poète américain T.S. Eliot (Willem Dafoe) et de son épouse déséquilibrée Vivienne (Miranda Richardson), *Tom et*



«Tom et Viv»



Régis Tremblay

VIDÉO

Viv, de Brian Gilbert, peut être vu comme une représentation du poète tirant une part intime de son génie dans l'irrationnel, cette insoutenable obscurité de l'être. Les meilleures pages d'Eliot n'ont-elles pas été

sauvage découvrir la civilisation avec des yeux neufs. Tous les enfants ne se sentent-ils pas un peu étrangers dans un monde fait sans eux? Simple ou simple? La question se perd dans un rire bon enfant.

écrites à l'époque où la folie emporta sa muse? (7 novembre)

LE MIRACLE DE LA 34^E RUE

Bel exemple de la redite qui tue le propos. Imputable à Les Mayfield, cette contrefaçon («remake») brochant autour de Santa Claus, ce Godot du royaume des objets de consommation, évacue la fraîcheur naïve de la version originale, tournée en 1947 avec Maureen O'Hara (la mère) et Natalie Wood (la fille). Ce film avait remporté trois Oscars. Choisissez donc l'authentique.

LA BALLADE DE LITTLE JO

Réplique féminine à la légende du héros mâle du Far West, Suzy Amis (personne réelle jouée par elle-même) se déguise en cowgirl pour survivre dans ce monde d'hommes. Ce n'est pas précisément la revanche de la cowgirl, mais plutôt sa reddition. (7 novembre)

UN INDIEN DANS LA VILLE

Gros succès que ce petit film de Hervé Palud. Steph, un homme d'affaires français (Thierry Lhermitte), s'envole vers Caracac, à la rencontre de son fils inconnu (Ludwig Brand), élevé par sa mère (Miou Miou) dans une tribu amazonienne. Ramené par son père à Paris, le petit



«Un indien dans la ville»

LA CLOCHE ET L'IDIOT

Le film le moins songé de l'année! Niais, Harry (Jim Carrey) et Lloyd (Jeff Daniels) le sont au plus-que-parfait, et c'est là leur seul atout, leur unique talent. Redonnant toute son acception à l'adjectif «innocent», le tandem fait l'impossible pour rendre à une belle inconnue une valise bourrée de fric. Poussée à ce point, l'idiotie devient spectacle. (7 novembre)

«La cloche et l'idiot»

CINÉMAS CINÉPLEX ODÉON
PLACE CHAREST MATINÉES À 4.99\$
(Toutes les représentations avant 18h00)
Du Pont et Boulevard Charest - 529-9745 — CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL —

**"CE FILM ÉLÈVE LE
SUSPENSE ET LA TERREUR
À DE NOUVEAUX SOMMETS...
Le meilleur psycho-thriller depuis
'Le silence des agneaux'. ★★★★★**
— Louis B. Hobson, CALGARY SUN

SIGOURNEY WEAVER HOLLY HUNTER
"EXCITANT. Une performance
sensational de
Sigourney Weaver".
— Ken Tucker, ENTERTAINMENT WEEKLY

**'L'IMITATEUR' est le thriller
le plus acclamé de l'année.**
DERMOT MULROONEY et HARRY CONNICK, JR.
REGENCY ENTERTAINMENT PRESENTS AN ARION MICHAL PRODUCTION A JON ANIEL FILM
SIGOURNEY WEAVER HOLLY HUNTER COPPAC DERMOT MULROONEY WILLIAM MARSHALL
WILL PATTON JOHN ROTHMAN JE FREEMAN AND HARRY CONNICK JR. BILLY HOPKINS KERRY BARDEN
CHRISTOPHER YOUNG JOSEPH M. CARACALLO JR. MICHAEL NATHANSON JOHN FEEDER ANN BOERMAN AND DAVID MADSEN
ARION MICHAL MARY TAPLEY JON ANIEL

16
PLACE CHAREST 529-9745 GALERIES DE LA CAPITALE
Dupont et Blvd. Charest 1401 boulevard Des Glaciers 529-2455

**ALLEZ VOIR LE FILM FAMILIAL
#1 AU CANADA!**
"UN FILM ROMANTIQUE
ET CHALEUREUX.
MAGNIFIQUEMENT
INTERPRÉTÉ PAR SWAYZE
ET MASTRANTONIO."
Casper Citron, WOR RADI'O

PATRICK SWAYZE MARY ELIZABETH MASTRANTONIO JOSEPH MAZZELLO

TROIS SOUHAITS
Quand vous le voyez vraiment, la magie peut vous trouver
version française de THREE WISHES

RYSHER
PLACE CHAREST 529-9745 CINÉMA LUMIÈRE 347-7743
Dupont et Blvd. Charest 1401 boulevard Des Glaciers

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

VARIÉTÉS

Le pas en avant de Daniel Lavoie

Le chanteur franco-manitobain s'amène au Palais Montcalm

MICHÈLE LAFERRIÈRE
Le Soleil

■ QUÉBEC — Daniel Lavoie a conçu son spectacle comme un repas pour ses invités. Il a d'abord créé une atmosphère intimiste avec des éclairages bien dosés. Puis il a élaboré un menu musical varié, cherchant avant tout à plaire à ses hôtes et à les surprendre sans les bousculer. Il a finalement dressé la table, avec simplicité et raffinement, laissant ainsi toute la place à l'agencement et à la saveur des plats.

«J'ai un maudit bon show! a lancé Lavoie pour expliquer sa hâte et sa joie de monter sur scène. «J'ai une équipe du tonnerre, une rythmique d'enfer et trois musiciens qui ont de fortes personnalités.» La belle humeur de Daniel Lavoie est palpable, même à travers le filtre du téléphone. Il se félicite d'avoir fait appel à Louise Forestier, son «troisième œil», qui l'a guidé dans la mise en scène de son spectacle.

Ici, son 13e album, le remplit de fierté. Et depuis le temps qu'il fait ce métier, il en a accumulé de ces chansons qui ont marqué leur époque et les gens! «Dans mon spectacle, je reprends plusieurs des chansons que



En spectacle, Daniel Lavoie reprend des chansons qu'il aime, et dans tous les cas, elles correspondent aux goûts du public.

j'aime, poursuit l'interviewé. Et dans tous les cas, elles correspondent aux goûts du public.»

Alors que la mode est aux shows acoustiques, Lavoie, lui, s'amène avec ses bidules électroniques et ses ryth-

mes funky. «Mais attention, je ne présente pas un spectacle à machine. C'est plutôt minimaliste avec ben des couleurs!» Sur scène avec lui: le batteur-percussionniste John Hughes Legend et le claviériste-bassiste-accor-

déoniste Slim Warren Williams, avec lesquels il travaille depuis plusieurs années. S'ajoutent à eux un troisième acolyte, le guitariste de Québec Marc Vallée. Ils forment ce que Daniel Lavoie a gentiment baptisé le «Choeur

des hommes». «Je les laisse s'exprimer», glisse Lavoie avant de pouffer de rire et d'ajouter qu'il a lui-même vaincu sa peur du micro et qu'il est «plus placoteux» qu'avant. S'il se dissimule encore derrière son piano, c'est qu'il a «tellement de fun à en jouer».

Le chanteur de 46 ans a éprouvé durant la dernière année des déboires financiers qui l'ont mené à une faillite personnelle. Il en parle ouvertement, même si l'angoisse d'avoir perdu 20 ans de sa vie l'étreint encore parfois. «C'est comme un bon coup de pied dans l'eul, ça te fait faire un pas en avant», dit-il.

Et maintenant que la guigne l'a abandonné, il connaît une période d'écriture très fertile. «Écrire est un besoin, une drogue pas trop dure», confie-t-il. Louise Forestier, Luce Dufault, Nicole Croisille lui ont demandé des chansons. Il compose également pour lui-même, en français ou en anglais, comme le digne «phénomène biculturel» qu'il est. Au lendemain du référendum, c'est lui qui aborde le sujet et fait état de son désarroi, de sa tristesse et de son découragement. Il a dit «oui» à la souveraineté, mais ce fut «une décision déchirante». Une victoire du OUI l'aurait éloigné définitivement de ses compatriotes franco-manitobains.

Daniel Lavoie sera au Palais Montcalm les 10 et 11 novembre. Comme la représentation du 9 a été annulée, les détenteurs de billets peuvent les échanger pour l'un ou l'autre des deux spectacles.

Philippe Leduc, l'homme aux multiples talents

MICHÈLE LAFERRIÈRE
Le Soleil

■ SILLERY — Le compositeur Philippe Leduc est en train de faire la preuve par dix de sa polyvalence. D'une main, il recevait dernièrement le Félix du meilleur album instrumental de l'année, pendant que de l'autre, il s'apprêtait à lancer son deuxième CD, *Les Ailes du feu*, une oeuvre dont on a tiré deux émissions de télévision, un vidéoclip et que l'auteur transpose actuellement en roman.

Les Ailes du feu constitue le premier tome d'une suite symphonique de 74 minutes, qui illustre musicalement la vie d'un héros fictif, Nicolas O'Connor, et, en arrière-plan, la guerre civile espagnole. Dans le livret qui accompagne l'album, Leduc écrit: «*Les Ailes du feu* veulent préserver le souvenir de tous ces gens dont on a fauché la vie dans les tranchées de la bêtise nationale, dans le froid absurde de la supériorité raciale et sous le feu de l'orgueil politique».

À n'en pas douter, le compositeur s'est beaucoup documenté pour accoucher de cette oeuvre ambitieuse qu'il a voulue «très charnelle, très provocatrice et très humaine». Ainsi, dans la pièce intitulée *No Pasaran*, il a voulu transporter les auditeurs à Madrid au moment de la révolution espagnole. «J'ai tenté de reproduire en

musique l'idéal communiste de l'époque, le sang, la poussière, le pillage de la liberté et l'acharnement contre la dignité humaine», explique celui qui a reçu un Félix pour son premier album, *Éclair de Lune*.

L'enregistrement des *Ailes du feu* s'est déroulé au réputé Rudolfinum de Prague, entre le 3 et le 13 octobre 1994, avec l'Orchestre philharmoni-

Une oeuvre très charnelle, très provocatrice et très humaine

que de Prague. «Les nouveaux mélomanes babyboomers recherchent une qualité d'enregistrement maximale, précise Philippe Leduc. Le Rudolfinum est l'un des rares endroits au monde à posséder une acoustique extraordinaire et un équipement numé-

rique de très haut calibre.»

En outre, la chorale de Prague est «l'une des meilleures au monde» et ses chanteurs maîtrisent l'allemand, détail essentiel pour l'interprétation de *Das Reich*, «une pièce archi-difficile». Il paraît que le chef Mario Klemens en a sué un bon coup lors de l'enregistrement, ayant parfois à diriger son orchestre symphonique, six guitaristes, 60 choristes et une chanteuse soliste. «Les musiciens ont tout donné», se réjouit Philippe Leduc qui a vu naître son oeuvre avec émotion sous la baguette du chef d'orchestre.

Deux émissions de télévision réalisées par Serge Ladouceur ont été produites à partir des *Ailes du feu*. Radio-Canada diffusera la première (30 minutes) lors des *Beaux Dimanches* du 28 janvier. Le canal Bravo a acheté les droits de diffusion de la seconde, dont la durée est d'une heure.

Un clip a été tiré de la pièce *No Pasaran*.

Philippe Leduc travaille au tome 2 des *Ailes du feu*, dont l'histoire s'échelonne de 1939 à 1943. Mais pour l'heure, il consacre ses énergies à l'écriture du roman illustrant la vie de Nicolas O'Connor. Il souhaite traduire avec authenticité «les états d'âme de ceux qui ont vécu la tourmente des deux Grandes Guerres».



Le compositeur Philippe Leduc a toujours eu le souci de construire un pont entre les musiques classique et populaire.

LE SOLEIL JEAN-MARIE VILLENEUVE

Merci...Merci...Merci...Merci...Merci...Merci...Merci...Merci...Merci...Merci...

Le Théâtre du Trident propose au public «une croisière de choix» (dixit Paul Hébert) pour célébrer sa 25e saison. LE SONGE D'UNE NUIT D'ÉTÉ, première escale de cette saison, a donné lieu au rendez-vous mémorable de quelque 14 500 spectateurs venus partager la magie du théâtre. Un succès sans précédent!

Le Trident poursuit donc son périple, voiles gonflées par le souffle du public, vers la prochaine escale qu'est LE VOYAGE DU COURONNEMENT de Michel Marc Bouchard. Ne manquez surtout pas l'embarquement, les places s'envolent très rapidement!

Les présentateurs, collaborateurs, créateurs, comédiens, techniciens et gestionnaires du spectacle vous remercient d'avoir été de la première escale et vous disent à très bientôt!



Une présentation
LE THÉÂTRE DU TRIDENT



Une collaboration
Grand Théâtre de Québec
Ex Machina



«Une 25e saison exceptionnelle»

LE SOLEIL

ROCK

CRITIQUE

Le Prince des belles années est de retour

«The Gold Experience» devrait ramener les fans déçus au bercail

MICHEL BILODEAU
Collaboration spéciale

■ Après une période d'errance, Prince, ou, si vous préférez «The Artist formerly Known As Prince», nous livre un disque à la hauteur de la réputation du personnage. Son essai le plus inspiré depuis belle lurette.

Depuis trois ou quatre ans, le dénommé Prince a perdu quelques plumes. Son changement de nom, ses différends avec sa maison de disques et surtout des disques inégaux ont sérieusement ému l'intérêt auprès d'une partie de ses admirateurs.

Son plus récent essai, *The Gold Experience*, devrait bien en ramener quelques-uns au bercail. Car, avec ce disque, «l'homme symbole» semble avoir retrouvé «la voie». Un



«The Gold Experience»

disque d'une soixantaine de minutes où, comme ce fut le cas pour ses précédents disques, il passe en revue les différentes avenues qu'il a explorées... mais cette fois l'inspiration est au rendez-vous.

Le dénommé Prince y signe de superbes ballades pop (dont *Shhh* qui a toutes les allures d'un futur classique) ou soul (le soul gospel *Shhh*, le hit *The Most Beautiful Girl In The World* et *I Hate U*) des funk rap ou rock au «groove» impeccable (*P Control*, *We March*, *Now*, 319) où le dénommé Prince joue de la guitare comme il ne l'a pas fait depuis peut-être *Purple Rain*.

Écoutez-moi le solo de *Shhh*, la courte (dommage!) finale de *I Hate U* ou alors le solo de *Gold* qui conclut le disque. Du Prince des grands jours!

VOIVOD: À LA SOURCE

Le «ton» se durcit chez Voivod. Le trio, qui au fil des ans s'est acquis une solide réputation de métallurgistes progressistes, opte ici pour une approche disons plus directe.

Rythme flirtant souvent avec les

Voivod frappe sans ménagement: un bon coup d'adrénaline!

frontières du hardcore, refrain scandé à pleine gorge par Eric Forrest (le petit nouveau). Voivod ouvre la ma-



Prince ne devrait cette fois pas décevoir ses fans. On retrouve dans son dernier disque, «The Gold Experience», le son des belles années qui ont fait sa réputation.

chine.

L'association avec la multinationale MCA est chose du passé et le groupe s'est retiré dans ses terres. Ne cherchez pas de version de Pink Floyd ou de qui que ce soit d'autre d'ailleurs. Une arme à double tranchant vous diraient fort probablement Michel Langevin et ses coéquipiers qui sont toujours branchés science-fiction.

Voivod puise à ses racines et frappe sans ménagement. Un bon coup d'adrénaline!

NO ONE IS INNOCENT

Demeurons dans le «rayon poids lourd» avec cette formation française qui se produira en compagnie de TSPC le 16 novembre au D'Auteuil. Bonne association car tout comme

ce groupe montréalais, No One Is Innocent oscille entre le français et l'anglais et concocte un heavy (référence à Black Sabbath avec *Épargne-moi*) qui fait place aux couleurs alterno et rap (la «punchée» *La peau*, ou le rap heavy hybride déglutiné de *Ne Reste-t-il que la guerre pour tuer le silence*) mais aussi au funk comme on peut le constater avec *Rusted Faces*. Un son original, un heureux métissage.

THE ARTIST FORMERLY KNOWN AS PRINCE. *The Gold Experience*. Warner CDW45 999

VOIVOD. *Negatron*. MCA Hypnotic HYPSD 1040

NO ONE IS INNOCENT. PolyGram Island 524 011-2

Le Théâtre du Trident présente

LE VOYAGE DU COURONNEMENT

DE MICHEL MARC BOUCHARD
MISE EN SCÈNE DE RENÉ RICHARD CYR



Un spectacle magnifique, touchant, drôle et marquant!

René Homier Roy, SRC

Une pièce remarquable!

CBF Indicatif Présent

Tout ce qu'on aime au théâtre!

CBF Montréal Express

Un spectacle nécessaire au Québec comme jamais. Une œuvre colossale. Les personnages sont d'une exceptionnelle richesse... Rémy Girard est écrasant de présence sur scène.

LA PRESSE

Un spectacle royal! Michel Marc Bouchard, un de nos meilleurs auteurs contemporains...

TÉLÉ-MÉTROPOLE Bon dimanche

C'est un «must»! C'est brillant, fin, satirique... À ne pas manquer: une grande pièce...

CBF Bonjour

avec

RÉMY GIRARD • MARC BÉLAND • HUGOLIN CHEVRETTE • MONIQUE LEYRAC • GÉRARD POIRIER • ROBERT LALONDE • BENOÎT GOUIN • ROXANNE BOULIANNE • LORRAINE CÔTÉ • MARIE-FRANCE DUQUETTE • MANON • CAROLINE STEPHENSON • HENRI PARDO • MARTIN-DAVID PETERS

En coproduction avec
le Théâtre du Nouveau Monde
du 14 novembre au 8 décembre, 20h
le 9 décembre, 16h

Grand Théâtre de Québec
Salle Octave-Crémazie 643-8131

MEDIACOM
LE SOLEIL

Les caisses populaires
Desjardins

Billetech

Pour
VENDRE
ton
AUTO

686
3311

COUREZ LA CHANCE DE REMETTRE LE PRIX DU PUBLIC LOTO-QUÉBEC

L'ACADÉMIE
QUÉBÉCOISE
DU THÉÂTRE



Participez au concours et courez la chance de remettre le «Prix du public Loto-Québec» en compagnie de la grande comédienne Andrée Lachapelle, présidente de l'Académie québécoise du théâtre.

- La remise du prix aura lieu lors de «LA SOIRÉE DES MASQUES», le dimanche 26 novembre prochain, à la télévision de la SRC.
- Si vous êtes choisi(e) pour remettre le prix
 - L'Académie vous offrira deux billets pour le gala;
 - le Château Champlain vous hébergera;
 - Loto-Québec règlera vos frais de déplacement.
- Le tirage aura lieu le lundi 13 novembre 1995 au siège social de Loto-Québec, à Montréal.
- Chaque bulletin de participation doit être envoyé sous pli séparé.
- Les fac-similés sont admis au tirage. Cependant, les photocopies ou autres reproductions mécaniques sont refusées.
- Les règlements complets du concours sont disponibles dans chacune des stations de la SRC.

loto-québec présente

«LA SOIRÉE DES MASQUES»

DEUXIÈME GALA QUÉBÉCOIS DU THÉÂTRE

Le dimanche 26 novembre 1995 à 20 h,

à la télévision de la Société Radio-Canada SRC

BULLETIN DE PARTICIPATION LE SOLEIL

Écrivez lisiblement:

COMMENT PARTICIPER

- Répondez aux questions suivantes:
 - À combien de pièces de théâtre avez-vous assisté depuis janvier 1995?
 - Pourquoi désirez-vous remettre le «Prix du public Loto-Québec?»
- Découpez et postez ce bulletin de participation au plus tard le mardi 7 novembre 1995 à l'adresse suivante:

NOM: _____
ADRESSE: _____
VILLE: _____ PROVINCE: _____
CODE POSTAL: _____
TELEPHONE: () _____ ÂGE: _____

CONCOURS «REMETTEZ LE PRIX DU PUBLIC LOTO-QUÉBEC»
Fauteux Bruno Bussière Leeward, c.a.
1100, boul. Crémazie Est
Bureau 805
Montréal (Québec)
H2P 2X2

Une présentation de:

En collaboration avec:

MEDIACOM LE SOLEIL SRC CHATEAU CHAMPLAIN AIR CANADA VALANCI

EN BREF

Dîner-concert de jazz

Les Nuits Black présentent, le mardi 21 novembre, une soirée dans l'ambiance typique des grandes boîtes newyorkaises, à l'occasion d'un dîner-concert mettant en vedette deux virtuoses du piano de jazz: Oliver Jones, accompagné de Jim Hillman à la batterie et de Michel Cloutier à la basse, et Mario Grigorov, révélation du 10e anniversaire des Nuits Black. Cette soirée aura lieu au Manhattan Gril, 2060, boulevard Laurier, à Sainte-Foy. Le cocktail débute à 17h, le dîner-concert à 19h. Les billets (75\$, 85\$, 95\$ et 115\$) sont en vente au Manhattan Gril. Réservations: 657-1670.

Concert de Noël

Avec le chœur de Québec (80 choristes), sous la direction de M. Guy Bélanger, le vendredi 24 novembre à 20 h 15 à l'église de Loretteville.
Directeur artistique et musical: M. Guy Bélanger
Soprano invitée: Mme Guylaine Girard
Organiste: M. Sylvain Doyon
Billets: 15 \$
En vente chez les dépositaires et à l'entrée.
Pour information: 842-3651

Le Théâtre Les Enfants Terribles présente

MIGNARDISES



D'après le scénario:
Le cuisinier, le voleur sa femme et son amant.

Du 24 octobre au 18 novembre

PERISCOPE

LE SOLEIL

2, rue Crémazie Est 529-2184

Les
loisirs

des DIMANCHES LOTO-QUÉBEC au Musée de la civilisation

de 13 h 30 à 16 h 30

RENCONTRE

LES INVENTEURS DU QUÉBEC
Objets répondant à d'innombrables besoins. Support à vélo, pâte à modeler, couche pour bébé, feux de circulation d'urgence et bien d'autres.
En collaboration avec l'Association des inventeurs du Québec.

de 13 h 30 et 15 h

SPECTACLE MUSICAL

CINÉMA ITALIEN EN MUSIQUE
Le groupe Spice Vita, sous la direction du pianiste et compositeur Denis Hébert, interprète les plus belles trames sonores du cinéma italien. Au programme, des pièces de compositeurs comme Morricone, Piovani et bien sûr, Nino Rota, le compositeur fétiche du grand Fellini.

de 10 h à 17 h

JOURNÉE DE SOLIDARITÉ

NORD-SUD
Brunch, stands d'organismes de solidarité internationale, animation radio (CKRL, MF 89.1), conférences, échanges, animation.
En collaboration avec le Carrefour Tiers-Monde.

de 13 h 30 à 16 h 30

JEUX ET JOUETS 1995

Suggestions de jeux et jouets pour Noël.
En collaboration avec l'Association des consommateurs du Québec.

CASSE-TÊTES POUR TOUS
Assemblage de casse-têtes.
En collaboration avec la maison Ravensburger.



MUSÉE DE LA CIVILISATION

115, rue Collinson, Québec, TQ (418) 643-2158
Le Musée de la civilisation est subventionné par le ministère de la Culture et des Communications.

THÉÂTRE

COMMENTAIRE

Mais d'où viendra le regard des femmes?

La disparition de la Commune cause un déficit démocratique

JEAN ST-HILAIRE
Le Soleil

■ QUÉBEC — L'histoire se répète, s'est-on dit sur le coup. La Commune est disparue comme avant elle l'Estoc et le Théâtre du Vieux-Québec, victime d'une fatalité propre aux théâtres de la Vieille Capitale. Sur le coup, on n'a pas vu que les dernières coupes du Conseil des arts et des lettres du Québec avaient fait une victime collatérale dans la Vieille Capitale: la femme.

Pour la première fois depuis 1978, année de fondation de la Commune à Marie, la racine mère de la Commune, Québec se retrouve en effet sans théâtre voué en priorité aux préoccupations artistiques et socio-politiques des femmes. La défunte gardait le fort seule. D'un féminisme plus radical, les Folles Alliées, qui dénonçaient stéréotypes sexistes et immobilisme par la comédie musicale, sont quant à elles tombées au combat en 1989.

La place est donc libre, mais s'il fallait lancer un avis de recherche réaliste pour la combler, celui-ci aurait de quoi refroidir: jeunes femmes débrouillardes, imaginatives, averties en administration et rompues à l'incertitude demandées pour animer un théâtre d'action professionnelle et sociale orientée sur la femme. Conditions salariales plus que modestes, avantages sociaux minimaux, avancement aléatoire, sécurité d'emploi inexistante. Pour faire bon compte, on pourrait ajouter la quasi-obligation de faire la preuve de quelques biens fonciers... Histoire, pour produire, de garantir ses emprunts à la banque, en attendant de toucher sa subvention...

De toute évidence, quand le jury d'évaluation du CALQ a recommandé le rejet de la demande d'aide de la Commune, le principe de la ségrégation positive envers les femmes ne s'est pas appliqué.

« Il ne pouvait l'être, il n'y a pas de politique de développement du théâtre », tranche la directrice artistique de la compagnie dissoute, Mme Denise Verville. « Je pense qu'on n'a même pas pensé à cette dimension », opine pour sa part la comédienne et collaboratrice de longue date de la Commune, Mme Denise Gagnon.

UN UNIVERS MASCULIN?

Pourtant, les écoles de théâtre forment bon an mal an un effectif plus féminin que masculin. Là encore, le théâtre ne diffère pas des autres institutions humaines. La femme lui est indispensable: que serait-il sans ses messagères de la destinée, sans ses grandes actrices? Toutefois, que ce soit sur scène ou en coulisses, la popularité des unes ne garantit pas

l'équité à leur sexe. L'exemple vient de loin et de haut. Les Grecs de l'antiquité refusaient l'accès à la scène aux femmes; en bon élisabéthain, Shakespeare réservait sa Juliette et sa Katarina à un acteur. Il a fallu à toutes fins utiles attendre notre siècle pour que la femme s'autorise du statut d'auteur dramatique, plus encore pour qu'elle se mêle de mise en scène. C'est moins vrai en théâtre de création, mais en théâtre de répertoire, on distribue plus de rôles masculins que de féminins.

En règle générale et universelle, la femme est mieux avisée de militer sous la coupole du théâtre tout court que sous la bannière du théâtre de femmes. Si elle le fait au nom d'un féminisme militant, alors là, elle court des risques. En Grande-Bretagne, le nombre de troupes alternatives féministes soutenues financièrement par le Conseil des Arts a dégringolé d'une bonne dizaine à deux, sous le thalchisme.

Au Québec? Il faut voir *Joie*, de Pol Pelletier, cofondatrice de feu le Théâtre Expérimental des Femmes, à Montréal, pour réaliser que la marche vers la reconnaissance de notre théâtre de femmes est loin d'être terminée. Incidemment, ce remarquable spectacle transitera par la salle Albert-Rousseau, en mars. *Les Fées ont soif*, de Denise Boucher, a déclenché une réprobation si hystérique à sa création, en 1978, qu'elle a été très peu jouée depuis. Très engagées, les pièces de Jovette Marchessault traversent au mieux un purgatoire. À Montréal, Lorraine Pintal, Ginette Noisieux et Michèle Rossignol dirigent des compagnies, mais qui peut les taxer d'illégitimité? Qui osera dire de Mme Pintal et d'une Martine Beaulne qu'elles ne font pas honneur à l'art de la mise en scène?

À Québec, quelques femmes occupent des postes en vue dans le théâtre, mais comme le fait remarquer l'une d'elles, Mme Agnès Maltais, qui s'exprime ici à titre personnel et non en tant que directrice générale du Périscope, elles oeuvrent en administration. Des directrices artistiques, il y en a: Louise Allaire pilote les Gros Becs, Hélène Blanchard et Judith Savard les Confettis, Josée Campanale le Théâtre de Sable. Mais force est de constater que celles-ci s'affirment en théâtre jeunes publics, aire d'action quasi traditionnelle de la femme du fait de l'association qu'on lui voit au monde de l'éducation.



Une production de la Commune particulièrement axée sur les femmes: « Albertine en cinq temps », de Michel Tremblay.

RECOMMENCER?

Chacune à sa façon, Mmes Verville et Gagnon soulignent que les motifs qui les ont amenées à rejoindre la Commune restent actuels. « C'était dans notre charte que de promouvoir la cause des femmes, dit la première. On avait le souci de les favoriser dans l'embauche, de ne rien présenter de nuisible à leur intégrité ». « Nous étions moins ouvertement féministes que les fondatrices (Danielle Bissonnette et Léo Munger), mais nous cherchions à faire reconnaître le travail artistique des femmes en privilégiant des pièces de femmes, mises en scène par des femmes et jouées par des distributions comportant une majorité de femmes », émet la seconde.

Pour Agnès Maltais, la disparition de la Commune crée un certain déficit de démocratie sur la scène théâtrale locale. Très active au sein des Folles Alliées, dans le temps, elle dit ressentir « le besoin d'un théâtre qui s'affiche non pas tant comme féministe, mais qui pose un regard de femme sur le monde. » « Je ne jette pas la pierre au système, mais je constate qu'il ne combat pas la non-confiance en soi des femmes », dit-elle

encore, en relevant la place discrète que les femmes occupent dans les groupes concepteurs, à Québec. Une femme régisseur, pas de femmes éclairagistes, si peu de femmes metteurs en scène, peu de conceptrices de décors. Pour les costumes, c'est autre chose, comme dirait l'autre...

Le déficit est aussi économique pour les femmes artistes de la scène, compte tenu qu'elles forment la majorité. La disparition de la Commune entraîne l'annulation de *Carpe Diem*, texte de Marie-Josée Bastien qu'on devait créer en mars, au Périscope. « Cinq beaux rôles qui sautent, c'est ça que les comédiennes de Québec ont dit en apprenant la nouvelle », dit là-dessus Agnès Maltais.

La place est libre. À la lueur des événements récents, convenons qu'elle n'a rien de reposant. Le théâtre québécois a-t-il besoin de regards de femmes? Avec Denise Gagnon, on peut se demander si on en ressent encore la nécessité... Ce n'est pas sans tristesse qu'elle note qu'il y a eu levée de boucliers, il y a quelques années, pour empêcher la fermeture de la Bordée, et que cette fois, « personne ne dit rien, personne ne se lève ».

Et si on posait le problème différemment... Ne devrait-on pas se demander si la société québécoise, elle, peut, à la scène ou ailleurs, se passer du regard des femmes?...

Normand Chaurette, producteur boulimique

MONTRÉAL (PC) — Yvette Brind'amour dans *Fleur de cactus*, Luce Guillebeault dans *Les Oranges sont vertes*: les premières actrices, les premiers émois de théâtre dans la vie du dramaturge Normand Chaurette étaient déjà des extrêmes irréconciliables quoique parents.

L'oeuvre de Normand Chaurette compte six pièces créées et publiées, dont *La Société de Métis*, *Je vous écris du Caire*, *Fragments d'une lettre d'adieu lus par des géologues*, qui prend l'affiche au Théâtre d'Aujourd'hui cet automne dans une mise en scène de Michèle Magny, un roman, des traductions de Shakespeare, Schiller, Ibsen, une pièce, *Le passage de l'Indiana*, que Denis Marleau va créer en 1996 à Avignon, une longue pièce sur le métier, « et 20 mauvaises pièces au tiroir », dit-il. C'est la plus remarquable production littéraire et théâtrale depuis celle de Michel Tremblay.

LE SENS DU PASTICHE

Longtemps le matin il a récrit des sonnets de Shakespeare, de Mallarmé, les traduisant selon les climats du jour et de l'heure. Comme il a récrit le *Prochain épisode* d'Aquin et jeté sur papier des *Hedda Gabler*... Comme il peint des Cézanne, on peut les voir chez lui dans la salle à manger. Il a ce sens du pastiche qui séduit les écrivains de son type, une manie qui chez lui a de l'histoire (on voit chez lui un Picasso peint par son grand-père).

Son univers dramatique est atypique dans le théâtre québécois. « Conçu à Philadelphie », comme il l'affirme avec un plaisir de voyageur, né à Montréal il y a 41 ans, il a grandi à Ahuntsic puis à Notre-Dame-de-Grâce, il a été « un dernier de classe sans être un bum ». Au Collège de Montréal, un professeur publié au Cercle du Livre de France était sur sa route. Il lui a soumis en 1975 un travail sur Nelligan (ce sera *Rêves d'une nuit d'hôpital*, créé au Quat'Sous en 1980) et ce prof lui a dit l'essentiel: ça ne doit pas rester là.

Il a écrit, mais après des passages par la musique, par la peinture, par la critique dans un hebdo de quartier et par une dérive européenne de 1976 à 1980.

Quand il s'est mis à écrire, quand on a vu son *Provincetown Playhouse*, juillet 1979, j'avais 19 ans, au Café Nelligan sur Dorchester (c'était en 1982), une chose rare s'est produite, une oeuvre est née, une voix s'est fait entendre. On y parlait de théâtre, de désir, de meurtre, la pièce se roulait sur elle-même, un écrivain de théâtre en était le centre, créateur et criminel, jouant sa folie; il était évident que cette pièce-là était l'oeuvre d'un écrivain. Son oeuvre est une dramaturgie de l'énigme. L'air de rien, il entretient une ambition du tonnerre. Il a dit: « Je vais me casser la gueule sur l'Empire State, pas sur un bungalow ».

EN BREF

SAINT-GEORGES

« Mes terres intérieures »

Le Théâtre du Koy-Koy et les équipes de pastorale de Saint-Georges présentent, jusqu'au 18 novembre, les mercredis et samedis à 20 h, la première trilogie de *Mes terres intérieures*, un texte de Johanne-Alice Côté. L'éveil spirituel de deux protagonistes,

Pierre et Marie, est campé à travers deux êtres de chair, proches de nos sentiments et de nos questionnements contemporains. Le projet, à caractère biblique, a été financé par la Corporation du Petit Séminaire de Saint-Georges. L.D.

À la cathédrale de la Ste-Trinité

Georgette C. Turgeon
Jacqueline B. Lesage
Paule Brunetexposent leurs oeuvres
du 3 au 15 novembre
de 13 h à 20 h

"Church Hall" 31, av. des Jardins, Québec

CONCERT-LANCEMENT « HAPPY MAN »

LE 17-18 novembre 22h30

STEPHEN BARRY BAND au Café Blues

Billets en vente au Café Blues ou chez Musique D'Aujourd'hui. 9^e taxe incluse.

1018, Saint-Jean Tél. : 692-0001

Érotisme! Érotisme!

Engramme vous convie à assister à son événement bénéfice annuel sous la forme d'une Expo Vente comprenant un volet ART ÉROTIQUE

le dimanche 5 novembre 1995 de 13 heures à 17 heures

à la salle Multi du complexe Méduse au 591, Saint-Vallier Est, Québec.

Angèle DUBEAU

LA RONDE DES BERCEUSES

Ensemble AMATI
Raymond DESSAINTS

UNE SEULE REPRÉSENTATION
Le succès discographique de l'année

Album classique de l'année
Salle de spectacles de l'année

Billets en vente 659-6710

Le dimanche 19 novembre 1995 à 14 h

SALLE ALBERT-ROUSSEAU

SALENS PRIVÉS DINERS SPÉCIAUX

D'ALBERT 418-659-6710

LE SOLEIL

THÉÂTRE

Un rôle rêvé pour Pierre-Yves Charbonneau

« L'Habilleur », à la Bordée

JEAN ST-HILAIRE
Le Soleil

■ QUÉBEC — Local de répétition de la Bordée, au lendemain du référendum. Nous y retrouvons un Pierre-Yves Charbonneau déçu, mais aussi fier et ferme dans ses convictions que la veille. À défaut de pays, il se réfugiera dans sa patrie profonde, le théâtre, très prodigue à son endroit ces jours-ci. Il se prépare en effet à tenir un rôle qui est pour lui un don du ciel, une obsession d'enfance, celui de Norman, le personnage titre de *L'Habilleur*, de l'auteur britannique Ronald Harwood.

Le 10 novembre, à la Bordée, il aura enfin remonté ce valet à la fois bavard et énigmatique qui réfléchit la grandeur comme les bassesses du théâtre. Il lui court après depuis ses 12 ans, depuis son premier visionnement du film de Peter Yates dans lequel Tom Courtenay (Norman) et Albert Finney (Sir John) se griffent, se reconforment l'un l'autre, se charcutent à nouveau à qui mieux mieux. Au dire du jeune comédien sorti en 1993 du Conservatoire d'art dramatique de Québec, Norman réfléchit tout le spectre des couleurs de l'émotion et des motivations humaines. C'est le rôle fétiche qu'il rêvait de défendre un jour, « comme d'autres rêvent d'Hamlet ou de Cyrano de Bergerac ». Ce qui le trouble un peu dans la belle aventure qui lui arrive, c'est que ce jour-là survient beaucoup plus tôt que prévu. Harwood, en effet, veut que Norman soit au service de Sir John depuis 16 ans en ce soir de tourmente de 1942 où

se concentre l'action. Pierre-Yves Charbonneau a 26 ans. La pièce a des fondements biographiques. De 1953 à 1958, Harwood a été l'habilleur de Sir Donald Wolfitt, le dernier grand acteur-directeur de théâtre shakespearien à pratiquer la tournée, en Angleterre.

TEL QU'EN LEAR

Voici donc Sir Donald maquillé en Sir John. À contrecœur, il fait halte dans un bled des abords de Londres. Les bombes nazies pleuvent; sa troupe, décimée, affaiblie par la guerre, lui crée bien des soucis. Tout comme sa santé d'ailleurs. Sir John est fourbu, au bout du rouleau. Si fatigué que par un acte manqué typique de la superstition des gens de scène, il s'enduit d'abord le visage de noir pour jouer *Othello*, alors que c'est *Lear* qui l'attend...

Comme le vieux roi déchu, démolé par l'exécution de sa fille Cordelia et

qui, fou, erre dans la lande secouée par la tempête, Sir John, délinant, erre sous les bombes. Un obscur et diabolique mécanisme enroule son sort à celui de Lear, lui semble-t-il. Il résiste au face-à-face. Mais le « show must go on », se dit l'habilleur, qui se voit peut-être, enfin, metteur en scène d'un spectacle plus fort que le théâtre et la vie. Envers et contre tous, il met Sir John sur pied. Ce *Lear*, le vieux tyran va le jouer, advenue que pourra...

« C'est bien étrange comme relation », convient Pierre-Yves Charbonneau. Sir John a un ego gros comme la planète. Sa troupe gravite autour de lui, tout ce qu'elle fait doit mettre en valeur sa personne.

« Volubile, très expressif, un peu hautain, Norman tient à mettre son mot dans tout ce qui touche à Sir John, mais il n'est jamais qu'un simple valet. Ce n'est pas un clown, il n'a aucun pouvoir sur les autres membres de la troupe, seulement, avec Sir John, c'est l'exclusivité de territoire. Il connaît ses manies, il admire son sens de la mission sociale de l'acteur, son dévouement au public. »

Malheureusement pour Norman, Sir John et le mot gratitude ne se conjuguent pas. Envieux, pestant contre ses rivaux, le vieil acteur n'en a que pour son immense personne. Il se croit le plus grand et n'a cure des états d'âme d'un serviteur qui souffre que « son maître se prépare à se retirer sans un mot à son égard ». Pierre-Yves Charbonneau voit là l'équivalent d'une « relation de couple dans lequel un partenaire prend tellement l'autre pour acquis qu'il dit : "Tu le sais que je t'aime" au lieu de "je t'aime" ». Dans le film de Yates, Courtenay joue à fond l'orientation homosexuelle de Norman. Pierre-Yves Charbonneau et Jean-Jacqui Boutet, interprète de Sir John et metteur en scène du morceau, ont choisi de ne pas trop appuyer là-dessus.

L'HUMILITÉ

Reconnu pour l'intériorité et la force de son jeu, Pierre-Yves Charbonneau a été très occupé depuis sa sortie du conservatoire. Il a notamment offert, en jeune intello conscript, une solide contrepartie au sergent Toomey de Benoît Gouin, dans *Biloxi Blues*, de Neil Simon, sur la scène de la Bordée, l'an dernier. On l'a vu aussi au Théâtre Français du CNA dans *Chère Made-moiselle Eléna*, de Lydia Razoumovskaïa.

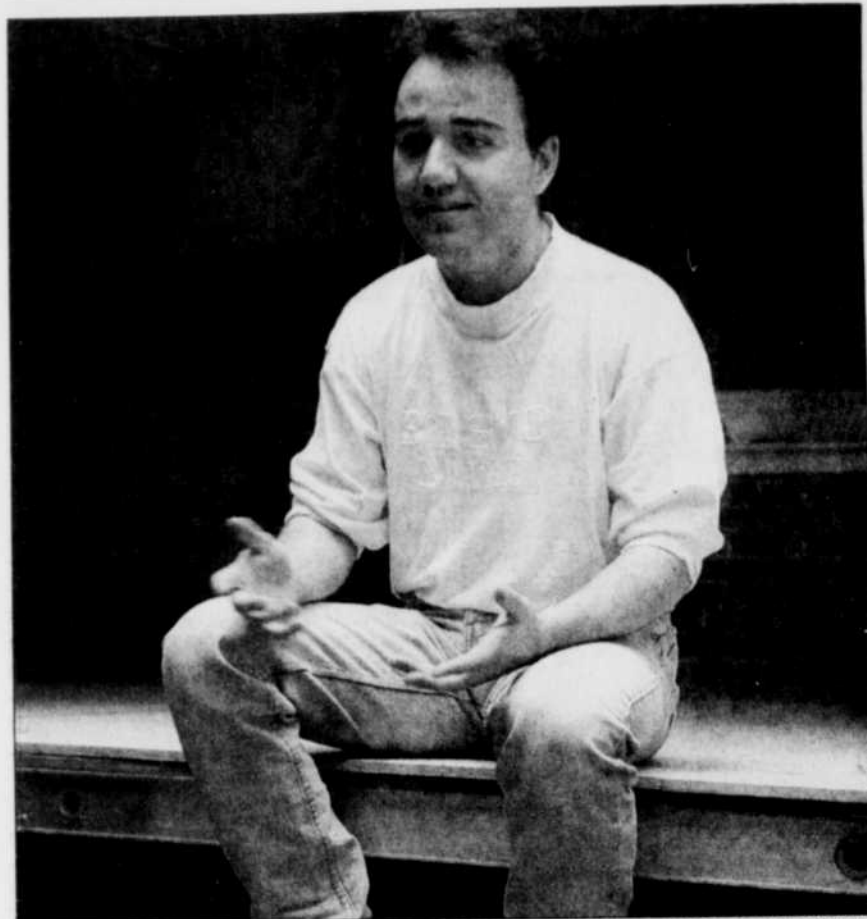
Il a néanmoins sursauté quand Jean-Jacqui Boutet lui a confié le rôle de ses rêves. « Oxenby, Edmond peut-être, mais pas Norman ! » Pensez donc, brûler les planches aux côtés de Paul Hébert...

On sait ce qu'il est advenu de ce bonus au bonheur de jouer Norman. Blessé au dos, M. Hébert a dû se retirer de la production. Non sans avoir laissé son empreinte sur le jeune comédien. « M. Hébert, c'est un mythe, mais c'est avant tout pour moi un acteur d'un immense talent, dit-il. En trois semaines, j'ai appris quantité de choses à son contact. Son retrait a constitué une grande déception, mais je ne pouvais m'arrêter à ça. Jean-Jacqui a une direction précise et il aime le jeu d'acteur. Ce sera différent comme jeu, mais je partage sa vision et je crois que nous avons établi une proximité. Nous allons avoir un beau spectacle. »

La mésaventure de M. Hébert a rappelé une fois de plus à Pierre-Yves Charbonneau la fragilité de l'acteur et l'humilité dont celui-ci doit se barder pour affronter ce métier offert aux quatre vents de la critique. Comme si besoin était... « À cinq pieds cinq pouces et quelque, de l'humilité, j'en ai eu besoin au secondaire... Mais j'avais de la gueule ! »

N'empêche qu'à cinq minutes de la première, il se demandera, comme à chaque fois, pourquoi il ne s'est pas fait plombier ou mécanicien, comme tout le monde. Il en va là d'une coquetterie métaphysique, il connaît la réponse. Art de l'éphémère, le théâtre est aussi une façon de « porter le monde sur ses épaules » et, les soirs bénis, d'arrêter le temps.

Josée Deschênes, Ginette Guay, Elizabeth Robertson, Jean Turgeon et Pierre Potvin complètent la distribution. Mme Guay fournit aussi une assistance à la mise en scène, tout comme Jacques Rouleau, qui assume aussi la régie. Les décors et accessoires sont de Caroline Thibault, les costumes de Lucie Larose, les éclairages de Pierre Labrie et le choix musical de Jean-Jacqui Boutet. Jouée dans la traduction de Daniel Guay, *L'Habilleur* est présentée à 20 h, du mercredi au samedi, jusqu'au 9 décembre. Réservation au 694-9631.



Norman n'est pas que l'habilleur de Sir John, c'est aussi son miroir.

Lucienne CORNET

SCULPTURES ET OBJETS PICTURAUX

DU 5 AU 19 NOVEMBRE

GALERIE DU TRAIT-CARRÉ
(Maison Pierre-Lefebvre)
7985, Trait-Carré Est
Charlesbourg

HEURES D'OUVERTURE:

jeudi et vendredi de 19 h à 21 h
samedi de 13 h à 17 h
dimanche de 11 h à 17 h

INFORMATIONS:

(418) 623-1877
(418) 624-7961

Lilyane COULOMBE et Lyne LAFONTAINE

HUILES

DU 5 AU 19 NOVEMBRE

MAISON MAGELLA-PARADIS
7970, Trait-Carré Est
Charlesbourg

LE SOLEIL

Marie CARMEN

Mise en scène
Louise Forestier

« Elle saura
vous surprendre
exactement
là où vous ne
l'attendez pas ! »

En vente maintenant
Commandes téléphoniques: 694-4444
Extérieur: 1-800-261-9903

8 et 9 décembre, 20 h 30
vendredi et samedi

THÉÂTRE CAPITOLE

LE SOLEIL

SODEC

Billetech

Librairie Garneau

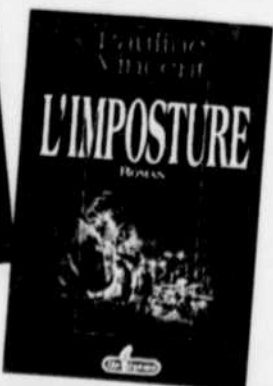
Jeucl le 9 novembre de 17h à 19h



PAULINE VINCENT

dédicacera
son livre
L'IMPOSTURE

ÉD. LIBRE EXPRESSION



Prix rég. 24,95 \$ Spécial 19,95 \$

24, Côte de la Fabrique, Québec
Tél.: (418) 692-4262 • Fax: (418) 692-4586

REQUIEM

DE GIUSEPPE VERDI

DIRECTION MUSICALE ET ARTISTIQUE: GUY BÉLANGER

CHEF D'ORCHESTRE: Miklos Takacs

SCÉNARISTES: Susan Neve soprano
Leslie Richards Pelligri mezzo-soprano
Guy Bélanger ténor
Herbert Eckhoff basse

PLUS DE 400 PARTICIPANTS

Le Chœur de Québec
Le Chœur de l'Université du Québec à Montréal
Le Chœur de l'Université Laval
L'Ensemble symphonique

Le samedi 4 novembre
1995 à 20 heures

ÉGLISE SAINT-ROCH
500, rue Saint-Joseph est, Québec

Admission: 25,00 \$
Réseau Bilettech

SSQ

Parfumeries Dans un Jardin présentent

IARA Fabiana

les 7, 8 et 9 novembre 1995 à 20 h

Grand Théâtre de Québec
Salle Louis-Frédéric 643-8131

Supplémentaires
7, 8 et 9 novembre
en vente maintenant

Dans un Jardin.

22 \$, 25,50 \$, 28 \$ et 32,50 \$

MUSIQUE

Des « concertos fabuleux » dans un cadre intime

L'OSQ à la salle Albert-Rousseau avec loges et corbeilles fermées

RÉGIS TREMBLAY
Le Soleil

■ QUÉBEC — Pourquoi jouer un concerto, ce genre intimiste, dans une grande salle de concert et d'opéra? Succombant à une vieille tentation, Pascal Verrot déménagera l'Orchestre symphonique de Québec dans une salle Albert-Rousseau aux loges et aux corbeilles fermées, pour une série de 14 « Concertos fabuleux », du 7 novembre au 10 mai.

Divisée en cinq programmes présentés deux fois chacun, cette série offrira des moments privilégiés, tels les deux concertos pour piano de Brahms, joués en une même soirée, avec Louis Lortie au clavier, les 24 et 25 janvier.

« Un tour de force! De par leur durée et leur inspiration, ces deux concertos ne sont pas destinés à être joués l'un à la suite de l'autre, mais le défi s'annonce exaltant! Louis Lortie est complètement excité à l'idée de s'y attaquer! » commente le chef Pascal Verrot, en entrevue.

« Cela m'a toujours gêné de jouer des

oeuvres aussi intimistes dans une vaste salle comme celle du Grand Théâtre. Alors, pour ces Concertos fabuleux, nous fermons loges et corbeilles, nous enlevons plusieurs rangées devant la scène pour nous installer presque complètement dans la salle, pratiquement au niveau du parterre. Ce dispositif inusité créera assurément une atmosphère plus cordiale avec une sonorité plus vibrante », se réjouit M. Verrot.

LE MARATHON DES TROIS « B »

Auparavant, les 7 et 8 novembre, quatre concertos (Bach, Mendelssohn,



Pascal Verrot

Bruch et Sarasate) mettront en évidence les violonistes Darren Lowe et Franco Gulli, venant en relève de Bertrand Walter, victime d'une tendi-

nite. « Il se trouve que M. Gulli fut le professeur des deux autres! Quelle filiation! » s'exclame M. Verrot.

Les 5 et 6 décembre, Timothy Vernon sera au pupitre de l'OSQ, qui jouera deux concertos pour violoncelle, l'un de Haydn, en ré majeur, l'autre de Dvořák, en si mineur. « Denis Brott sait faire parler éloquentement son instrument, si proche de la voix humaine. »

Les 2 et 3 avril, c'est Jean-François Antonioli qui dirigera l'orchestre, de son piano, pour interpréter trois concertos de Mozart. « N'oublions pas que Mozart était à la fois pianiste et chef d'orchestre », rappelle Pascal Verrot.

Enfin, les 7 et 8 mai, le violoniste Gérard Poulet sera du marathon des trois « B »: Bach (*Concerto en mi majeur*), Beethoven (*Concerto en ré majeur*) et Brahms (*Concerto en ré majeur*). « Une soirée épuisante! » prévoit Pascal Verrot, qui sera aux commandes.

Cette série sera commentée par l'animateur André Chouinard.



François Guénette, violoniste à l'OSQ, est membre de la direction de l'Académie de musique du Québec.

L'Académie de musique, 125 ans pour l'amour de l'art

RÉGIS TREMBLAY
Le Soleil

QUÉBEC — Depuis dix ans, François Guénette est musicien à plein temps dans l'Orchestre symphonique de Québec et professeur régulier au Conservatoire: la vie rêvée pour un professionnel! Mais sa foi en la musique le pousse à s'impliquer dans l'Académie de musique du Québec, comme la centaine de membres de cet organisme sans but lucratif, qui fête son 125^e anniversaire.

« Quand on est jury à l'Académie, on va aux quatre coins de la province pour faire passer des examens, décerner des diplômes et quelquefois prodiguer des *masterclass*. Ainsi, on prend le pouls de l'enseignement privé de la musique au Québec », déclare le violoniste de l'OSQ.

Pour l'entrevue, chez lui, il a interrompu une répétition en solitaire. Sur son lutrin, le *Requiem* de Brahms.

François Guénette est l'un des neuf membres du bureau de direction de l'Académie de musique du Québec, présidée par Françoise Bertrand. L'Académie décerne le prestigieux Prix d'Europe, ainsi appelé parce qu'il permet au récipiendaire de séjourner sur le vieux continent.

« Le lauréat ne va pas étudier là-bas, puisque ce prix est du plus haut niveau, mais y vivre la musique. Année après année, on constate que tous les récipiendaires arrivent à faire carrière », souligne M. Guénette.

Depuis 1911, le Prix d'Europe a été attribué à des artistes aussi marquants que Wilfrid Pelletier, Lionel Daunais, Edwin Bélanger, Colette Boky, Bruno Laplante...

700 ÉLÈVES, 200 PROFS

L'Académie a été fondée à Québec, en 1868, par l'organiste Ernest Gagnon, son frère Gustave, organiste également, et quelques musiciens-professeurs, soucieux de la qualité de l'enseignement de la musique.

Aujourd'hui, le siège social de l'organisme se trouve à Montréal, et c'est là que se déroule la grande finale du Prix d'Europe. « On a déjà songé à l'alternance avec Québec, mais on craint une perte de public. Il faut dire aussi que la majorité des membres de l'Académie sont Montréalais », explique le violoniste.

L'Académie ne dispense pas de cours, mais établit des programmes qui s'adressent aujourd'hui à près de 200 professeurs et plus de 700 élèves à travers le Québec. Parmi les membres prestigieux de cet organisme, au fil des ans, mentionnons Calixa Lavallée, Claude Champagne et Camille Saint-Saëns, ce dernier en tant que membre honoraire.

François Guénette est né à Montréal. Issu de l'école franco-belge du violon, il est diplômé du Conservatoire royal de musique de Bruxelles et du Conservatoire d'État de Maastricht, d'où il possède un diplôme en virtuosité.

Après avoir joué et enregistré comme soliste et comme chambriste dans plusieurs pays européens, il revenait au pays, en 1984, pour accepter un poste à l'Orchestre symphonique de Québec et au Conservatoire de musique. En 1989, il fondait le Camp musical de l'Île-Bizard et, trois ans plus tard, le Festival d'été Bis-Arts, au même endroit.

Les avantages de choisir Desjardins sont incalculables.

1 1/2 % ALLOUÉ

Remise au comptant pour les nouveaux prêts hypothécaires

Jusqu'au 31 mars 1996, si vous faites affaire avec une caisse Desjardins participante pour l'acquisition d'une propriété ou pour changer de propriété, vous recevrez une remise en argent pouvant atteindre jusqu'à 1 1/2 % de la valeur de votre prêt hypothécaire

(maximum 3 000 \$). Certaines conditions s'appliquent. Cette promotion est offerte en collaboration avec l'Assurance vie Desjardins-Laurentienne et les Assurances générales des caisses Desjardins. Renseignez-vous aujourd'hui à votre caisse.



La Caisse populaire
Desjardins

Desjardins pour s'aider soi-même

ARTS VISUELS

CRITIQUE

Des constructions au rythme bien marqué

Jean-Pierre Morin et
Francesca Penserini
à la galerie Madeleine-Lacerte

DANY QUINE

Collaboration spéciale

■ Le rythme participe aux qualités plastiques essentielles de l'oeuvre d'art. Qu'il s'agisse d'art visuel, de musique, de poésie, d'architecture, de danse ou de toute autre forme d'expression, la distribution ou la répétition d'éléments apparentés peut conférer à une oeuvre son harmonie et son intérêt. À la galerie Madeleine Lacerte, Jean-Pierre Morin construit ses sculptures à partir d'assemblages qui manifestent justement une organisation rythmique particulièrement remarquable.

D'emblée, plusieurs associent Jean-Pierre Morin à ces fameuses feuilles métalliques monumentales qui participent ici et là à notre environnement urbain. Ses feuilles dentelées géantes, qui marquent notamment de leur présence le siège social de la société d'assurance automobile du Québec ou le campus de l'université Laval, ont séduit bien des citadins et des étudiants. Or, l'art cultivé par cet artiste de Québec pousse maintenant dans une nouvelle direction.

Les jeux de surfaces ont toujours marqué les travaux de Morin. Ainsi, dans ses oeuvres antérieures, les particularités sculpturales cédaient souvent le pas aux dimensions picturales. Il semble que l'artiste s'oriente désormais vers une plus grande intégration des caractéristiques propres à la sculpture. Sans qu'il soit nécessairement question pour lui d'accentuer les volumes, il s'empare néanmoins de l'espace de manière beaucoup plus manifeste.

« Mon travail est moins frontal qu'auparavant », souligne-t-il. « Maintenant, je vais beaucoup plus en profondeur. Je travaille davantage avec l'espace tout en cherchant à rendre mes objets plus présents en révélant beaucoup d'informations par l'entremise du matériau. »

Cette façon différente d'appréhender l'espace et la matière conduit l'artiste à user d'un langage plastique

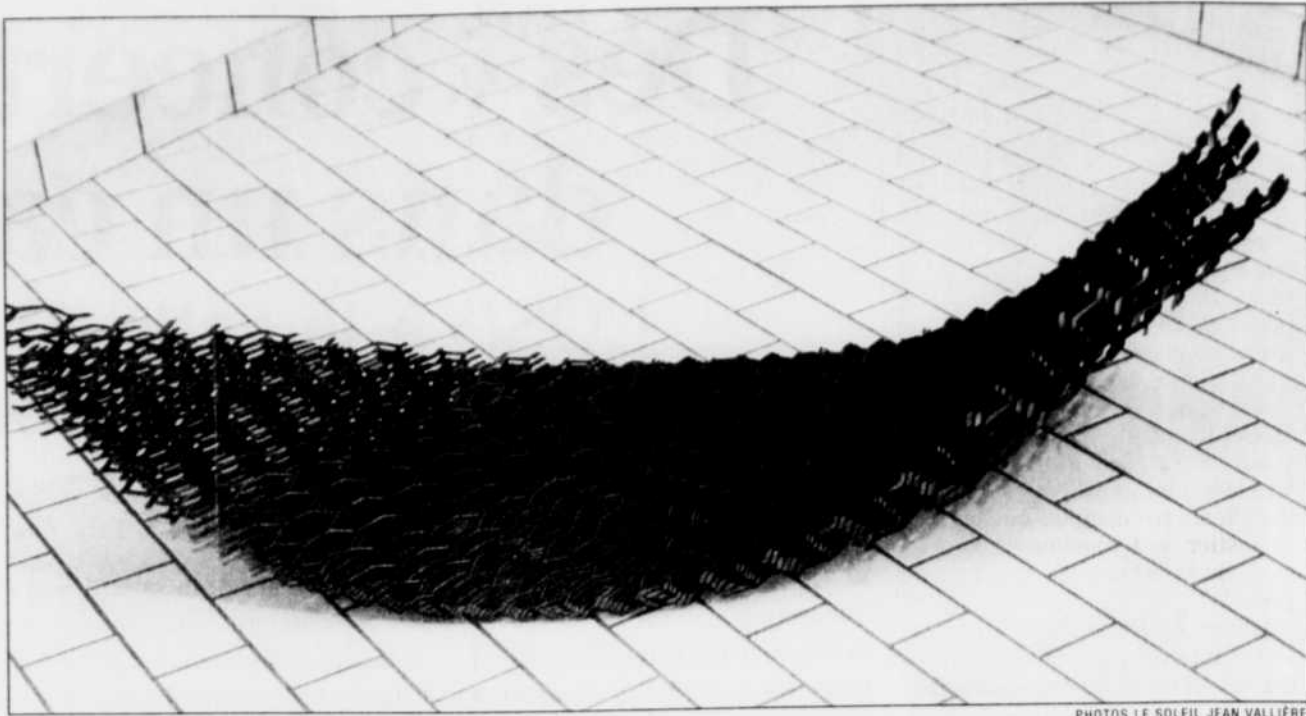
nouveau où le rythme témoigne d'un intense travail de construction; ses oeuvres mettent en relief un procédé de fabrication qui rappelle, par les principes d'accumulation et de répétition qui s'y manifestent, les jeux de Lego ou de mécano de notre enfance.

Dans un sens large, les pièces actuelles de Morin ne conservent des feuilles précédentes que leur forme en amande. Des tiges de métal et des pièces de fer forgé composent par empilement, imbrication et nouement des ensembles aux contours elliptiques qui prennent des aspects différents en fonction de notre position comme spectateur.

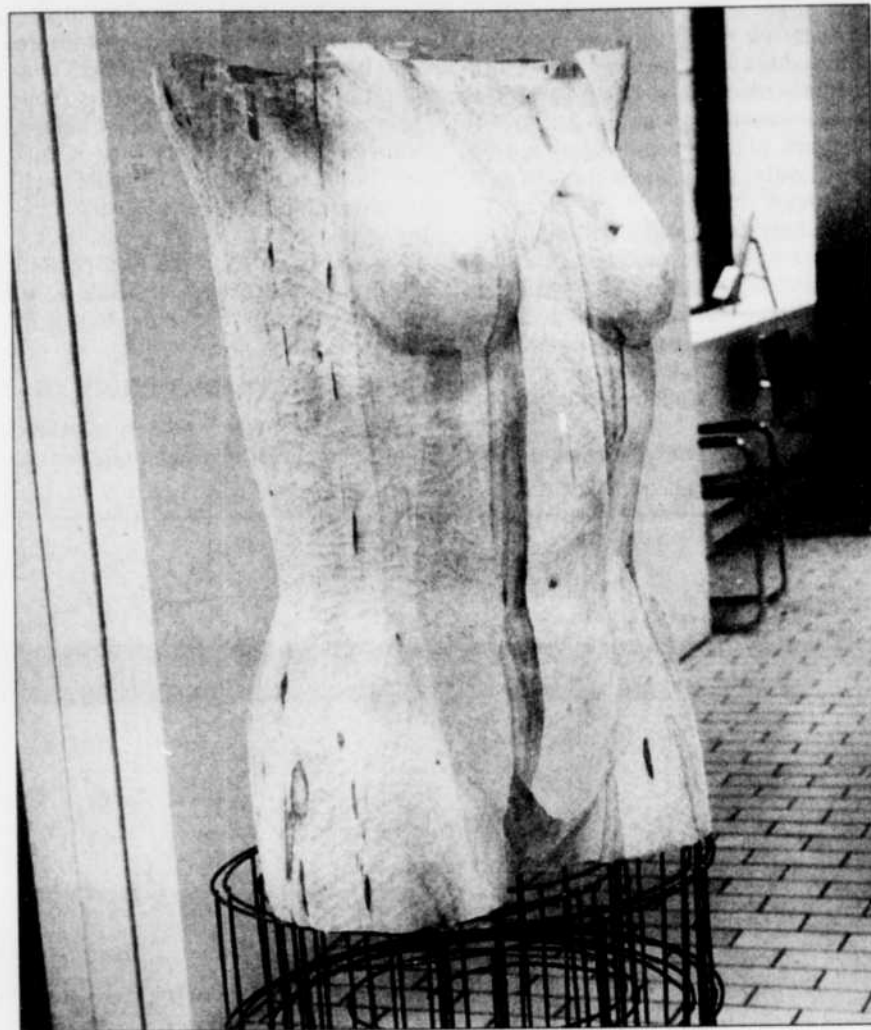
Il faut graviter autour de ses oeuvres sans les quitter du regard pour constater jusqu'à quel point leur aspect se transforme. L'angle de vue ainsi que les ombres et les lumières modèlent ces compositions dont l'harmonie rythmique peut s'avérer étourdissante. Voilà un excellent travail qui montre une évolution notable dans le parcours de Jean-Pierre Morin.

FRANCESCA PENSERINI

Partageant le même plancher d'exposition que Jean-Pierre Morin, Francesca Penserini réalise des sculptures trahissant aussi un intérêt pour le principe de construction. Toutefois, l'action de cette dernière sur la matière se manifeste de manière plus figurative. De la sorte, son imagerie in-



PHOTOS LE SOLEIL JEAN VALLIÈRES



Dans les oeuvres de Jean-Pierre Morin, telle celle présentée ci-haut, des tiges de métal et des pièces de fer forgé composent par empilement, imbrication et nouement des ensembles aux contours elliptiques. Chez Francesca Penserini, cet imposant buste de femme, sculpté dans le tilleul, rend compte de l'assemblage dont il est issu.

d'accumulation qui constitue une caractéristique usuelle de l'objet construit. « La surface accidentée de mes sculptures sur bois rappelle mon dessin qui se présente comme une accumulation de lignes. Lorsque je sculpte le bois, je me trouve à développer mes volumes de la même manière qu'en dessin. »

Surmontant un treillis métallique formant un socle, un imposant buste de femme, sculpté dans le tilleul, rend compte de l'assemblage dont il est issu. Sa surface taillée à la tronçonneuse et au ciseau laisse entrevoir les pièces de bois qui, fixées l'une à l'autre, ont permis d'édifier le bloc dans lequel l'artiste a laissé sa marque.

Le caractère monolithique de ce buste se retrouve décuplé dans le personnage en pied que Penserini a taillé dans du cèdre. Encore ici, la surface balafrée et facetée témoigne de l'action de l'artiste sur la matière. Cependant, cette idée s'estompe derrière l'impression de confrontation que l'on ressent devant ce personnage plus grand que nature dont la posture rigide rappelle les Kouros de la Grèce archaïque. Au pied de cet homme impassible, nous découvrons une nappe d'eau tourbillonnante. Quelque chose de sacré plane sur ces oeuvres énigmatiques.

Longtemps, elle se limita à transmettre ses empreintes dans la matière souple. Or, outre le modelage, elle s'intéresse depuis peu à la taille directe. Ce procédé lui permet également de manifester sa présence tout en accusant davantage l'idée de construction qui, à l'instar de Morin, constitue chez elle un credo esthétique.

Parmi les pièces exposées chez Lacerte, ses sculptures en bois expriment de manière convaincante son intérêt pour la structure intérieure de l'objet et, ce faisant, pour le principe

JEAN-PIERRE MORIN ET FRANCESCA PENSERINI. Sculptures. Jusqu'au 19 novembre. À la galerie Madeleine Lacerte, 1, Côte Dinan, Québec. Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 17h et les samedis et dimanches de 13h à 17h.

EN COLLABORATION AVEC
TVA CHRC 80

La clef de sol

PRÉSENTE

Elvis
STORYMARTIN FONTAINE
Le « Elvis » du Capitole est un
comédien et musicien dans l'airELVIS
ressuscite au CapitoleELVIS EST VIVANT...
Elvis Story, c'est le nom de l'événement musical de l'été à Québec. Plus de 15 000 spectateurs sont tombés sous le charme de Martin Fontaine qui interprète le King sur la scène du Théâtre Capitole. Le dimanche du public est si fort, semblait-il, que les guichets de la billetterie étaient souvent fermés dès le matin de 10h à midi tous les jours.NOUVELLES
SUPPLÉMENTAIRES
6-15-16-17-18 novembre
en vente maintenantLOCATION
694-4444EXTÉRIEUR :
1 800 261-9903
ABONNÉS
BELL MOBILITÉ : *333

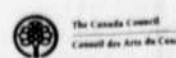
THÉÂTRE CAPITOLE

104 BILLETS
DISPONIBLES
JEUDI
9 NOVEMBRECOMPLÉT
VENDREDI
10 NOVEMBRECOMPLÉT
SAMEDI
11 NOVEMBRECOMPLÉT
DIMANCHE
12 NOVEMBRECASSE
NOISETTE
NAULT-TCHAIKOVSKIBillets en vente
aujourd'hui
Rés.: 643-8131Les grands Ballets
Canadiens
LAWRENCE RHODES, DIRECTEUR ARTISTIQUEAVEC L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC SOUS
LA DIRECTION DE JACQUES LACOMBE ET PRÈS DE
100 ENFANTS PROVENANT DES ÉCOLES DE LA RÉGION DE
QUÉBEC ET DE L'ÉCOLE SUPÉRIEURE DE DANSE DU QUÉBEC
DU 7 AU 10 DÉCEMBRE 1995Grand Théâtre de Québec
Salle Louis-Frédéric 643-8131

Billetech

BILLETS À PARTIR DE 15\$ ADULTES ET 9\$ ENFANTS 12 ANS ET MOINS
(TAXES ET REDÉVANCE INCLUSES)

EN COLLABORATION AVEC

ALCAN
perrier

LIVRES

Belle surprise pour amateurs de romans policiers

CHANTAL SAVOIE

Collaboration spéciale

Desservi par une couverture peu alléchante, *Meurtres à Missoula* réserve néanmoins d'agréables surprises aux amateurs de romans policiers. Robert Buchard, qui signe ici une véritable visite guidée de la Mecque des écrivains du roman noir, a réussi un petit bijou de suspense et d'ironie.

Le décor de *Meurtres à Missoula* est tout à fait original. Minuscule ville du Montana, Missoula compte la plus forte densité d'auteurs de romans policiers aux États-Unis! Une cinquantaine d'écrivains actifs s'y sont installés, sans compter que le restaurateur, le postier, le tenancier du billard local et même le shérif ont tous tâté du polar à leurs heures.

Dans ce patelin paisible, où la vie s'écoule tranquillement au rythme des envois postaux qui acheminent les manuscrits aux quatre coins du pays, la mort de John Elton crée un remue-ménage sans précédent. Alors qu'il venait de dactylographier le mot « fin » sur l'ultime page de son texte, juste avant d'enfiler le verre de tequila qui couronne l'achèvement de tous ses romans, John Elton est as-

sassiné et son manuscrit tout chaud a disparu. Qui d'autre qu'un auteur de polar en manque d'inspiration aurait pu tuer froidement Elton pour s'approprier son dernier chef-d'oeuvre?

Mais voilà, à Missoula, ils sont une cinquantaine, plus ou moins talentueux, plus ou moins reconnus et plus ou moins inspirés, à devoir être suspects. La découverte de nouveaux cadavres envenime rapidement le climat et l'enquête s'annonce laborieuse. Le shérif local devra être secondé par le FBI, qui parachute à Missoula deux intellos de circonstance: les agents Dickinson, ex-champion d'échecs, et Davis, auteur d'une thèse de doctorat intitulée *De l'influence de la littérature policière sur le comportement de leurs auteurs*.

La chasse au coupable prend toutefois des allures de labyrinthe puisque tous les écrivains de Missoula sont évidemment rompus aux techniques d'enquête, d'expertise légale et de filature. Chacun d'eux mènera donc sa petite investigation, en rêvant secrètement de faire de ces événements tout à fait extraordinaires le sujet de leur prochain roman. Et c'est sans compter sur les journalistes de tout acabit, qui envahiront littéralement la

petite ville pour participer à cette chasse au trésor.

Outre un sujet alléchant, le roman de Buchard contribue à quelques scènes d'anthologie du genre, notamment celle de l'arrivée des inspecteurs du FBI à Missoula: la cinquantaine d'écrivains rassemblés au pub accueillent les agents par un *Ave FBI, morituri te salutant*, nullement impressionnés par ces bonzes qu'ils ont maintes fois ridiculisés dans leurs romans. Buchard est de toute évidence aussi à l'aise avec le suspense qu'avec l'humour, et construit assez habilement de nombreuses et savoureuses mises en abîme.

Meurtres à Missoula offre en prime un petit tableau de la cohabitation tumultueuse des yankees et des autochtones à Missoula, ainsi que quelques histoires d'amour peu banales.

La conclusion, qui rappelle les *Dix petits nègres* d'Agatha Christie, n'est peut-être pas tout à fait à la hauteur de l'enquête, mais l'épilogue tient en sept pages, et les 409 autres devraient ravir autant les simples curieux que les initiés.

BUCHARD, ROBERT. *Meurtres à Missoula*. Paris, Albin Michel, coll. « Spécial Suspense », 1995, 416p., 29,95 \$

L'Anglicane Jazz et moi une présentation LES ARTS du Maurier Ltée

CE SOIR

HOMMAGE À SARAH VAUGHAN

Jeff Johnston, piano
Michel Donato, contrebasse
Camil Belisle, batterie

JERI BROWN

Samedi 4 novembre, 20 h 30 24 \$

FORAÏT SOUPER-SPECTACLE dans le Vieux-Lévis
Table d'hôte à 9,95 \$
Choix de 5 restaurants

33, rue Wolfe, Lévis 838-6000

DEMIS ROUSSOS

Chante Noël

les 1er et 2 décembre 95 à 20 h
Église St-Roch de Québec
590, rue St-Joseph Est, Québec

Réservations: 643-8131

Une présentation de CARAVANES 2000 et CIME 93.3 fm

Nestlé en collaboration avec LA SOCIÉTÉ DE GALAS QUÉBÉCOISE ET PRODUCTIONS SPECTACLE INTERNATIONAL

CONSUL ARTS Présente directement d'Espagne

FASCINATION DU FLAMENCO
DANSE - GUITARE - CHANT

VICTOR MONGE «SERRANTO»

Danseurs invités: JAVIER BARON & BEATRIZ MARTIN
Chant: EVA GOURAN - Guitares: JUAN CARLOS & MIGUEL RIVERA - Percussions: VICTOR MONGE - Jr.

VENDREDI 24 NOVEMBRE: 20h
Ottawa: CMA 25 nov. - Montréal: Place des Arts 7 déc.

THÉÂTRE CAPITOLE BilleTech

694-4444

Théâtre Petit Champlain
Maison de la Chanson

Réservation 692-2631 68, Petit-Champlain

CORA VAUCAIRE

Du 15 au 18 nov.

Le spectacle débute à 20h

Gouvernement du Québec Ministère de la Culture

FOUDROYANT!

« Anthony Kavanagh : impayable, increvable et incroyable ! un humoriste extrêmement talentueux et original ! »
Michelle Lefebvre, Le Soleil

« À voir ! Un spectacle éclatant, une énergie folle... une voix incroyable ! »
Véronique Juhász, CMC

« C'est une bête, un monstre, il habite la scène, il bouge bien. C'est grandiose de le voir aller. Il est merveilleux. Il a séduit tout le monde. C'est un pari gagné pour Anthony »
Chantal Lamarche, Flash 700

« Kavanagh : parti pour rester ! ... à ce qu'il faut pour devenir l'un des meilleurs stand-up québécois... »
Joséphine LePage, La Presse

« Kavanagh est un véritable phénomène de la nature. Un humour neuf et rafraîchissant. »
Pierre O. Robitaille, Le Journal de Québec

« Un bruiteur exceptionnel ! Anthony Kavanagh est là pour rester »
Marie-Josée D'Amour, Grand Journal, TQS

« C'est un artiste des plus polyvalents. Le talent lui sort par les pores de la peau. »
Mylene Robitaille, CMC

« Le Sentinelle de l'humour ! Sympathique, simple, complice. Humoristique et excellent chanteur. Un cocktail explosif ! »
Dany Martel, TVA, Québec

« Anthony Kavanagh : un humoriste énergique, polyvalent qui sait ramener subtilement les spectateurs dans leurs souvenirs du passé qu'ils soient jeunes ou moins jeunes. Un show à voir absolument ! »
Marc Perrault, CTF

« ...ce qui m'épate de lui, c'est qu'il est un peu comme le premier homme qui a marché sur la lune. Serait-ce le début d'un Québec nouveau ? »
Nathalie Petrovski

« À la bourse de l'humour, Anthony Kavanagh est une valeur sûre. Un spectacle avec beaucoup d'action. On ne s'ennuie pas une minute. Une aisance fulgurante. Des numéros musicaux éblouissants qui portent sa signature »
Claude Deschênes, Mtl le soir, SAC

« En sortant de la salle, nous avons entendu une dame, née plusieurs générations avant celle du Nintendo, déclarer : « Ça fait du bien rire ». Elle venait de résumer cette critique. »
Paul Villeneuve, Le Journal de Montréal

« Premier one man show très réussi. Éléance folle. Énergie incroyable. Il a beaucoup de charisme sur scène. Un tantinet bavard ! Ultra sympathique, désarmant... Bouge bien, chante bien. Il ne s'écroule jamais trop longtemps. Il est insolent. Rapide. Possède un dangereux sens du timing. Éblouissant, intelligent ! »
Valérie Lefort, Salut Bonjour, TVA

« Merci pour cette belle soirée et ces multiples orgasmes. J'aimerais ça qu'on se revoit. »
Richard Z. Sirois, CMC

« Un très bon spectacle, des numéros extraordinaires ! »
Renée-Claude Brasseau, CMC

« Très drôle. Excellente soirée ! »
Dany Lefebvre, Bon matin, SAC

« Chante divinement bien. »
Érik Béty, CMC

« Ça passe très vite. C'est rythmé. On ne voit pas passer les deux heures. »
Stéphane Pilon, VSD-Bonjour

« Un premier spectacle réussi ! »
Pascal Willemont, Le 700

« J'ai beaucoup rit. J'ai redécouvert le talent d'Anthony. Ça vaut vraiment la peine de le voir sur scène. »
Véronique Cloutier, Musique Plus

SUPPLÉMENTAIRES
23 • 24 • 25
NOVEMBRE, 20H
EN VENTE MAINTENANT

KAVANAGH!

PALAIS MONTCALM • 670-9011

LE SOLEIL SODEC BilleTech ROZON

COUP DE CŒUR FRANCOPHONIE

1^{re} édition

Théâtre Petit-Champlain
Maison de la Chanson

RÉSERVATION : 692-2631

DU 3 AU 12 NOV. '95

3 CLARA FINSTER
CLAUDE GAUTHIER

4 PAULE-ANDRÉE CASSIDY
MARIE SAVARD

7 ISABELLE AUBRET

8 CÉLINE DELISLE

9 MARCEL SOULODRE
ARNO

10 ZÉRO°CELSIUS
BRASSE-CAMARADE

11 TRIO ÉRIK MARCHAND
ANGÈLE ARSENAULT

12 FRANGINES
EVA - Sylvie Tremblay
Marie-Denise Pelletier - Priscilla
Marie-Michèle Desrosiers - Renée Claude

Les spectacles débute à 20h

Gouvernement du Québec Ministère de la Culture

HORS SCÈNE

L'effet Lama

Pendant le séjour de Serge Lama à Québec, j'ai rencontré quelques femmes qui ont croisé son regard, qu'il s'agisse du personnel entourant l'émission *Bla bla bla* ou des spectatrices qui ont assisté à son spectacle au Théâtre Capitol. Toutes sont tombées sous le charme du chanteur. L'une d'elles a décrit l'effet Lama «comme étant un pouvoir de séduction naturel, semblable au personnage du film *Don Juan De Marcos*. Une autre s'est dite irritée par son attitude, prétendant qu'il analyse une femme en macho professionnel. Cependant, elles sont unanimes à affirmer que l'on ne peut demeurer indifférent à sa présence. Qu'en pensez-vous mesdames ?



Serge Lama

Un «trekky»



Martin Fontaine, dans «Elvis Story».

Je veux profiter des supplémentaires de l'excellent spectacle *Elvis Story*, présentées au cours de la prochaine semaine, pour vous dévoiler quelques détails sur sa vedette Martin Fontaine. Sa conjointe Marie-Claude est choriste dans le spectacle. Ils sont ensemble depuis 15 ans et sont parents de deux enfants, Gabrielle, deux ans et Camille, un an. Martin est un «Trekky», c'est-à-dire un passionné de la série de films et de télévision *Star Trek*, au point de posséder toutes les figurines. Il aime aussi les voitures et les vêtements des années 50 et 60. La préparation pour le spectacle *Elvis Story* nécessite plusieurs heures de travail. Les maquillages ont été créés par Jean Bégin, un expert qui travaille régulièrement avec le Théâtre du Trident et le Cirque du Soleil. Avant un spectacle, Martin saute sous la douche vers 18 h. Ensuite, il se prête à la séance de maquillage, d'habillage et à l'installation de la perruque. À l'entracte, on procède aux retouches parce que vers 1958, Elvis s'est fait teindre les cheveux. Au total, il y a cinq changements de perruques, sans compter un nombre appréciable de changements de costumes effectués avec l'aide de trois personnes.



Roger Bourassa

collaboration spéciale

Talent en demande !

L'agence Carmelli, dirigée par Marie-Hélène Fortin, permet à des talents de Québec et de l'extérieur de se faire connaître. Bientôt, vous pourrez en voir quelques-uns dans *Les grands procès*, *Urgence* et *Omerta*, ainsi que dans plusieurs commerciaux pour la télévision. Présentement, l'agence est en recrutement de figurants et de comédiens d'expérience, âgés de 17 à 26 ans. Pour offrir vos services, vous pouvez faire parvenir une photo par courrier ou vous présenter les vendredis seulement entre 11 h et 14 h, d'ici le 17 novembre, au 171, rue Saint-Paul, bureau 102, Québec, Québec G1K 3W2.

En passant...

Stéphane Lapointe, un participant de *La course autour du monde*, aimerait recevoir de la correspondance. Après deux mois, il s'ennuie à se balader seul. Jusqu'au 10 novembre, vous pouvez lui écrire à l'ambassade du Canada, en République tchèque, à l'adresse suivante : Ambassade du Canada, a/s Stéphane Lapointe (citoyen canadien), Mickiewiczova 6, 12533 Prague 6, République tchèque.

Le plus récent James Bond, *Golden eye*, mettant en vedette Pierce Brosnan, inaugurera le nouveau cinéma Famous Players des Galeries de la Capitale le 15 novembre. Avec six salles en plus, le cinéma comptera 12 écrans.

L'humoriste Alain Dumas présente son premier spectacle solo au Vieux Clocher de Magog. Dumas présente ses «aventures téléphoniques» à tous les jours à 16 h 15 au réseau Radio-Énergie.

À surveiller cette semaine

- Concert des Choeurs de Québec et de l'UQUAM à l'Église St-Jean-Baptiste.
- Supplémentaire de l'illusionniste Le Grand Gervais au Théâtre Capitol.
- Supplémentaires de *Elvis Story* au Théâtre Capitol.
- Supplémentaires de Lara Fabian au Grand Théâtre de Québec.
- Rencontres d'auteurs avec Nathalie Petrowski (*Maman Last Call*) à l'Auditorium Joseph-Lavergne et Jean Soulard (*Comme au Château*) au Café L'Abraham-Martin de Méduse.
- Concert des violonistes Bertrand Walter-Darren Lowe et l'OSQ à la salle Albert-Rousseau.
- Spectacle de Isabelle Aubret à la Maison de la Chanson.
- Tournée de promotion de Michel Pagliaro à Québec.
- Supplémentaire de Céline Delisle à la Maison de la Chanson.
- Spectacle de Daniel Lavoie au Palais Montcalm.
- Première de la pièce *L'habilleur* au Théâtre de la bordée.
- Supplémentaires de Lynda Lemay à la Salle Albert-Rousseau.
- Spectacle de Stéphanne Bass à l'Anglicane de Lévis.

Les anniversaires

- | | |
|--|---|
| 4 novembre
Walter Cronkite
Loretta Swit | Billy Graham
Joni Mitchell |
| 5 novembre
Pierre Marcotte
Paul Vincent
Bryan Adams
Art Garfunkel
Paul Simon | 8 novembre
Julien Bessette
Alain Delon
Lise Watier
Mary Hart |
| 6 novembre
Danielle Oddera
Sally Field | 9 novembre
Raymond Devos
Michel Pagliaro
Lou Ferrigno |
| 7 novembre
Marc Favreau | 10 novembre
Greg Lake
Roy Scheider |

RADIO ROCK-DÉTENTE PRÉSENTE

LYNDA LEMAY

7 NOMINATIONS
A L'ADISQ
DONT
SPECTACLE
DE L'ANNEE

4 octobre
Val d'Or
5 octobre
Rouyn-Noranda
7 octobre
Amos
20-21-22 octobre
Montréal
27-28 octobre
L'Assomption
3 novembre
Châteauguay
12 novembre
Lapointe

14 novembre
Gaspé
17 novembre
Donacoma
18 novembre
Thetford-Mines
24 novembre
Trois-Rivières
25 novembre
La Tuque
1 décembre
Maniwaki
2 décembre
Hull
8 décembre
Waterloo

2^e SÉRIE DE SUPPLÉMENTAIRES

SALLE ALBERT-ROUSSEAU

10-11 novembre

Billets en vente dans le réseau BILLETECH

Réervations: 553-6710

RADIO ROCK-DÉTENTE

LA FICHE

Jacques Fortin

Date de naissance: 14 novembre 1952.
Fonction: animateur.
Établissement scolaire: cégep de Jonquière.
Cheminement professionnel: CKBM-Montmagny, CJPM-TV-Chicoutimi, CFLS, CKCV, CJRP, CHOI-FM, CFOM-FM.
Fait marquant: ma naissance (ah! ah!).
Union: Myriam St-Pierre, rencontrée à TVA. Elle est réalisatrice.
Enfant: Julien, 4 ans et demi.
Principal défaut: caractère orageux.
Principale qualité: générosité.
Mon plus beau souvenir professionnel: mon association avec André-Philippe Gagnon en tant que premier gerant.
Mon plus beau souvenir personnel: la naissance de notre fils, Julien.
Le moment que je préfère: préparer une bonne bouffe avec un bon verre de vin.
Situation cocasse: surpris à faire une publicité «en direct» assis sur les toilettes de Canadian Tire.
Quoi de neuf: «morning man» depuis septembre à CFOM-FM.

Jacques Fortin

MARCIL

Rétrospective

LA GALERIE LINDA VERGE

1049, AVENUE DES ÉRABLES (QUÉBEC)
G1R 2N1 (418) 525-8393

VERNISSAGE
5 novembre
jusqu'au 24 novembre

en tournée

Salut Coco!

Comédie de Gilles Latulippe

Mise en scène de Gilles Latulippe

avec
Gilles Latulippe
Jacques Salvail
France Arbour
Robert Des Roches
Marie Codebecq
Louise Matteau
Claire Jacques

Vendredi 17 et samedi 18 nov., 20 h

RÉSERVATIONS: 670-9011

UNE PRÉSENTATION

Vega CITE 107, 5^e FLE

TOURNÉE 95

MARIO PELCHAT

C'est la vie!

«Mario Pelchat en spectacle... IMPRESSIONNANT!»
Pierre O. Nadeau

2 nominations au Gala de l'ADISQ: Spectacle de l'année Interprète de l'année

En supplémentaire le 30 novembre à 20h

LE SOLEIL

Le Jean Bleu

Sony Musique

THÉÂTRE CAPITOLE

972, rue St-Jean, Vieux-Québec

Réervations: 694-4444

De TOUT pour passer une grande soirée ce soir!

DE TOUT
POUR FAIRE
UN MONDE18 h 20
RAISON
PASSIONDenise Bombardier
mène deux
grandes
entrevues.

SRC Télévision

19 h
COUNTRY
CENTRE-VILLELa grande dame
du country, Renée
Martel reçoit
Patrick Norman
et Paul
Daraïche.19 h 30
LA SOIRÉE DU
HOCKEY MOLSON
À RADIO-CANADADeux grandes
équipes: les Bruins
de Boston rendent
visite aux
Canadiens.

LIVRES



Dans le jardin d'Horatio Walker, Francine Ruel a trouvé charmante compagnie!

LE SOLEIL PATRICE LAPROCHE

DÉFI

Être à la bonne place au bon moment

Suite de la C 1

« Se rapprocher tout en gardant un certain recul, c'est ce que permet ce séjour dans l'île. L'impression d'être à la bonne place au bon moment », c'est aussi ce que ressent Francine Ruel dans la maison où a travaillé le peintre, jusqu'à sa mort en 1938.

Et il y avait longtemps que ça ne lui était pas arrivé. Peut-être bien, en fait, depuis le drame qui a tenu entre la vie et la mort son fils Étienne. L'attentat, d'une violence inouïe et tout à fait gratuit, on s'en rappelle, est survenu en août 1994. Elle préfère n'en pas parler, à cause du procès qui s'engage et aussi parce qu'elle refuse d'étaler sa peine. « Ce n'est pas parce qu'on rentre dans le salon, via la télé, qu'on appartient aux gens. »

LES MOTS DU PUZZLE
Chose certaine, elle a mis du temps avant de pouvoir recommencer à écrire. Et là, tout à coup, au milieu de cette pièce où traînent encore, dans un sabot de bois, les pinces sèches, reviennent les mots qui s'ajustent les uns aux autres, comme les morceaux

du puzzle. Parallèlement, il y a ce goût de resserrer les liens avec sa maraine, qu'elle surnomme affectueusement Tucette, puis ses sœurs, Loulou, l'aînée qui revient du Japon. Elle y enseignait le français. Le toit bleu, à Sainte-Famille, c'est chez elle. Et c'est grâce à ses contacts si la cadette a pu découvrir la retraite d'Horatio Walker où ne circulent, dit-elle, que « des ondes favorables ».

« Ce n'est pas parce qu'on rentre dans le salon, via la télé, qu'on appartient aux gens »

Vous n'y verrez pas les tableaux de l'artiste. Ils furent remis au Musée du Québec. Restent les photos de l'homme à moustache qui témoignent de l'époque où il occupait l'atelier. Aujourd'hui comme hier, le soleil continue d'y pénétrer. On le regarde tranquillement progresser. Bientôt, il aura fait le tour de la pièce, puis ira se coucher. C'est comme le jeu incessant des marées ou bien le cycle des arbres, les feuilles qui tombent, mais repoussent. Francine Ruel est sensible à ces forces de la nature.

Tout cela est loin de la Léonne dans *Scoop*. Mais c'est pour ça, pour qu'elle s'efface que Francine Ruel a senti le besoin de s'éloigner momentanément de Montréal, où elle est toujours très sollicitée, et aussi afin de laisser libre cours à ses projets d'écriture.

TÉREZ MONTCALM

**23 NOVEMBRE À 20 H 30
BILLETS EN VENTE MAINTENANT
RÉS.: 694-4444**

THÉÂTRE CAPITOLE

En nomination dans 5 catégories au Gala de l'Adisq 1995, dont: Interprète féminine de l'année, Découverte de l'année et Album de l'année - Pop Rock.

Reservations: 694-4444
Exterieur de Québec: 1 800 261-9903

LE SOLEIL

BIENNALE DÉCOUVERTE

Expo-Vente

La Fondation Découverte et ses partenaires vous donnent rendez-vous au Musée du Québec

Jusqu'au 19 novembre

Découvrez les œuvres des artistes les plus prometteurs au Québec en arts visuels!

Le 16 novembre à 18 h 00

Assistez à la remise des prix d'excellence...

- Prix Québec-Capitale
- Prix Assurance vie Desjardins-Laurentienne
- Prix Hydro-Québec

Dégustez mets italiens et vins nouveaux...

Courez la chance de vous envoler sur les ailes d'Air Alliance...

Avis aux collectionneurs

Achetez une œuvre d'ici le 16 novembre et profitez d'un rabais de 25 %!

Aussi, recevez un abonnement d'un an à *Parcours*, *L'informateur des arts*.

Artistes sélectionnés

Daniel BÉRARD, Yvan BINET, Christina COLEMAN, Daniel CORBEIL, Jacki DANYLCHUK, Christiane DESJARDINS, Margaret DOELL, DUBOISANDRÉ, Louis FORTIER, Emmanuel GALLAND, Ghassan GHAZAL, Nathalie GRIMARD, Denise GUAY, Danielle HÉBERT, Robert LACHANCE, Louis LAPOINTE, Karen PICK, Marie-Josée ROY, Michel SÉVIGNY, Éléne TREMBLAY, Mark VATNSDAL, Henri VENNE, Josette VILLENEUVE, Brenda WATSON.

Pour information et réservation : (418) 692-3853

Une présentation de

CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DU QUÉBEC MÉTROPOLITAIN

Assurance vie Desjardins-Laurentienne

Hydro Québec

noranda **LE SOLEIL** **PARCOURS** **Québec** **CITF** **SITQ** **TVA**

Daniel Lavoie

Spectacle du 9 novembre annulé.
Les détenteurs de billets peuvent les échanger pour l'une ou l'autre des 2 autres représentations.
Inf.: 670-9011

DE RETOUR SUR SCÈNE APRES SEPT ANS D'ABSENCE

Vendredi et samedi les 10 et 11 novembre, à 20 h

Rés.: 670-9011

PALAIS MONTCALM

i c i **Billetech** **LE SOLEIL**

John Hughes Legend percussions
Marc Vallée guitares
Warren Slim Williams claviers, accordéon

VOTRE AGENDA DU 4

ENVOYEZ VOS COMMUNIQUÉS, CINQ JOURS AVANT PUBLICATION, À:
Ginette Cusseau,
LE SOLEIL,
 C.P. 1547, succ. terminus,
 925, chemin Saint-Louis,
 Québec, G1K 7J6

Tél: 686-3489 Fax: 686-3374.

CINÉMA

★ Les chiffres indiquent la valeur artistique de l'œuvre: (1) chef-d'œuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

CINÉPLEX CHAREST (529-9745) **Cibles de choix** (-) 13h, 15h, 17h, 19h10, 21h15 (13 ans). **Halloween 6** (6) 15h45, 17h30 (16 ans). **Le Hussard sur le toit** (4) 13h, 15h40 (13 ans). **L'inconnu** (5) 13h, 15h, 17h, 19h05, 21h10 (13 ans). **Sept** (3) 13h40, 16h20, 19h, 21h40 (13 ans). **Trois souhaits** (5) 13h30, 16h, 19h10, 21h35 (6). **Le confessionnal** (3) 14h, 16h40, 19h30, 21h45 (13 ans). **Le secret de Bear Mountain** (-) 13h45, 15h45, 17h45, 19h45, 21h45 (6). **L'imitateur** (4) 13h50, 16h30, 19h10, 21h45 (16 ans). Adm.: 8\$, 4,50\$ (65 ans et plus et moins de 14 ans); 4,99\$ tous les jours avant 18h. Mardi et mercredi: 4,99\$.

CLAP (650-CLAP) ★ **Le confessionnal** (3) 12h30, 14h30, 16h45, 19h (13 ans). **L'enfant d'eau** (4) 13h, 15h20 (6). ★ **Le Hussard sur le toit** (4) 13h30, 16h15, 19h10 (13 ans). ★ **Les frères Mcullen** (5) 15h15, 21h30 (13 ans). **Belle de jour** (3) 17h15 (16 ans). ★ **Adultère** (mode d'emploi) (5) 21h15 (13 ans). **Un monde sans terre** (4) 21h45 (G). Adm.: 5,50\$, 4,50\$ (moins de 14 ans et plus de 50 ans); 8\$ pour les ★ Super-Primaires les ven. sam. dim.: 5,50\$ du lun. au jeu. Mardi: 4,50\$.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455) **Sept** (3) 13h10, 16h, 19h05, 21h45 (13 ans). **Une équipe sans parrain** (5) v.f. **The Big Green** 13h, 15h10 (G). **C'est le petit qui nous faut** (4) 17h10, 19h25, 21h50 (13 ans). **Vampire à Brooklyn** (-) 13h, 15h10, 17h15, 19h20, 21h30 (16 ans). **L'imitateur** (4) 13h30, 16h10, 19h, 21h35 (16 ans). **Cibles de choix** (-) 13h20, 15h20, 17h20, 19h35, 21h55 (13 ans). **Le secret de Bear Mountain** (-) 13h15, 15h15, 17h15, 19h15, 21h25 (G). Adm.: 8\$, 4,99\$ tous les jours pour la représentation commençant avant 18h et le mardi: 4,25\$ enfants et âge d'or.

LIDO (837-0234) **Cibles de choix** (-) Sam. Dim. Lun. 13h, 15h, 21h15 (13 ans). **Le confessionnal** (3) Sam. Dim. Lun. 13h, 15h (13 ans). **Halloween 6** (6) 21h15 (16 ans). **La lettre écarlate** (5) Sam. Dim. Lun. 13h, 15h40 (G). **Les suspects de convenance** (3) Sam. Dim. Lun. 13h, 15h15 (13 ans). **Le Hussard sur le toit** (4) Sam. Dim. Lun. 13h, 15h40, 21h15 (13 ans). **Sept** (3) Sam. Dim. Lun. 13h, 15h45, 21h15 (13 ans). **Les misérables** (4) 19h30 (13 ans). Adm.: 8\$, lun. au jeu.: 5,50\$, sam. et dim. en matinée: 5,50\$, 13 ans à 20 ans: 5,50\$, 12 ans et moins: 3\$ (sauf pour les films cotés 13 ans+) et plus de 65 ans.

MIDI-MINIUIT (522-2828) Vidéos 18 ans. **Familles perverses** 11h15, 14h, 16h45, 19h30 **Sorority** 12h35, 15h20, 18h05, 20h55. Aussi, films d'action. Programmation sur demande. Admission: 7\$.

PARIS (694-0891) **Don Juan DeMarco** (4) Sam. Dim. Lun. 13h, 15h (G). **Apollonia** (4) v.f. Sam. Dim. Lun. 13h, 15h (G). **Le club des baby-sitters** (5) Sam. Dim. Lun. 14h15, 19h15 (G). **Premier chevalier** (5) Sam. Dim. Lun. 16h15, 21h15 (G). **Les derniers guerriers** (5) Sam. Dim. Lun. 13h45, 18h45 (G). **Mauvais garçons** (5) Sam. Dim. Lun. 16h30, 21h30 (13 ans). Adm.: Lun. mer. jeu. 2\$. Ven. sam. dim. 3\$. Mardi: 1\$.

SAINT-FOY (656-0592) **Couvre-lit à l'américaine** (4) Sam. Dim. Lun. 13h45, 16h15, 19h10, 21h40 (G). **Les misérables** (4) Sam. Dim. Lun. 13h30, 17h, 20h30 (G). **La lettre écarlate** (4) Sam. Dim. Lun. 13h15, 15h55, 18h50, 21h30 (G). Adm.: 8\$, 4,99\$ avant 18h et le mardi: 4,25\$ enfants et âge d'or.

CINÉMA ALLOUETTE (Saint-Raymond) (418-337-2465) **Sept** (3) 20h (13 ans).

CINÉ BISTRO, 291, St-Vallier Est. Le cuisinier, le voleur, sa femme et son amant 16h, 21h. **Scratch Vidéo: Twin Peaks #1** 18h. **Grease (v.f.)** 21h. **Rocky horror picture show** 01h. Rens.: 646-6677. Adm.: 18 ans.

IMAX-LE THÉÂTRE

Le Grand Canyon (2D), 10h, 12h, 14h, 16h. Tarifs: adultes 8\$, 60 ans et plus et 12 à 17 ans: 7\$, 4 à 11 ans: 5\$. **Les Feux du Koweït** (2D), 11h, 13h, 15h. Tarifs: adultes: 8\$, 60 ans et plus et 12 à 17 ans: 7\$, 4 à 11 ans: 5\$. **Programme double** en soirée 17h, 19h, 21h et en option des 10h. Représentation spéciale les vendredis et samedis à 23h15. Tarifs: adultes: 11,75\$, 60 ans et plus et 12 à 17 ans: 10,75\$, 4 à 11 ans: 8,75\$. **Gratuit** pour enfants de 3 ans et moins occupant le même siège que l'accompagnateur. Prix spéciaux pour groupes de 20 et plus. Réservation sur cartes VISA et MASTER CARD 627-4688. Rens.: 627-IMAX, 1-800-643-IMAX.

(publicité)

THÉÂTRE

L'HABILLEUR de Ronald Harwood. Mise en scène de Jean-Jacques Boutet. Int. Pierre-Yves Charbonneau, Josée Deschênes, Ginette Guay et autres. Mardi au sam. 20h. Théâtre La Bordée, 1105, rue Saint-Jean. Rens.: 694-9721.

LE SONGE D'UNE NUIT D'ÉTÉ de William Shakespeare. Mise en scène de Robert LePage. Avec Tony Conte, Marie-Thérèse Fortin, Angèle Briar, Jacques Leblanc et autres. Par le Théâtre du Trident. 16h et 21h30. Salle Octave-Crémaie du Grand-Théâtre.

MIGNARDIES À L'INDEX par le Théâtre Les Enfants terribles. Scénario adapté par Marie-Josée Bastien. Int. Marie-Josée Bastien, Natalie D'Anjou, Martin Genest et autres. Mardi au samedi, 20h. Théâtre Périscope, 2, rue Crémazie Est. Rens.: 529-2183.

EMBARQUEMENT IMMÉDIAT avec Normand Chouinard, Marcel Lévesque, Pierrette Robitaille et autres. 20h. Palais Montcalm. Rens.: 670-9011.

JÉSUS DE MONTRÉAL de Denys Arcand. Mise en scène de Claude Gosselin avec la troupe des Portes tournantes. 20h. Campus de Charlebourg du Cégep de Limoulin. Rens.: 624-3160. Adm.: 10\$, étud. 5\$.

BRÔUE, comédie avec Michel Gauthier et Marcel Messier. 20h. Salle Albert-Rousseau. Supplémentaires du 6 novembre. Rens.: 659-6710.

LES ÉPOUVANTAILS MÉTAPHYSIQUES par Les Fantômes inoxydables. Int. Eric Laplante, Serge Lapage et Gaston Roy. Mer. à sam. 21h. Café-Théâtre Les Fourberies, 263, rue St-Vallier Est. Coût: 10\$. Rens.: 523-

8059.

SPECTACLES

TEN, hommage à Pearl Jam. Jusqu'à dimanche. Le D'Auteuil, 35, rue d'Auteuil.

CLAUDE ROBILARD, auteur-interprète. 20h30. Café-spectacles du Palais Montcalm. Rens.: 670-9011.

JERI BROWN, hommage à Sarah Vaughan, jazz. 20h30. L'Anglicane, 33, rue Wolfe, Lévis. Rens.: 838-6000.

COUP DE COEUR FRANCOPHONE avec Paule-Andrée Cassidy et Marie Savard. 20h. Théâtre Petit Champlain, 68, Petit-Champain. Rens.: 692-2631.

MUSIQUE

COSI FAN TUTTE de Mozart par l'Opéra de Québec sous la direction de Bernard Labadie. 20h. Salle Louis-Frédéric du Grand-Théâtre. Rens.: 643-8131.

REQUIEM DE VERDI par le Chœur de Québec. 20h. Église Saint-Roch, 590, rue Saint-Joseph Est. Billets: 25\$ sur réseau Billetch.

BARS/RESTAURANTS

—Yves Randon, pianiste et Nelson Gamboa, contre-bassiste. Jeu. au sam. 18h. Restaurant Le Saint-Pierre, 54, rue Saint-Pierre. Rens.: 694-6194.

—Duo Yvon et Guy. Jeu. au sam. 21h30. Hôtel Motel Le Voyageur, 2250, boul. Sainte-Anne.

—Christiane Côté, piano. Tous les samedis durant les sushis au Manoir. Montmorency, 2490, av. Royale, Beauport. Rens.: 663-3330.

—Alain Pelletier et Janick Lindsay. La Grimace, 2376, Galvani, Ste-Foy.

—Les Gabottieux et Louis Alary. Jusqu'à dimanche. Le Petit Paris, 43, côte de la Fabrique.

—Quartette Robert Burman. Jusqu'à samedi 22h15. Bar l'Empire de l'hôtel Clarendon, 57, rue Ste-Anne.

—Jules Lavoie. Mer. à sam. Au Vieux Puits, 84, route Kennedy, Lévis.

—Nasty Chili. 22h30. Pub l'Entremise, 30, rue St-Stanislas. Inf.: 692-0708.

—Sylvain Dion, chansonnier. Jeu. à sam. 22h. La Piazza, 641-1/2, Grande-Allée.

—Michel Lavoie, chansonnier. Hôtel Rond-Point, 53, route Kennedy, Lévis.

—Trio Sensation. Bar la Vie en Bleu, 550, Pêre-Lelièvre, Vanier. Rens.: 683-2538.

—Duo mixte Kaddy. 21h30. Hôtel Ambassadeur, 333, boul. Ste-Anne. Rens.: 666-2828.

—Benito et Sergio, accordéonistes et Roberto pour la sérénade. Tous les soirs. Restaurant Au Parmesan, 38, rue Saint-Louis.

—Sergio Zéoli, accordéon. Les ven. et sam. 17h30 à 21h30. Bar Causus du Hilton.

—Pedro Sardella, guitariste-chanteur. Mardi au samedi. Restaurant Gambrinus, 15, rue du Fort, Qué. Rens.: 692-5144.

—Groupe Azur. Merc. 21h30. Sam. 22h. Bar Le Gorille, 1106, av. Cartier. Entrée libre.

—Vargo, rock alternatif, 21h. Le Bal du Léopard, 1049, 3e Avenue.

POUR LES JEUNES

LE PETIT POUCE, spectacle de marionnettes pour les 3 ans et plus. Sam. et dim. 14h. Au P'tit Galop, 499, rue Saint-Jean. Rens.: 529-5156.

BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-ROY. —13h30, «Magie à la vanille» avec le magicien Bédou pour les 4 à 12 ans. —15h, atelier du concours «La jungle en petits morceaux» avec Hélène Côté pour les 5 à 12 ans. Laissez-passer disponibles au comptoir de la bibliothèque.

CONFÉRENCES

—DE LA ROME IMPÉRIALE À LA ROME PONTIFICALE. Par Pierre Filteau, aui. et demain 14h. Musée du Québec. Coût: 7\$. 5\$ étud. Rens.: 643-3377.

MINI-CAUSERIE (45 min.). «Les nouvelles tendances en décoration». 10h. Galerie du meuble, 18, rue Courcelle. Pour les enfants: Le Roi Lion. Réservation: 681-0171.

DIVERS

JOURNÉE PORTES OUVERTES au Pavillon de prévention des maladies cardiaques de l'hôpital Laval, dimanche de 10h à 16h. Au 2725, chemin Ste-Foy. Stationnement et entrée gratuits. Inf.: 656-4594.

MARCHÉ AUX PUCES au profit des œuvres de la paroisse N.-D. de la Pitié. Jusqu'à dimanche, Aui. 10h à 21h au sous-sol de l'église, 60, rue Général-Vanier.

CHÂTEAU FRONTENAC. Visites guidées par un personnage de la fin du 19e siècle. Sam. et dimanche de 12h30 à 17h. Départ aux heures, durée 50 min. Tarifs: 4,75\$, 3,50\$, 2,50\$, 5 à 16 ans. Visites de groupes (15 personnes et plus) en tout temps sur réservation. Prix spéciaux pour groupes. Rens.: Anne Gély inc. 691-2166.

KERMESSE ST-JEAN-BAPTISTE jusqu'à dimanche. Aui. 14h à 21h. Au 470, rue Saint-Jean.

BAZAR, sous-sol de l'église St-François d'Assise. Jusqu'à dimanche. Aui. 11h à 22h. Inf.: 525-8158.

BINGO, tous les samedis à 18h45. Cégep de Lévis-Lauzon, 205, Mgr Bourget, Lévis.

MARCHÉ AUX PUCES du Club 4-H Duberger-Les Saules aui. et demain de 9h30 à 16h. Centre Duberger, 2341, rue Duberger. Tables à louer. Inf.: 682-0215.

KERMESSE SECOURS TIERS-MONDE 14h à 21h. Au 5515, rue St-Georges, Lévis. Inf.: 837-2970.

ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX

CERCLE CERVANTES-CAMOËNS. Festival de cinéma argentin, espagnol et mexicain (en espagnol). 16h30, Bellesbros (Espagne); 18h30, *Una sombra ya prontos* (Argentine); 20h30, *Rojo amanecer* (Mexique). Salle 1A, pavillon Charles de Koninck, Cité universitaire. Entrée libre.

SALON DE NOVEMBRE organisé par Les Mains d'Art. Jusqu'à dimanche. Exposants, démonstrations d'arts médiévaux. Aui. 13h à 22h, salle des Chevaliers de Colomb, 1300, de la Hutte, Ancienne-Lorette.

SALON DE LA BIJOUTERIE ET DE LA MINÉRALOGIE.

Sortir

Musée du Québec

ANIMATION THÉÂTRALE

Paroles d'images

Un spectacle pour petits et grands au cœur de l'exposition *Images d'Épinal*.

Dimanche 5 novembre à 13 h 30 et 15 h.

Accès libre avec le billet d'entrée au Musée.

ATELIER DIMANCHE FAMILLE

Armée de papier: bataille en vue!

Assemblage et découpage de petits soldats de papier.

Dimanche 5 novembre à 13 h et 15 h.

Entrée libre avec le billet d'entrée au Musée.

RENCONTRE AVEC L'ARTISTE GEORGES DYENS

Visite commentée de l'exposition *Georges Dyens. Vertigo Terrae: Paysages virtuels* en compagnie de l'artiste.

Mercredi 8 novembre à 17 h.

Gratuit.

CONCERT COUPERIN

Autour de Camille, impressions d'une époque

Ce spectacle du Quatuor Claudel est un hommage à Camille Claudel et à son génie créateur de son époque. Au programme: peinture, sculpture, poésie et les œuvres musicales de Germaine Tailleferre, Claude Debussy et Andrew P. MacDonald. Avec les violonistes Éliane Marcl et Marie-Josée Arpin, l'altiste Annie Parent et la violoncelliste Annie Gadbois.

Dimanche 12 novembre à 14 h.

Billets: 5 \$ (Étudiants: 3 \$); 643-3377

Le Musée du Québec est subventionné par le ministère de la Culture et des Communications du Québec.

Jusqu'à dimanche. Aui. 10h à 22h. Collège St-Charles-Garnier, 1150, boul. René-Lévesque Ouest. Adm.: 4\$, 12 ans et moins, gratuit.

DANSES SOCIALES

CLUB SOCIAL DES 9, danses sociales et de ligne avec la disco «Noël en musique». 20h30. Sous-sol de l'église St-Pie X, 1935, 25e Rue. Adm.: 7\$, 6\$ avec goûter. Inf.: 626-0388.

ÂGE D'OR SAINT-ÉTIENNE, soirée dansante avec l'orchestre Tom et Jean-Yves. 20h30. Centre Bruno-Verret, 981, route Lagueux, St-Étienne. Buffet en soirée.

DANSE EN LIGNE avec Louise Labbé. 20h. Centre Jacques Duval, 2450, de la Concorde. Adm.: 6\$.

AU VOLKS. Discothèque pour jeunes de 13 à 17 ans. Vendredis, samedis, 20h. Au 905, de Nemours, Charlebourg. Inf.: 621-0988.

SOIRÉE DANSANTE du Cercle Amitié-rencontre pour couples ou gens seuls. Tous les samedis soirs au Centre Duvalier, 1100, av. Galibois. Inf.: Thérèse: 833-1370.

TEMPO DANSE SOCIALE. Tous les samedis 20h, soirée avec buffet. Prix d'entrée: 6\$, 8\$ pour les non-membres. Au 2700, Jean-Perrin, suite 105. Rens.: 842-7556.

DANSE EN LIGNE. Les samedis 20h30. Motel Universel, 2300, ch. Ste-Foy. Coût: 6\$. Inf.: J.-P. Bernard 682-0568.

DANSE CANADIENNE et de LIGNE. 20h. Sous-sol de l'église St-Pierre de l'île d'Orléans. Prix d'entrée: 6\$ avec buffet. Rens.: 829-3392.

SOIRÉE DANSANTE. Tous les samedis, 20h30, avec l'orchestre Les Jobbers. Buffet. Salle communautaire de Beauré. Adm.: 6\$. Inf.: 847-2801.

DANS LES MUSÉES

MUSÉE DE LA CIVILISATION. Ateliers: *Trésors en mémoire*. Une 2e peau qui parle. —10h, 11h30, 14h30, 15h45, enregistrements de l'émission «Génies en herbe». Auditorium 1 du Musée de la Civilisation.

MUSÉE DE L'AMÉRIQUE FRANÇAISE. Toutes les fins de semaine de 10h à 17h: —visite-atelier de l'exposition *Souvenirs d'Égypte*, —atelier scientifique «Étrange et familier... le monde animal», —visites commentées par des guides-amateurs. Réservation: 643-2158.

RÉUNIONS

SOIRÉE RETROUVAILLES dans le cadre du 50e anniversaire de la paroisse Saint-Rodrigue. 20h. Sous-sol de l'église, 4760, 1ère Avenue, Charlebourg. Inf.: 622-4011.

L'AUTONOMIE, centre de ressources sur la condition masculine. Demain, déjeuner des gars, 9h30, au 1950 de la Normandie. Rens.: 648-6480.

FONDATION DU GRAAL. Rencontre-échange. 19h30. Motel Universel, 2300, chemin Sainte-Foy. Adm.: 7\$. Réservation: 835-5216.

ALCOOLIQUEUX ANONYMES (Beauport). 20h. Sous-sol de l'église de Courville, 2315, av. Royale.

MÉDITATION DYNAMIQUE tous les samedis de 8h à 9h. Au Gym'O, 840, rue St-Jean. Rens.: 663-0975.

CLUB PRIVILEGE (26-45 ans) pour personnes seules. 21h, soirée sportive chez Action Laser, 25, Marie de l'Incarnation. Réservation requise au 656-9203.

EXPOSITIONS

MUSÉE DU QUÉBEC, 1, av. Wolfe-Montcalm, Parc des Champs-de-bataille. Mardi à dim. (sauf mercredi) 11h à 17h45. Prix d'entrée: 4,75\$, 3,75\$, 65 ans et plus et groupes: 2,75\$. Entrée: Les mercredis 11h à 20h45, entrée libre. Visites commentées les mercredis et dimanches entre 13h30 et 16h et pour l'exposition *Images d'Épinal*, les dimanches à 11h30. Possibilité de visites commentées, parcours découverte. Au Pavillon Baillargé: *al'omph* par David Moore dans la tour du pavillon. Au Pavillon Gérard-Morisset: *Passions pour l'art du Québec* jusqu'au 18 avril 1996. *La dynamique des formes, arts décoratifs et design* jusqu'au 14 avril 1996. *Images d'Épinal*, jusqu'au 11 février 96. *Le jardin d'artistes*: Latitude 51 27 30-Longitude: 57 16 12 jusqu'au 19 novembre. *Dragons et mystères*, jusqu'en mai 1996. *Poème de la terre*, œuvres de Suzor-Côté, Alfred Laliberté et Clarence Gagnon autour de la société agricole traditionnelle du Québec. Jusqu'au 6 janvier. *Peinture d'histoire*. Œuvres québécoises.

MUSÉE BON-PASTEUR, 14, Couillard, Vieux-Québec. Ouvert de 13h à 17h. Histoire du Bon-Pasteur de Québec de 1850 à nos jours. Section *Mission*: illustration concrète de l'action sociale et pédagogique de cette communauté au Québec et dans le monde. Aussi, un volet pictural du XIXe siècle. Entrée libre. Inf.: 694-0243.

MUSÉE DE LA CIVILISATION, 85, rue Dalhousie (643-2158). Mardi au dim. de 10h à 17h. Mercredi 10h à 21h. Possibilité de visites guidées. Prix d'entrée: 6\$, 4\$, 3\$, 12 à 16 ans: 1\$, 11 ans et moins: gratuit. Les mardis, gratuit pour tous. *Mémoires* (salle 3): Vision de l'histoire du Québec. *Objets de civilisation* (salle 1): mobilier et objets témoins des valeurs québécoises. *La collection chinoise des Jésuites*. *Le vous entendes chanter*, la chanson québécoise depuis 100 ans. Jusqu'au 2 septembre 96. *La mort à vivre*, jusqu'au 28 juillet 96.

MUSÉE DE CIRE DE QUÉBEC, 22 rue St-Anne. *L'histoire du Québec et son actualité à travers ses vedettes*. Rens.: 692-2289. Prix: 5\$, 4\$, étud. et aînés, gratuit pour moins de six ans.

MUSÉE DE L'AMÉRIQUE FRANÇAISE, 9, rue de l'Université. Rens.: 692-2843. Mardi au dim. 10h à 17h. Prix d'entrée: 3\$, 2\$, aînés: 1,50\$, étud.: 1\$, 16 ans et moins: 65¢. famille: Félix Leclerc ou l'aventure, 1911-1915. *Le monde animal*, —visites commentées par des guides-amateurs. Réservation: 643-2158.

MUSÉE DU ROYAL 22e RÉGIMENT ET CITADELLE DE QUÉBEC. Visites de groupe en français ou anglais sur réservation. *Le 50e anniversaire de la Victoire par les Alliés de 1939-45 sur*

DIVERTISSEMENTS

LE COIN DE LA B.D.

PEANUTS



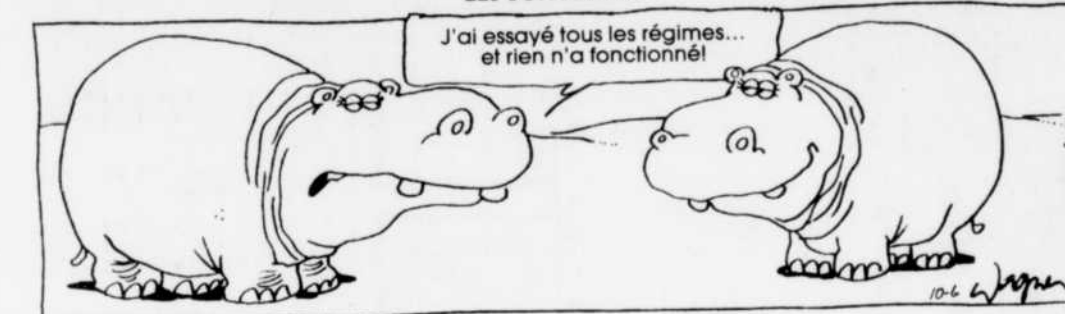
HAGAR L'HORRIBLE



POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



LES JUNGLES



LES GRIZZLIS



PHILOMENE



BLONDINETTE



FRANCINE



LE COIN DE L'INSOLITE



Quand on aime...

Un avocat de Varese a acheté la dernière page du premier quotidien italien, le *Corriere della Sera*, pour 80 millions de lire, environ 240 000 francs, afin de déclarer publiquement sa flamme à sa belle. « Imaginons que les trois dernières années sont les premières d'une vie ensemble (nos âmes, nos pensées) », a écrit l'amoureux dans une annonce parue sur l'une des pages les plus chères du *Corriere*, journal vendu en moyenne à un million d'exemplaires.

Cher baiser

Une jeune Allemande a été condamnée par un juge d'Ibbenduren (ouest) à 827,50 DM (3.000 francs) d'amende pour avoir embrassé un automobiliste et provoqué, ce faisant, un accident. Le juge a estimé que le bénéficiaire du baiser avait été distraité de sa conduite et que la jeune femme était donc responsable de la collision survenue immédiatement après. Selon l'enquête, l'accusée était tendrement serrée contre son compagnon pendant qu'il conduisait et elle l'avait embrassé à un carrefour alors que le feu passait au rouge. L'automobiliste avait alors percuté une autre voiture.

Excès de vitesse en fauteuil roulant

Disneyland a mis à l'amende une paralytique de 35 ans reconnue coupable d'un excès de vitesse en fauteuil roulant à 7 km à l'heure. Katrina Laurent s'est vue suspendre pour au moins un mois son abonnement annuel de 199 \$, environ 1000 F au parc d'attraction d'Anaheim, en Californie, acquis, selon elle, après quatre ans d'économies. La jeune femme a reconnu avoir appuyé un peu fort sur l'accélérateur de son fauteuil roulant électrique pour se précipiter vers le spectacle Pocahontas, dernière création indienne de Walt Disney, avant que le passage ne soit obstrué par la parade du Roi Lion. Une plainte a été déposée par une personne affirmant avoir été bousculée, ce que Katrina Laurent dément. Selon John McClintock, porte-parole du parc, c'est la troisième fois que la jeune paralytique commet un excès de vitesse à Disneyland.

MOT MYSTÈRE

NO 2119

© Edimédia Inc.

7 LETTRES - LE MOT CLÉ: MALADIE

abasia	crise	guérir	nerf	sain
acholie	croup			soin
algique	cyanose	hâve	oreillons	sphacèle
anorexie			otite	
	diphthérie	infection		toux
bobo			pâle	
bubon	enflé	Koch	pelade	urémie
	épuisé	kyste	peste	
calcul	érésipèle		peur	varice
calmé		maladie	pus	vécu
cancer	folie	maux	pyélite	vie
capelet		médecin		
chancra	gale	mort	ranimé	zona
coma	grattelle	muguet	rougeur	

Solution du problème précédent: Riopelle

H	P	E	S	T	E	I	R	E	T	H	P	I	D	U
C	R	E	A	N	O	R	E	X	I	E	T	A	C	E
O	A	U	U	R	E	M	I	E	U	R	T	E	L	R
K	E	L	E	R	U	L	S	T	O	A	V	S	B	E
M	Y	I	M	G	G	G	A	M	O	C	M	O	U	S
E	V	S	U	E	U	R	B	G	A	H	B	N	B	I
D	U	E	T	E	N	O	A	E	Z	O	N	A	O	P
E	T	Q	R	E	R	O	R	T	M	L	N	Y	N	E
C	O	I	E	M	C	I	E	T	I	R	C	T	L	
I	R	L	T	G	A	S	N	T	I	E	N	I	C	E
N	O	I	T	E	L	E	P	A	C	L	L	A	E	C
F	T	O	S	H	A	A	S	N	H	E	L	L	R	A
O	U	A	A	E	D	O	A	S	Y	C	F	O	E	H
X	I	V	A	R	I	C	E	P	U	N	U	N	N	P
N	E	R	F	N	E	D	A	L	E	P	U	L	I	S

CE SOIR À LA TÉLÉ

Réseau	Câbl.	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
2	13	18h-LE MONDE SELON WAYNE 2452			Sonia Benezra 3181		Cinéma action: LES AVENTURIERS DE L'ARCHE PERDUE 816655		G. Journal		Plein air		
3	27	CBS News	Entertainment Tonight 7743		Dr Quinn 7907		Touched By An Angel 8641	Walker, Texas Ranger 3758	The News	Hercules 63181			
4	7	Ciné-extra: LE RETOUR DE BATMAN 369297					LES MÉMOIRES D'UN HOMME INVISIBLE 28655		Le TVA/Les sports/Tirages loto/Pub				
5	3	16h-Football	Bus Bodies	Hockey Night: les Canadiens reçoivent les Bruins de Boston 77049					Hockey Night: Vancouver à Calgary 597758				
5	16	NBC News	Home Improv	Jeopardy	Jag 9838346		J. Larroquette	Home Court	Sisters 9851297		Nightly News	Saturday Night Live	
15	15	18h-Thalassa	Journal Fr 2	Faites la fête 352094				Diane Dufresne 269966	Journal belge		Vis. d'Amér/Geopolis/Sortie libre		
11	6	Raison passion	Country c.-v.	Soirée du hockey: les Canadiens reçoivent les Bruins de Boston 271094					Télé/Sport		CTV News	Pulse	Cinéma
12	12	Hockey World	Star Trek 60948		Star Trek: Voyager 10636	SunLife Skate Canada 13723					22h50: MERV. ANGÉLIQUE 24086162		
15	8	Omni-science	Droit de parole 52278		Avec un grand A 98742			Janette... tout court 907891			Cinéma: CAMILLE CLAUDEL 905568		
22	22	15h30-Football	Star Trek 96636		Jeff Foxworthy	Maybe Time	Before They Were Stars 85520	TV's Greatest Perf. 95907			Baywatch 94452	Baywatch Nights	
57	14	Travels Europe	The Editors	McLaughlin			Movie: DOCTOR ZHIVAGO 32409487				23h15-Doctor Zhivago Making Of 6784636		
Télécomm	9	Passion de...	Écho-science	Québec monde	C'est du sport	Accès nutrition	100 mètres	Lien direct	Plais. peindre	Multi-art			
Vidéotron	9	National Rock	Air de fête	Phylactère cola	Notre langue	Le Québec	Notre député	Lire partout					
MusiquePlus	20	Perfecto	Fax 929075	Cimetière CD	Concertplus 919723		Musique vidéo				Bouge de la 909346	Blackout 396704	
Télé-Mag	24	Table d'hôte	Fil des astres	Chiropratique	L'enseignement	Avenir fin.	Bonnes mains	Cuisine			Plein sourire	Évasion Floride	Animalerie
RDS	25	16h-Football	Sports 30	Triathlon 675094							Lutte 914278	Sports 30	Justice et justiciabes

LES CHOIX DE JACQUES DRAPEAU

14h-TVA-Deuxième tranche du Grand Prix de patinage artistique présenté au Nouveau-Brunswick.

17h30-RC-Des gagnants de la loterie se racontent.

18h20-RC-Joe Clark répond aux questions de Denise Bombardier.

18h30-TVA-Le retour de Batman avec Keaton, De Vito et Pfeiffer.

20h-TQS-Sonia Benezra réserve une foule de surprises à Normand Brathwaite.



L'AMUSE-GUEULE



PUBLIREPORTAGE

DÉJEUNERS À PRÉNOMS ET HUITRES DE RENOM CHEZ MOSS

Saviez-vous que la grosseur d'une huitre est fonction de son âge et que les huitres que l'on consomme sont habituellement âgées de 2 à 3 ans? C'est pourtant ce que nous apprend Louis Couture, le proprio du bistro MOSS, au 255, rue Saint-Paul, qui s'est rendu il y a environ 3 ans à Caraquet, au Nouveau-Brunswick, observer de plus près la culture des huitres. Mais par les temps qui courent, Louis Couture n'a plus à se déplacer pour voir les huitres en pleine action puisque le Moss en offre toute une variété dans le cadre de son Festival d'huitres, qui a débuté au début d'octobre et qui se poursuit au moins jusqu'à la mi-décembre: huitres sur écailles, tartare d'huitres et de saumon, soupe aux huitres, chaudière et vol-au-vent d'huitres, huitres gratinées ou frites, et ainsi de suite. Quant aux petits-déjeuners du Moss, vous remarquerez que certains plats portent les prénoms du personnel qui les a créés. Ainsi, vous pouvez commander le déjeuner Patricia, qui consiste en 5 étages de pain doré, ou le déjeuner Patrick, un vol-au-vent avec oeuf poché à la sauce hollandaise. À moins



vous ne préférez l'omelette du patron. On dit qu'elle a beaucoup de caractère...

LE DUO LUMA BRILLE À LA TABLE DU ROI

Si vous aimez la bonne musique et une ambiance plus qu'animée, ne manquez pas la solide performance qu'offrent Lucie Paré et Marc Luma du duo LUMA, qui se produisent du jeudi au samedi à LA TABLE DU ROI, du 2560, chemin Sainte-Foy. Selon le copropriétaire André Landry, le duo LUMA, qui a près de 500 chansons à son répertoire, est le meilleur du genre à Québec. Par ailleurs, le forfait «Régat du Roi», ce 2 pour 1 fort avantageux offert les lundis et mardis soir,

propose le spaghetti, le tournedos, l'escalope de poulet, la brochette de filet mignon ou le filet mignon. Et à compter de la semaine prochaine, cette formule 2 pour 1 sera également offerte du dimanche au vendredi, le midi et le soir, sur des plats sélectionnés. Avec ses formules 2 pour 1, La Table du Roi est le vrai spécialiste du duo: des mets en duo avantageux et un duo d'artistes tout à fait savoureux...

L'ELLIPSE: LA «PERLE» DES RESTOS!

À votre prochaine visite au restaurant L'ELLIPSE, à l'intersection chemin Sainte-Foy et Cartier, vérifiez donc si le petit sucre à la crème qu'on vous offre gratuitement à la fin du repas ne cache pas une perle? Ce n'est pas que la patronne Josiane Grosdemouge ou le chef Tommy Lee se lancent dans le

commerce des perles. C'est plutôt une promotion spéciale qui vous donne droit au remboursement de votre facture. Il fallait voir la tête d'une cliente, l'autre jour, qui a trouvé une perle dans son sucre à la crème au terme d'un bon repas avec un groupe de copines. «Manger ici, c'est déjà du bonbon. S'il faut en plus que je ne paie pas, alors, c'est vraiment du gâteau». Elle ne pouvait pas mieux dire...

UN CHEF ÉCRIVAIN AU CHÂTEAU FRONTENAC

Le chef Jean Soulard, du Château Frontenac, qui vient de publier un livre de cuisine inspiré intitulé «Comme au Château», sera très occupé au cours des prochains jours. En plus de prononcer une causerie le mercredi 8 novembre à 17h30 au café-bistrot Abraham-Martin, du complexe Méduse, dans le cadre des Causeries de la Librairie Pantoute, Jean Soulard participera à des séances de signature, notamment à la Boutique du livre, le dimanche 5 novembre de 13h

à 15h. Le grand chef du restaurant Le Champlain, déjà avantageusement connu pour sa cuisine inventive et originale, sera-t-il bientôt sur la liste des candidats au prestigieux prix Goncourt? À suivre.

SONIA BERTRAND ET AZNAVOUR AU MANOIR MONTMORENCY

Aimez-vous Aznavour? Si oui, il paraît que la chanteuse Sonia Bertrand l'interprète avec conviction et brio tous les dimanches soir de novembre au restaurant du MANOIR MONTMORENCY. Par ailleurs, les mercredis, jeudis, vendredis et samedis soir, c'est au tour de Christiane Côté de s'exécuter avec bon goût au piano. Et puisqu'il est question de bon goût, le Festival du gibier se poursuit au restaurant du Manoir du mercredi au dimanche soir, sans oublier le festin «Moules à volonté» les jeudis soir. Comme dirait Aznavour lui-même: c'est formi-formi-formidable!

bonne chère

NOS ANNONCEURS... VOS RESTAURANTS

Voici la liste des annonceurs de ce cahier:

- | | | |
|-------------------------------|--|--|
| • BEAUGARTE
659-2442 | • L'OLYMPIQUE
658-6373 | • MANOIR DU SPAGHETTI
Charlesbourg:
627-0161 |
| • BEL MONDO
523-1188 | • LA FONDUE
681-3548 | • MANOIR MONTMORENCY
663-3330 |
| • CAFÉ D'EUROPE
692-3835 | • LA RIPAILLE
692-2450 | • MOSS
692-0233 |
| • CAFÉ DU MUSÉE
644-0420 | • LA TYROLIENNE
651-6905 | • PATRIMOINE
529-5533 |
| • CAFÉ SUISSE
694-1320 | • LE GALOPIN
652-0991 | • POISSON D'AVRIL
692-1010 |
| • CHEZ LORENZO
659-2951 | • LE MELROSE
681-7752 | • RAMEAU D'OLIVIER
527-2114 |
| • FERME DIERBA
833-4906 | • LE VENDÔME
692-0557 | • RASCAL
654-3644 |
| • HÔTEL CLARENDON
692-2480 | • LOUIS HÉBERT
525-7812 | • TABLE DU ROI
651-9222 |
| • KYOTO
529-6141 | • MANHATTAN
657-1670 | |
| | • MANOIR DU SPAGHETTI
Ste-Foy: 659-5628 | |

BON APPÉTIT!

SPÉCIAL DU DIMANCHE TABLE D'HÔTE

Soupe du jour
Filet mignon, sauce au poivre
ou
Escalope de poulet
sauce à la crème
ou
Crevettes à la Provençale
Dessert
Thé, café

9.95\$



Régat du Roi

SPÉCIAL 2 POUR 1

Les lundis et mardis

Spaghetti	2 pour 1	6.95
Tournedos	2 pour 1	8.95
Escalope de poulet	2 pour 1	8.95
Filet mignon (la reine)	2 pour 1	10.95
Brochette de filet mignon	2 pour 1	11.95

Musique de danse
avec le duo
LUMA
du jeudi au samedi

2560, chemin Sainte-Foy
Centre Innovation
651-9222

Les Châteaux d'Olivier
Spécialités algériennes
Arômes et saveurs de la Méditerranée
VOS PARTYS DES FÊTES... CHEZ VOUS ou CHEZ NOUS?
Sur place, groupes de 10 à 35 pers...
spectacle si désiré.
À domicile, bouchées ou repas complets
À PRIX COMPÉTITIFS.
527-2114
RÉSERVEZ MAINTENANT
1274, Chanoine-Morel, SILLERY

Au jour le jour
Soupe ou petite salade,
dessert, thé ou café inclus
Salade composée du jour 8,50 \$
Plat cuisiné du marché 9,45 \$
Spaghetti régulier 9,50 \$
Foie de veau 9,50 \$
Sole maunière 9,45 \$
Mini-lasagne 10,45 \$
Navarin de poulet 10,50 \$
Coquille de fruits de mer 13,45 \$
Mignon émincé sauce Dijonnaise
• Santé •
Pavé de saumon étuvé
aux fines herbes 9,50 \$
En vedette
Casserole de moules
au choix, servie avec
pommes frites, dessert et café
12,50 \$
7 jours/semaine de 11:30 à 18:30

Déjeuner du dimanche
dès 9h am
chez LORENZO
Restaurant
1217, Rte de l'Église, Ste-Foy
Réservations: 659-2951

Participez au concours Roulez gagnant 8 superbes Hyundai Accent à gagner



Quelle est la question TVA dans le TVA édition 18 h?

Donnez votre réponse dans Le Soleil.

Comment participer

- Du lundi au vendredi, inscrivez la question TVA sur le coupon-réponse. Postez-le à :
- Ou déposez votre enveloppe chez un concessionnaire Hyundai participant.

Concours Roulez gagnant
Télé 4, C.P. 4700,
Québec G1K 7R9

Tirage chaque semaine du 31 oct. au 19 déc.
Chaque semaine, un tirage désignera 3 finalistes parmi les participants de la semaine précédente. Leur nom sera diffusé le mardi dans le TVA édition 18 h.

Grand tirage le 20 décembre
Les 24 finalistes participeront au tirage des 8 Hyundai Accent 1996.

BULLETIN DE PARTICIPATION

La question TVA du jour est :

Date _____
Nom _____
Adresse _____
Ville _____
Code postal _____ Tél.: _____

Règlements officiels disponibles au quotidien Le Soleil, CFER, Télé 4 et chez les concessionnaires Hyundai participants. Les 8 Hyundai Accent ont une valeur totale de 100 000 \$.
Les gagnants devront répondre à une question d'habileté mathématique.

HYUNDAI

On évolue à votre avantage

TÉLÉ 4

CFER

LE SOLEIL

LE SOLEIL

LES « MARDIVINS » DE LA FENOULLIÈRE

SECRET DE PARADIS
2 PÊCHES MIGNONS
• LA DÉGUSTATION ET LA DÉMYTHIFICATION DU VIN ET SON ACCORD AVEC LES METS
• LE REPAS 5 SERVICES AVEC VINS SÉLECTIONNÉS POUR MIEUX SAVOURER LA CUISINE CÉLESTE
SEULEMENT 59,95 \$
TOUT EST AJOUTÉ À TOUTE AUTRE PROMOTION.
LES MARDIVINS, LES MARDIS 31 OCTOBRE, ET 28 NOVEMBRE.
LE CIEL EN BOUCHE
La Fenouillère
3100, chemin Saint-Louis à Sainte-Foy
Réservation 653-3886

TYROLIENNE

VENDREDI - SAMEDI - DIMANCHE SOIR
SIX CHOIX DE TABLE D'HÔTE (4 services)
DE 14,50\$ À 18,50\$

MUSIQUE: Toby Beaulieu,
guitariste les vendredis et samedis

LE FESTIVAL DE FONDUES À 7,95\$

Les dimanche, lundi et mardi soir jusqu'au 28 novembre 95
CINQ CHOIX DE FONDUES: chinoise, poulet, fromage, escargots ou foie de veau

FESTIVAL DE MOULES À 6,95\$

Valide tous les soirs de la semaine jusqu'au 28 novembre 95
CINQ CHOIX DE MOULES: marinière, poulet, estragon, moutarde ou italienne avec nos délicieuses frites maison

2846, rue du BOIS-GOMIN via Route de l'Église
651-6905

EN BREF

Session de dégustation

Tous les mardis soirs de novembre, le restaurant la Fenouillère offre des sessions de dégustation de vin et d'accord du vin avec les mets. Durant une heure, les convives pourront goûter des combinaisons vins-aliments et découvrir des mariages étonnants. Martin Gosselin animera cette soirée selon les principes fondamentaux de son gourou Tim Hanni de la maison Beringer Vineyards de Napa Valley. La soirée commence à 18h et sera composée en plus d'un repas de cinq services accompagné d'une belle sélection de vin. Il faut réserver au 653-3886 et le prix est de 59,95 \$.

Une année 1995 très stable

Après avoir connu un début de décennie pour le moins difficile, caractérisé, entre autres, par une baisse de recettes de l'ordre de 10% en 1990 et 1991, et un nouveau ralentissement de sa croissance en 1993, le secteur québécois de la restauration a quand même connu une bonne année en 1994 totalisant des recettes de plus de 4,7 milliards de dollars. Il est intéressant de noter qu'à la fin du mois d'avril 1995, les ventes totales dans l'industrie de la restauration de la province de Québec n'affichaient

une hausse que de 1,2% pour atteindre 1468 millions de dollars. À titre de comparaison, dans la même période, la restauration accusait, en Ontario, une augmentation de 7,1% pour totaliser des ventes de 2552 millions de dollars. Une petite différence d'un milliard de dollars pour les quatre premiers mois de l'année. Il est aussi intéressant de noter qu'en 1990, les ventes totales de l'industrie de la restauration, au Québec, avaient été de 4254 millions de dollars (contre 4,7 milliards en 1994). Celles de l'Ontario étaient de 7459 millions en 1990 contre 8251 millions en 1994.

1500 restaurants

On compte environ 1172 restaurants sur le territoire de la Communauté urbaine de Québec, ce qui exclut tous ceux de la rive-sud. On dénombre, dans la ville de Québec seulement, 400 restaurants, 101 casse-croûte, 98 établissements spécialisés dans la restauration rapide, une douzaine de brasseries et une quinzaine de comptoirs de livraison. Dans les autres villes de la CUQ, on dénombre 345 restaurants, 168 casse-croûte, 68 établissements spécialisés dans la restauration rapide, cinq brasseries et 26 comptoirs de livraison. Il faudrait aussi ajouter les cafétérias, les traiteurs, les cantines mobiles, les bars laitiers, les bar-salons, les tavernes, les confiseries, les pâtisseries, les garderies et quoi encore, mais ces commerces n'étant pas de véritables restaurants, restons-en à 1172. Sur le rive nord du Saint-Laurent, en ajoutant ceux de la rive-sud, on peut

affirmer sans trop d'erreur que la région de Québec compte environ 1500 restaurants.

De Québec à Montréal

Plusieurs hôteliers que l'on a connus, jusqu'à tout récemment, dans la région de Québec, oeuvrent maintenant dans les Laurentides, dans le nord de Montréal. Ainsi, Ted Lennon, l'ancien directeur général du Radisson, est bien installé dans son château de Sainte-Adèle, comme directeur général de l'hôtel Chanteclerc. Manuel Puga qui, jusqu'à récemment, gérât les hôtels Jaro (Québec Inn, Auberge Québec, Hôtel Québec, Plaza Québec) est devenu le directeur général du Château Mirabel. Il en profite pour prendre des cours de pilote d'avion. Werner Sapp, un ancien du Concorde et du Hilton qui «bosse» depuis longtemps pour les hôtels du Canadien Pacifique, est aujourd'hui le directeur général du Château Montebello, le plus gros bâtiment en bois rond du monde entier. Enfin, François Drapeau qui a fait sa vie avec les Auberges des Gouverneurs est devenu le directeur général du Manoir St-Sauveur... à St-Sauveur.

La Scala imite sa grande soeur

La Scala, c'est une grande maison d'opéra, peut-être la plus renommée du monde, sise à

Milan en Italie. La Scala, c'est aussi une toute petite trattoria de Québec, spécialisée dans les pizzas. Mais le propriétaire de La Scala de Québec, Ezio Berra, a décidé d'imiter la grande soeur de Milan et de proposer, lui aussi, une saison d'opéra. Dans sa petite Scala. Dans un sous-sol du boulevard René-Lévesque Ouest. Des soupers-opéras. C'est beaucoup plus petit que La Scala de Milan. Ni Pavarotti ni Domingo seront au programme mais les belles voix de la région sauront rehausser vos soupers. Mieux vaut réserver au 529-8457.

Le Canada à Paris

Il existe un restaurant canadien qui, depuis trois ans, dans le XVII^e arrondissement de Paris, tout près de l'Étoile, fait, dit-on, le bonheur de ses clients. On y sert une cuisine nord-américaine, «révisité à la française» afin d'être plus fine. Les critiques disent que ce restaurant veut avant tout recréer une atmosphère canadienne authentique à travers le décor, la musique et surtout des animations mensuelles à thème. Les affaires semblent bien aller puisque un deuxième restaurant du même nom vient tout juste d'ouvrir ses portes à Montparnasse. Nom du restaurant: Sam Pepper (Sam Pepper Étoile et Sam Pepper Montparnasse). Nom des propriétaires: Christian Poivre et Lionel Medioni. On ne peut pas avoir beaucoup plus canadien n'est-ce pas?

Spa food

Le Domaine du Royal Club Evian a servi pendant dix jours, sa célèbre cuisine diété-

tique-gastronomique au restaurant de l'hôtel des stars, à Hollywood, le Régen Beverly Wilshire de Beverly Hills. Les Californiens qui croyaient bien connaître ce qu'ils appellent le «spa food» furent surpris de découvrir une cuisine qui, tout en étant très pauvre en calories, pouvait s'avérer délicieuse, inventive et variée. Au Québec, c'est à l'Auberge du Parc de Paspébiac, en Gaspésie que vous découvrirez cette cuisine allégée, délicieuse et inventive. Elle est supervisée par le chef exécutif du Château Frontenac de Québec, Jean Soulard, qui, lorsqu'il était au Hilton de Québec, avait signé un premier livre: La santé dans les grands plats.

Beaujolais nouveau: la Californie devance la France

Les producteurs de vin californiens s'apprêtent (si ce n'est déjà fait) à mettre sur le marché leur version du «Beaujolais nouveau» avec près d'un mois d'avance sur les Français! La version californienne du «Beaujolais nouveau», baptisée le «nouveau Gamay beaujolais», devait arriver dans les points de vente à la fin du mois d'octobre, a indiqué Tor Kenward, porte-parole des vignes Beringer, qui produisent ce «nouveau Gamay beaujolais» pour la septième année consécutive. Selon M. Kenward, le «nouveau Gamay beaujolais», également produit par d'autres vignerons californiens, peut «rivaliser avec les meilleurs des Beaujolais nouveaux français». Traditionnellement, le Beaujolais nouveau français est consommable le troisième jeudi du mois de novembre. (AFP)

SAMEDI SOIR

2 POUR 1

- Filet mignon
- Brochette de poulet
- Brochette de filet mignon

16⁹⁵\$

Beaugarte

Place de la Cité
659-2442

Souper anniversaire GRATUIT!

Venez célébrer un anniversaire de naissance au KYOTO durant le mois de NOVEMBRE, en groupe de quatre personnes ou plus, nous offrirons le repas GRATUIT à la personne dont c'est l'anniversaire. Ce délicieux repas comprend: entrée de crevettes, soupe, salade Kyoto, plat principal: steak samouraï et poulet hibachi avec légumes orientaux, riz, thé et dessert (spécial).

Taxes, pourboires en sus. Preuve d'identité exigée comme preuve d'anniversaire en novembre. Offre valide jusqu'au 30 novembre 1995.

LA MAISON DU STEAK SPECTACULAIRE!

Kyoto 560, GRANDE ALLÉE EST
529-6141 (face au Concorde)

Du 15 novembre au 15 janvier

C'est chez nous que ça se fête!

Dans un décor champêtre, venez voir nos viandes grillées dans l'âtre

Du dimanche au mercredi: différentes promotions à votre mesure telles que vins, animation ou transport par autobus

Salons privés et semi-privés Informez-vous maintenant!

Votre hôte: Antoine Deguara

Sur réservations seulement: 833-4906
830, des Ruisseaux, Saint-Louis-de-Pintendre
Votre hôte: Antoine Deguara

FESTIVAL DU GIBIER



Table d'hôte à partir de

2050\$

par personne

LOUIS HÉBERT

668, Grande-Allée, 525-7812
(valet de stationnement)

UNE ALLIANCE entre L'ART ET LA GASTRONOMIE

DES CHEFS-D'OEUVRE SIGNÉS JEAN-CLAUDE

Café RESTAURANT
DU MUSÉE DU QUÉBEC

Table d'hôte du soir (du mercredi au samedi) à partir de 15,95\$

le midi à partir de 6,95\$

Brunch du dimanche, avec pianiste, à 14,95\$

Soirées «BEAUX-ARTS ET BONNE CHÈRE» le samedi:

souper gastronomique cinq services, pianiste et visite guidée d'une exposition. (40 \$ taxes et service inclus).

Réservations: 644-6780. Stationnement gratuit.

SPÉCIAUX SOUPES-TÔT
de 17 h à 18 h 30 tous les soirs

BROCHETTE de filet mignon 8⁹⁵
FILET MIGNON 8⁹⁵
ROSBIF DU CHEF 8⁹⁵
FILET DE SOLE MEUNIÈRE 8⁹⁵
FILET DE SOLE POCHÉ Sauce crevettes 8⁹⁵
FOIE DE VEAU 7⁹⁵
BROCHETTE DE POULET 7⁹⁵

CHOIX DE SOUPE: aux PALOURDES aux POIS aux LÉGUMES INCLUS

Ajouter 5 \$ aux prix de la SAQ sur tous nos vins

RASCAL

2955, Boul. LAURIER (Hôtel Windsor Universel)
La vraie maison du steak 654-3644

Les soirées

en Noir et Jazz

Tous les samedis

Chant-Jazz et Ambiance

réservez vos places 657-1670

MANHATTAN

Place de la Cité

le jeudi 16 novembre

Vin Nouveau à Volonté

Souper 4 services «Band» typiquement New-Yorkais



Quand les Tam-Tam nous parlent de bière!

On peut penser, en toute bonne foi, qu'en matière de bière l'Afrique, l'Asie, le Moyen-Orient, l'Océanie et l'Amérique latine n'ont rien à dire; que mises à part la vieille Europe et l'Amérique du Nord, les autres se partagent les miettes, le reliquat d'un Empire essentiellement germanique, scandinave et anglo-saxon...

On peut le penser car c'est, en partie, vrai.

Cependant soyons plus soucieux de la réalité et examinons ce que nous proposent ces continents où la bière ne possède pas les lettres de noblesse dont elle peut se prévaloir des deux côtés de notre Atlantique Nord.

QUI A BU BOIRA...

Voilà un dicton qui s'applique bien à la SAQ!

J'ajouterais pour la circonstance: qui a bu boira... la Tusker bia ni bora du Kenya (500ml 5% alc/vol... SAQ 2,75\$).

Voilà une bière sympathique, légère, désaltérante, fière de son élégante bouteille et de son étiquette très finement conçue à l'effigie de sa majesté l'éléphant.

Une bière qui m'a ravi à la fois par son goût et sa capacité à faire rêver d'un safari photos dans les savanes sauvages de l'Est africain, à l'heure où l'époque des pneus à neige n'est plus très loin.

La Tusker se range dans la catégorie des premium lager (cette appellation désigne une lager de qualité se caractérisant par une plus forte densité que les lager traditionnelles ainsi que par une couleur plus affirmée dans le doré).

Le Kenya, pays de hauts plateaux, possède un sol où houblon et orge

poussent très facilement. Voilà ce qui explique probablement pourquoi la brasserie nationale, Kenya Breweries, propose la gamme de bières la plus complète du continent africain.

Bien que la Tusker kenyane soit la seule bière africaine disponible actuellement sur les tablettes de la SAQ, jetons un coup d'oeil à la réalité de la bière dans le continent noir.

LE DOLO

Quand on déambule sur certains marchés de l'Ouest africain, il n'est

pas rare de se faire gentiment apostropher par quelques marchandes de dolo, séculaire boisson élaborée à base de mil (céréale composée de petits grains connus aussi sous le nom sorgho).

Le dolo, boisson essentiellement de réjouissances, résulte d'une fermentation spontanée. On l'aromatise en y ajoutant des plantes locales; contrairement à nos produits il doit obligatoirement se boire dans les deux jours.

Plus vers l'équateur, on vous propose des consommations faites à base de bananes vertes et je dois avouer, sans remettre en cause la qualité des produits, qu'il faut une certaine habitude pour les assimiler sans difficulté.

Aujourd'hui, bien entendu, la grande mobilité du commerce international a bouleversé, en Afrique comme partout ailleurs, les habitudes de consommation. Ces habitudes furent déjà bousculées par les premiers colonisateurs.

En effet, à ce jour, les Pils de type européen règnent en maître dans les verres des consommateurs d'Afrique du Sud, du Ghana, du Maroc, d'Angola, de la Côte d'Ivoire, du Cameroun, du Sénégal, de Tunisie et du Zaïre où la première brasserie fut fondée au début du



Jérôme-Henri Dejjardin

collaboration spéciale

siècle (1902) par des pères jésuites et dont la bière Simba (Lion) atteint une production annuelle d'un million d'hectolitres (ou si vous préférez 22 millions de gallons ou encore 200 millions de chopines).

Les deux plus importants pays producteurs sont la République sud-africaine et le Nigeria qui possède trente brasseries dont la Golden Guinea Breweries, la plus grande de toutes.

Remarquons quand même que si les lager s'adjugent la part du lion, au plan de la consommation en Afrique

francophone, les Stouts type guinness connaissent un vif succès en Afrique anglophone.

Quant à l'Afrique du Sud, longtemps marquée par la politique d'apartheid, elle connut deux types de brassage, l'un réservé aux Blancs avec les lagers et l'autre aux Noirs avec le Kaffir à base de sorgho.

Depuis peu ce dernier bénéficie d'un brassage industriel et l'intérêt pour la micro-brasserie se traduit, dans ce pays, par une courbe ascendante, sacrifiant ainsi à une mode très développée chez nous.

ON PASSE À TABLE?

J'ai déjà eu l'occasion, dans un article précédent, de vous dire à quel

point j'aime une certaine cuisine à la bière. Vous vous souviendrez peut-être de cette compote de pommes à la cannelle ou d'un pudding aux fruits confits arrosés d'une Alexander Rodenbach (330 ml 6,5% alc/vol SAQ 4,60\$).

À propos de l'Alexander Rodenbach, j'aime pouvoir répéter à quel point elle demeure une très bonne bière, disposée à accepter bien des mariages sucrés ou non avec tel ou tel aliment. La preuve: il existe toute une littérature sur la cuisine à la Rodenbach.

UN PEU D'HISTOIRE...

Alexandre Rodenbach a réellement existé. Il est fils de chirurgien et grand-père d'Eugène Rodenbach à qui il va communiquer sa passion pour les plaisirs simples et éternels en achetant en 1836 une petite brasserie au fin fond de la Belgique.

Eugène, bon élève et bon garçon, ira en Angleterre étudier l'art brassicole et augmentera le renom de Rodenbach en lui donnant toute sa spécificité.

En 1886, on fêta le 150^e anniversaire de la brasserie en créant la fameuse Alexander Rodenbach.

Cette Alexander Rodenbach se conçoit à partir du mariage entre une bière exceptionnelle, la Grand Cru Rodenbach (de fermentation haute et mûrie au moins 20 ans en fûts de chêne) et des cerises idéalement mûres.

Je vous propose cette fois, en guise de conclusion à l'article et de préambule à un de vos prochains repas, de prendre l'apéritif vu et réinventé par une A. Rodenbach.

LA SIMPLICITÉ A BIEN MEILLEUR GOÛT

Si vous avez dans votre réfrigérateur un demi-citron et dans votre bar un

quart d'onc de campari, un quart d'onc de crème de framboises, plus quelques feuilles de menthe... tout est possible.

Vous versez dans une flûte à champagne le jus de citron, le campari et la crème de framboises. Vous ajoutez l'Alexander Rodenbach en veillant à obtenir un beau col de mousse (pour le plaisir des yeux).

Ensuite vous décortez le bord du verre d'une feuille de menthe et d'un zeste de citron.

Vous servez frais mais pas glacé et si vous aimez la musique classique, vous pouvez faire rimer les plaisirs... Offrez-vous du Bach.

LE SOLEIL

ABONNEMENT
686-3344

La Ripaille

PROMOTION
UN SEUL PRIX
cour.: de 26\$ à 29\$
24,95\$

TABLE D'HÔTE

Tartare aux deux saumons
Feuilleté de fruits de mer au coulis de poivrons
Fondant de foie de volaille forestière
Terrine maison et ses confitures
Soupe ou consommé de bœuf
Médallions de veau pommes et calvados
Ris de veau aux pleurotes
Saumon frais au poivre rose
Entrecôte à la moutarde
Filet mignon roquefort et noisettes
Magret de canard à l'orange
Carré d'agneau sauce à la menthe
Cassiolette de crevettes et pétoncles au whisky
Noisettes de caribou grand veneur
Desserts au choix - Café ou thé

VALET DE STATIONNEMENT dès 18h

9, rue Buade, Québec
(à deux pas du Château Frontenac)
Réservations: 692-2450

La Ripaille

PROMOTION
UN SEUL PRIX
cour.: de 26\$ à 29\$
24,95\$

TABLE D'HÔTE

Tartare aux deux saumons
Feuilleté de fruits de mer au coulis de poivrons
Fondant de foie de volaille forestière
Terrine maison et ses confitures
Soupe ou consommé de bœuf
Médallions de veau pommes et calvados
Ris de veau aux pleurotes
Saumon frais au poivre rose
Entrecôte à la moutarde
Filet mignon roquefort et noisettes
Magret de canard à l'orange
Carré d'agneau sauce à la menthe
Cassiolette de crevettes et pétoncles au whisky
Noisettes de caribou grand veneur
Desserts au choix - Café ou thé

VALET DE STATIONNEMENT dès 18h

9, rue Buade, Québec
(à deux pas du Château Frontenac)
Réservations: 692-2450

coin Grande Allée et Georges V
529-5533

Le Patrimoine

TABLE D'HÔTE "7 SERVICES"

Cocktail d'artichauts
au yogourt citronnés
Nid d'escargots aux
champignons frais
Tartellette aux huîtres Mornay
Potage
Salade
Bœuf Wellington
Treillis de saumon et de sole
au basilic
Filet de porc du Grand vigneron
Sauté de caribou aux
champignons des bois
Choix de desserts
Thé, café
Sambuca

1 personne 21,25\$
2 personnes 39,95\$
4 personnes 69,95\$
6 personnes 99,95\$



RESTAURANT CAFÉ d'EUROPE

...l'endroit!

Les scampi
flambés au
whisky

27, rue Sainte-Angele, Québec 692-3835

Spaghetti GRATUIT

15^e anniversaire

Présentez ce coupon. Il vous donne droit à un spaghetti gratuit lorsque vous en achetez un de même valeur au prix courant.

Pour dégustation sur place seulement. Valable en tout temps. Un coupon pour 2 personnes. Valable jusqu'au 2 décembre 1995.

CHARLESBOURG
627-0161
SAINT-FOY
659-5628



Une table à fréquenter

RÉSERVEZ VOTRE SALON PRIVÉ POUR GROUPE DE 10 À 25 PERSONNES
Pour tout genre de réceptions • Prix spécial pour groupe

TABLE D'HÔTE
tous les soirs
de **15⁹⁵**
à **18⁹⁵**



FAITES VOTRE CHOIX
DELICIEUX
CHATEAUBRIAND OU
FONDUE ORIENTALE

25⁹⁵ (pour deux personnes)

324, boul. Hamel (angle Pierre-Bertrand) 681-3548 • GRAND STATIONNEMENT GRATUIT



TABLE D'HÔTE DÈS 17H DE 17,95\$ À 22,95\$

RILLETES DE TRUITE
OU
PROFITEROLE D'ESCARGOTS À L'AIL
OU
CHAMPIGNONS À LA GRECQUE
...
POTAGE OU PETITE VERTE
...
LA BOUILLABAISSE MAISON
OU
MIGNON DE BOEUF ET CREVETTES
OU
OSSO BUCO DE LOTTE AUX FINES HERBES
OU
COULJBIAC DE SAUMON AU BEURRE BLANC
...
DESSERT ET CAFÉ

menu midi de 7,95\$ à 10,95\$

HUÎTRES - HUÎTRES - HUÎTRES
comme vous les aimez!

MOULES ET FRITES À VOLONTÉ TOUS LES JOURS
36, Côte de la Fabrique, Québec
Tél.: (418) 692-1010

Le Galopin...

RESTAURANT-TRAITEUR

Des gens
attachants



- Fine cuisine québécoise •
- Service de traiteur •
- Brunch le dimanche •
- Vue superbe dominant les ponts •
- Vaste stationnement •

3135, chemin St-Louis
Sainte-Foy 652-0991

LE SAUMON EN FOLIE EST DE RETOUR À VOLONTÉ

tous les dimanches **19⁹⁵**

TABLE D'HÔTE
disponible tous les soirs
à partir de **16⁹⁵**

sur présentation de ce coupon

LE SAUMON EN FOLIE

Dégustez tous les dimanches notre "saumon en folie" et obtenez gratuitement 1/2 litre de vin maison pour 2 personnes.

19⁹⁵ dimanche
Valable du 05 novembre au 20 décembre 1995
Ne peut être jumelé à d'autres promotions ou d'autres rabais.
Non monnayable.

Le nouveau Melrose... plus qu'abordable!

Menu midi
à partir de
6⁹⁵

Table d'hôte
le soir
à partir de
19⁹⁵

Salons privés et
menus personnalisés
disponibles en tout
temps

20%
Avec ce coupon, obtenez
20% de rabais sur notre
table d'hôte régulière.
(Valable en soirée, du mardi au samedi
inclus jusqu'au 30 novembre 1995 non
jumelable avec aucune autre promotion.)
Le Melrose, 1648, ch. Saint-Louis,
Sillery 681-7752



La salade au menu porte le joli nom de «Bouquet des îles soleil». Elle propose un mariage de saveurs assez exotiques accompagnées de couleurs rappelant les îles du Sud.

RICHARD CÔTÉ
Le Soleil

■ QUÉBEC — Du temps de la Grèce antique à celui des astronautes, de la mer Égée à celle des Antilles, les 19e agapes du Conseil souverain de la Nouvelle-France, qui se tiendront le 10 novembre au Hilton de Québec, sauront faire vivre à leurs participants un voyage comme ils n'auront jamais rêvé d'en faire.

Sous le thème «Les grands explorateurs», ce grand dîner gastronomique, qui est devenu l'un des événements les plus courus de la capitale, permettra à ses convives de déguster pendant plus de quatre heures des mets correspondant aux époques et aux lieux géographiques choisis.

Au cours de ce repas de sept services, ceux-ci auront donc la chance de côtoyer par la pensée les grands navigateurs grecs, les preux Vikings, les aventuriers de la Route des épices et de celle du Rhum, les découvreurs de l'Amérique et du Canada et les astronautes des temps modernes. Aménagé en fonction de chacun de ces thèmes secondaires, chaque plat sera annoncé par une parade — avec pavois et laquais — et un spectacle correspondant au même thème.

Cette soirée, dont la plupart des détails sont tenus secrets, est en préparation par les gens du Hilton depuis le début de juin. Seul et unique chef exécutif québécois francophone de toute la chaîne Hilton International, Mario Gagnon, originaire de Franquelin, sur la Côte-Nord, a maintenant, pour la troisième année, la responsabilité de réaliser ce menu qu'il a élaboré pendant ces cinq mois de travail intense de recherche, de réflexion et de planification.

«C'est une grosse production gastronomique et il faut innover en tout en tenant toujours compte des différents

thèmes, de l'agencement des mets, de leur ordre de présentation.»

AU MENU

Le tout commence avec les *Cristallines de la mer Égée* accompagnées d'un pestou bien particulier, puis un potage à base de caribou qu'on sert pour la première fois au Conseil souverain. Puis, c'est la Route des épices, avec une entrée chaude à l'ail poché, «un mets qui peut sembler étonnant, mais où les épices qu'on y ajoute — cannelle, muscade et clous de girofle — prennent le dessus et donnent une saveur vraiment intéressante», affirme le chef Gagnon. Ensuite vient *Le remontant du matelot*, un trou normand à base d'un rhum de haute

qualité qu'on ne retrouve pas en vente au Québec.

Principale surprise de la soirée: le mets de résistance est constitué du *Monarque de nos forêts et de son entourage automnal*. La salade et le fromage deviennent *Le bouquet des îles soleil* et *L'arrivée du berger* où il y a un mariage de saveurs assez exotiques accompagnées de couleurs rappelant les îles du Sud. On y trouvera des fruits grillés, des fleurs multicolores comestibles, de la noix de coco.

«Au dessert, on part pour le cosmos avec des figurines en pâte d'amande en forme d'astronautes, explique Mme Lucie Chandonnet, directrice des relations publiques du Hilton de Québec. C'est une tradition et les convives y

tiennent parce qu'ils les conservent en souvenir tout comme ils gardent le menu imprimé sur une serviette.»

Enfin viennent les mignardises, qui sont présentées depuis 19 ans de façon très originale. «Les gens viennent en sachant au départ que la présentation visuelle sortira de l'ordinaire et sera complètement différente de celle qu'il ont connue l'année précédente, souligne Mme Chandonnet. Cela veut dire que le plat que certains convives peuvent connaître déjà doit être présenté de façon très originale sur le plan visuel tout comme il doit être préparé de façon particulière afin d'être à coup sûr une découverte pour tous nos invités.»

Normalement, ce souper gastronomique annuel attire environ 400 person-

nes et cette année celles-ci devront déboursier 150\$ par couvert pour les membres et 175\$ pour les autres. Ce montant couvre évidemment ce dîner d'une qualité exceptionnelle, les boissons — alcool et autres —, un grand spectacle de chant et de danse et une soirée de danse avec l'orchestre de Roland Martel. Il y a encore des places disponibles (647-6512) et cette activité est ouverte à tous. Le tuxedo et la tenue de ville sont acceptés.

On peut former une table avec des amis et certains professionnels font donc coïncider le Conseil souverain avec une rencontre avec des clients ou des confrères. Le Hilton prépare d'ailleurs ce genre de banquet gastronomique à la demande des organisations professionnelles qui tiennent une rencontre dans cet hôtel.



Seul et unique chef exécutif québécois francophone de toute la chaîne Hilton International, Mario Gagnon a travaillé le menu pendant cinq mois.



Lucie Chandonnet est directrice des relations publiques du Hilton de Québec.

Pour votre part, si la note vous semble élevée, dites-vous que c'est une occasion qui ne se présente qu'une fois l'an et que c'est une expérience inoubliable, le genre de folie dont vous vous souviendrez avec plaisir lors de vos vieux jours quand le médecin vous aura interdit le sel, les gras, les sauces, le sucre et l'alcool...

LE SOLEIL

Capital
comme
quotidien

ABONNEMENT
686-3344

Le Vendôme
SPÉCIAL À 44 \$
POUR 2 PERSONNES
Pâté de lièvre en gelée ou
Paireaux en sauce rose ou
Feuilleté de fruits de mer
Potage ou consommé au porto
Lapin à la bordelaise ou
Saumon grillé «Maître d'hôtel» ou
Canard aux pêches ou
Entrecôte Marchand de vin
La table à desserts - thé, café
avec 1/2 bouteille de vin blanc ou rouge
CERTIFICATS • CADEAUX
DISPONIBLES
Valet de stationnement
36, côte de la Montagne, Québec
Rés. : 692-0557

LE RESTAURANT ITALIEN
SUR CARTIER
LE NOUVEAU RENDEZ-VOUS DES
NOCTAMBULES...
Les couche-tard qui ont faim de
nouvelautés peuvent se rassasier
jusqu'à 5 heures du matin.
Découvrez les délices des «oiseaux
de nuit»
entre 23 heures et 5 heures...
523-1188
BEL MONDO
188, CARTIER, QUÉBEC

MOSS
L'EURO-CUISINE
255, RUE ST-PAUL
RÉSERVATION : 692-0233
BRUNCH
SUR ASSIETTE
7,95\$
(le dimanche seulement)

On voulait retranscrire ici tous
les bons commentaires de nos clients
à propos de notre cuisine
et de notre service.
Le problème c'est que votre
Soleil d'aujourd'hui
aurait eu autant de pages
que l'annuaire du téléphone...
Alors, venez plutôt constater
par vous-mêmes!

Salon disponible pour les groupes, les réunions d'affaires et les fêtes de famille.
Sur la rue Maguire à Sillery 687-0834 (stationnement facile)

CHEZ nicola
L'ITALIEN
AVEC UN ACCENT
FRANÇAIS